Parlament Ewropew
2014 - 2019

Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali

2014/2237(INI)

21.5.2015

EMENDI 1 - 309

Abbozz ta' rapport
Inês Cristina Zuber
(PE554.950v01-00)

dwar it-tnaqqis tal-inugwaljanzi b'enfasi speċjali fuq il-faqar fost it-tfal
2014/2237(INI)

Emenda 1
Yana Toom

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Kunsiderazzjoni 5a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	- wara li kkunsidra d-Direttiva dwar l-Ugwaljanza Razzjali (2000/43/KE) u d-Direttiva dwar il-Qafas ta' Ugwaljanza fl-Impjiegi (2000/78/KE),

Or. en

Emenda 2
Lampros Fountoulis

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Kunsiderazzjoni 14

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
— wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tal-4 ta' Lulju 2013 dwar l-impatt tal-kriżi fuq l-aċċess għall-kura tal-gruppi vulnerabbli [3], [3] Testi adottati, P7_TA(2013)0328.	— wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tal-4 ta' Lulju 2013 dwar l-impatt tal-kriżi fuq l-aċċess għall-kura tal-gruppi ***soċjalment*** vulnerabbli [3], [3] Testi adottati, P7_TA(2013)0328.

Or. el

Emenda 3
Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Kunsiderazzjoni 14a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tal-4 ta' Ġunju 2013 dwar il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni "Lejn Investiment Soċjali għat-Tkabbir u l-Koeżjoni – inkluża l-implimentazzjoni tal-Fond Soċjali Ewropew 2014–2020"[1 b],
	[1 b] Testi adottati, P7_TA(2013)0266.

Or. en

Emenda 4
Laura Agea, Tiziana Beghin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Kunsiderazzjoni 14a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tal-4 ta' Ġunju 2013 dwar il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni "Lejn Investiment Soċjali għat-Tkabbir u l-Koeżjoni – inkluża l-implimentazzjoni tal-Fond Soċjali Ewropew 2014-2020";

Or. en

Emenda 5
Vilija Blinkevičiūtė, Siôn Simon, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Kunsiderazzjoni 16a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tat-8 ta' Marzu 2011 dwar it-tnaqqis tal-inugwaljanzi fis-settur tas-saħħa fl-UE[1 c],

[1 c] ***ĠU C 199E, 7.7.2012, p. 25.***

Or. en

Emenda 6
Laura Agea, Tiziana Beghin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Kunsiderazzjoni 16a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tat-8 ta' Marzu 2011 dwar it-tnaqqis tal-inugwaljanzi fis-settur tas-saħħa fl-UE;

Or. en

Emenda 7
Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Kunsiderazzjoni 20

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
— wara li kkunsidra r-rapport ta' Save the Children "Il-faqar fost it-tfal u l-esklużjoni soċjali fl-Ewropa", ***Brussell, 2014, p. 5,***	— wara li kkunsidra r-rapport ta' Save the Children ***(2014)*** "Il-faqar fost it-tfal u l-esklużjoni soċjali fl-Ewropa",

Or. en

Emenda 8
Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Kunsiderazzjoni 22a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	- wara li kkunsidra r-rapport ta' valutazzjoni EUROCHILD (2014) "Il-Programmi Nazzjonali ta' Riforma tal-2014 (PNR) u r-Rapporti Soċjali Nazzjonali (RSN) minn valutazzjoni tal-faqar u l-benessri fost it-tfal",

Or. en

Emenda 9
Sofia Ribeiro

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Kunsiderazzjoni 22a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	- wara li kkunsidra r-rapport mill-ħdax-il konferenza tal-Eurochild, li saret mis-26 sat-28 ta' Novembru 2014 f'Bukarest,

Or. pt

Emenda 10
Maria Arena

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Kunsiderazzjoni 28a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	- wara li kkunsidra l-Investiment fit-tfal: niksru ċ-ċiklu tal-iżvantaġġ- studju ta' analiżi ta' politiki nazzjonali min-Netwerk Ewropew ta' Esperti Indipendenti dwar l-Inklużjoni Soċjali [1 a]
	[1 a] Netwerk ta' Esperti Indipendenti dwar l-Inklużjoni Soċjali, l-Investiment fit-tfal: Niksru ċ-ċiklu tal-iżvantaġġ. Studju ta'

politiki nazzjonali. Brussell, 2014.

Or. en

Emenda 11
Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa –Aa (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	-Aa. Billi għandha tingħata viżibilità politika akbar għall-ġlieda kontra l-faqar fost it-tfal fl-ogħla livell politiku tal-UE, jekk l-UE għandha tissodisfa l-miri tal-istrateġija Ewropa 2020 biex jitnaqqas il-faqar b'mill-inqas 20 miljun persuna sal-2020;

Or. en

Emenda 12
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa -Aa (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	-Aa. Billi, taħt il-Konvenzjoni tan-NU dwar id-Drittijiet tat-Tfal, it-tfal kollha għandhom jiġu garantiti d-dritt għall-edukazzjoni, servizzi tal-kura tas-saħħa, dar, protezzjoni, il-parteċipazzjoni fid-deċiżjonijiet li jaffettwawhom, divertiment u ħin liberu, dieta bilanċjata u li jirċievu l-kura f'ambjent ta' familja;

Or. pt

Emenda 13
Vilija Blinkevičiūtė, Siôn Simon, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa -Ab (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	-A b. Billi l-maġġoranza tal-Istati Membri s'issa ma tawx wisq attenzjoni lill-użu ta' Fondi Strutturali tal-UE għall-ġlieda kontra r-rati allarmanti u li għadhom qed jikbru tal-faqar fost it-tfal fl-Ewropa kif ukoll li jippromwovu l-inklużjoni soċjali tagħhom u l-benesseri ġenerali;

Or. en

Emenda 14
Aldo Patriciello

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa A

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
A. Billi aktar inugwaljanzi soċjali ***jwasslu għal aktar faqar*** fost it-tfal, billi t-tfal huma l-grupp ta' età fl-akbar riskju ta' faqar f'19-il Stat Membru tal-UE, l-inugwaljanzi soċjali jirriproduċu żvantaġġ fost il-ġenerazzjonijiet u d-dejta tindika li d-differenza bejn is-sinjuri u l-foqra żdiedet fl-UE kollha, inkluż fil-pajjiżi b'PDG ogħla;	A. Billi aktar inugwaljanzi soċjali ***jikkontribwixxu b'mod sostanzjali għaż-żieda fil-faqar*** fost it-tfal, billi t-tfal huma l-grupp ta' età fl-akbar riskju ta' faqar f'19-il Stat Membru tal-UE, l-inugwaljanzi soċjali jirriproduċu żvantaġġ fost il-ġenerazzjonijiet u d-dejta tindika li d-differenza bejn is-sinjuri u l-foqra żdiedet fl-UE kollha, inkluż fil-pajjiżi b'PDG ogħla;

Or. it

Emenda 15
Michaela Šojdrová

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa A

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
A. Billi aktar inugwaljanzi soċjali jwasslu għal aktar faqar fost it-tfal, billi t-tfal huma l-grupp ta' età fl-akbar riskju ta' faqar f'19-il Stat Membru tal-UE***, l-inugwaljanzi soċjali jirriproduċu żvantaġġ fost il-ġenerazzjonijiet u d-dejta tindika li d-differenza bejn is-sinjuri u l-foqra żdiedet fl-UE kollha, inkluż fil-pajjiżi b'PDG ogħla***;	A. Billi aktar inugwaljanzi soċjali jwasslu għal aktar faqar fost it-tfal, billi t-tfal huma l-grupp ta' età fl-akbar riskju ta' faqar f'19-il Stat Membru tal-UE;

Or. en

Emenda 16
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa A

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
A. Billi aktar inugwaljanzi soċjali jwasslu għal aktar faqar fost it-tfal, billi t-tfal huma l-grupp ta' età fl-akbar riskju ta' faqar f'19-il Stat Membru tal-UE, l-inugwaljanzi soċjali jirriproduċu żvantaġġ fost il-ġenerazzjonijiet u d-dejta tindika li d-differenza bejn is-sinjuri u l-foqra żdiedet fl-UE kollha, inkluż fil-pajjiżi b'PDG ogħla;	A. Billi aktar inugwaljanzi soċjali jwasslu għal aktar faqar fost it-tfal, billi t-tfal huma l-grupp ta' età fl-akbar riskju ta' faqar f'19-il Stat Membru tal-UE, l-inugwaljanzi soċjali ***jistgħu*** jirriproduċu żvantaġġ fost il-ġenerazzjonijiet ***meta l-ġenituri jabbandunaw id-dmir edukattiv tagħhom,*** u d-dejta tindika li d-differenza bejn is-sinjuri u l-foqra żdiedet fl-UE kollha***, riżultat tal-politika ta' awsterità imposta***, inkluż fil-pajjiżi b'PDG ogħla;

Or. fr

Emenda 17
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa A

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
A. Billi aktar inugwaljanzi soċjali jwasslu għal aktar faqar fost it-tfal, ***billi t-tfal huma l-grupp ta' età*** fl-akbar riskju ta' faqar f'19-il Stat Membru tal-UE, l-inugwaljanzi soċjali jirriproduċu żvantaġġ fost il-ġenerazzjonijiet u d-dejta tindika li d-differenza bejn is-sinjuri u l-foqra żdiedet fl-UE kollha, inkluż fil-pajjiżi b'PDG ogħla;	A. Billi aktar inugwaljanzi soċjali jwasslu għal aktar faqar fost it-tfal, ***it-tfal*** fl-akbar riskju ta' faqar f'19-il Stat Membru tal-UE, l-inugwaljanzi soċjali jirriproduċu żvantaġġ fost il-ġenerazzjonijiet u d-dejta tindika li d-differenza bejn is-sinjuri u l-foqra żdiedet fl-UE kollha, inkluż fil-pajjiżi b'PDG ogħla;

Or. en

Emenda 18
Ádám Kósa

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa A

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
A. Billi aktar inugwaljanzi soċjali jwasslu għal aktar faqar fost it-tfal, billi t-tfal huma l-grupp ta' età fl-akbar riskju ta' faqar f'19-il Stat Membru tal-UE, l-inugwaljanzi soċjali jirriproduċu żvantaġġ fost il-ġenerazzjonijiet u d-dejta tindika li d-differenza bejn is-sinjuri u l-foqra żdiedet fl-UE kollha, inkluż fil-pajjiżi b'PDG ogħla;	A. Billi aktar inugwaljanzi soċjali***, li żdiedu minħabba politika tal-gvern u baġitarji irresponsabbli u finanzjarjament mhux sostenibbli,*** iwasslu għal aktar faqar fost it-tfal, billi t-tfal huma l-grupp ta' età fl-akbar riskju ta' faqar f'19-il Stat Membru tal-UE, l-inugwaljanzi soċjali jirriproduċu żvantaġġ fost il-ġenerazzjonijiet u d-dejta tindika li d-differenza bejn is-sinjuri u l-foqra żdiedet fl-UE kollha, inkluż fil-pajjiżi b'PDG ogħla;

Or. hu

Emenda 19
Sven Schulze

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Aa (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	Aa. billi l-miżuri għall-ħolqien tal-impjiegi huma strument effettiv għat-tnaqqis tal-faqar;

Or. de

Emenda 20
Marian Harkin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Aa (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	Aa. Billi wieħed minn ħamsa tal-popolazzjoni totali tal-UE huwa taħt 18-il sena. Minkejja l-impenji, aktar minn wieħed minn kull erbat itfal issa jgħixu fir-riskju tal-faqar jew esklużjoni soċjali fl-UE;

Or. en

Emenda 21
Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Aa (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	Aa. Billi skont il-Eurostat il-fatturi ewlenin li jaffettwaw il-faqar fost it-tfal huma s-sitwazzjoni tas-suq tax-xogħol tal-ġenituri, li hija marbuta mal-livell ta' edukazzjoni tagħhom, il-kompożizzjoni tal-familja li jgħixu fiha t-tfal u l-effettività tal-intervent tal-gvern permezz ta' appoġġ għall-introjtu u l-forniment li jiġu permessi s-servizzi;

Or. en

Emenda 22
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Aa (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	Aa. Billi l-fatturi bl-akbar influwenza fuq il-faqar fost it-tfal huma l-politiki ta' ridistribuzzjoni tal-ġid u l-politika tax-xogħol[9a], b'mod partikolari l-livelli ta' introjtu tal-ġenituri u d-drittijiet soċjali;
	___
	[9a] Save the Children, "Il-faqar fost it-tfal u l-esklużjoni soċjali fl-Ewropa", Brussell, 2014, p. 5

Or. pt

Emenda 23
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Brando Benifei, Sergio Gutiérrez Prieto

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Ab (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	Ab. Billi l-Parlament Ewropew ripetutament tenna l-appell tiegħu għall-implimentazzjoni tal-Pakkett ta' Investiment Soċjali (SIP), u japprova r-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni Ewropea dwar l-Investiment fit-Tfal, Niksru ċ-Ċiklu tal-Iżvantaġġ li tipproponi qafas ta' politika komprensiv għall-indirizzar tal-faqar fost it-tfal u l-promozzjoni tal-benessri tat-tfal ibbażat fuq tliet pilastri ta' aċċess għal riżorsi

	adegwati; aċċess għall-kwalità u s-servizzi inklussivi; u l-parteċipazzjoni tat-tfal;

Or. en

Emenda 24
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Ab (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	Ab. Billi, għalkemm it-tfal ta' ġenituri b'intensità tax-xogħol baxxa ħafna huma 56.7 % aktar probabbli li jkunu f'riskju ta' faqar jew esklużjoni soċjali, il-familji b'intensità tax-xogħol għolja jibqgħu f'riskju ta' faqar fost it-tfal illum (ir-Rumanija, il-Litwanja, il-Portugall, Spanja, il-Greċja, il-Latvja, is-Slovakkja, il-Polonja jew il-Lussemburgu);

Or. pt

Emenda 25
Sven Schulze

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa B

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
B. Billi l-qerda tal-introjtu għandu impatt kbir fuq it-tnaqqis ta' ċikli tal-inugwaljanza soċjali;	***imħassar***

Or. de

Emenda 26
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa B

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
B. Billi l-qerda tal-introjtu għandu impatt kbir fuq it-tnaqqis ta' ċikli tal-inugwaljanza soċjali;	B. Billi l-qerda tal-introjtu għandu impatt kbir fuq it-tnaqqis ta' ċikli tal-inugwaljanza soċjali; ***billi din il-qerda tal-introjtu hija l-konsegwenza tal-politiki ta' awsterità imposti mill-Unjoni Ewropea fl-Istati Membri;***

Or. fr

Emenda 27
Michaela Šojdrová

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa B

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
B. Billi ***l-qerda tal-introjtu għandu impatt kbir fuq it-tnaqqis ta' ċikli tal-inugwaljanza*** soċjali;	B. Billi ***l-faqar fost it-tfal jirriżulta mill-faqar tal-familji u, għalhekk, il-familji b'introjtu baxx, ġenituri bla xogħol u/jew familji kbar huma iktar f'riskju ta' faqar u esklużjoni soċjali bħala konsegwenza possibbli ta' politiki dwar pagi degradanti u sistemi ta' protezzjoni*** soċjali;

Or. en

Emenda 28
Ádám Kósa

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa B

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
B. Billi ***l-qerda tal-introjtu*** għandu impatt kbir fuq it-tnaqqis ta' ċikli tal-inugwaljanza soċjali;	B. Billi ***t-tnaqqis fid-differenzi bejn l-introjtu u l-piżijiet fuqu*** għandu impatt kbir fuq it-tnaqqis ta' ċikli ***ta' mitigazzjoni***

	tal-inugwaljanza soċjali ***u billi fl-istess ħin hemm ukoll ħtieġa li tingħaqad is-solidarjetà mal-inkoraġġiment għal produttività akbar, pereżempju billi titnaqqas t-taxxa fuq l-introjtu għal dawk b'paga jew billi jiġu pprovduti ċerti servizzi, iffinanzjati mill-istat u/jew baġits tal-awtoritajiet lokali, b'rata mnaqqsa jew forsi mingħajr ħlas li jista' jnaqqas il-faqar fost it-tfal***;

Or. hu

Emenda 29
Jean Lambert
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa B

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
B. Billi l-qerda tal-introjtu għandu impatt kbir fuq it-tnaqqis ta' ċikli tal-inugwaljanza soċjali;	B. Billi l-qerda tal-introjtu għandu impatt kbir fuq it-tnaqqis ta' ċikli tal-inugwaljanza soċjali ***li tikkontribwixxi biex jikber il-faqar fost it-tfal, kemm permezz ta' pagi aktar baxxi u t-tnaqqis fl-appoġġ għall-introjtu minimu***;

Or. en

Emenda 30
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa B

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
B. Billi ***l-qerda*** tal-introjtu ***għandu*** impatt kbir fuq it-tnaqqis ta' ċikli tal-inugwaljanza soċjali;	B. Billi ***d-distribuzzjoni*** tal-introjtu ***għandha*** impatt kbir fuq it-tnaqqis ta' ċikli tal-inugwaljanza soċjali ***u l-Istati Membri bir-rati l-aktar baxxi ta' faqar fost it-tfal -***

bħall-Isvezja u d-Danimarka - huma wkoll dawk bl-aktar livelli baxxi ta' faqar ġenerali u l-inugwaljanza;

Or. pt

Emenda 31
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa C

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
C. Billi bejn l-2008 u l-2012, in-numru ta' tfal f'riskju ta' faqar jew esklużjoni soċjali fl-Ewropa (UE27+in-Norveġja, l-Islanda u l-Isvizzera) żdied bi kważi miljun, b'żieda ta' nofs miljun bejn l-2011 u l-2012 biss[9], u, skont id-dejtamill- Eurostat fl-2013, 26.5 miljun tifel u tifla fl-UE28 huma f'riskju ta' faqar jew ta' esklużjoni soċjali; fl-UE27, ir-riskju ta' faqar jew ta' esklużjoni soċjali żdied bejn l-2008 u l-2012 minn 26.5 % għal 28 %; fl-2013, fl-Istati Membri tal-UE28, 28 % tal-popolazzjoni totali taħt it-18-il sena kienet f'riskju ta' faqar jew esklużjoni soċjali;	C. Billi bejn l-2008 u l-2012, in-numru ta' tfal f'riskju ta' faqar jew esklużjoni soċjali fl-Ewropa (UE27+in-Norveġja, l-Islanda u l-Isvizzera) żdied bi kważi miljun, b'żieda ta' nofs miljun bejn l-2011 u l-2012 biss[9], u, skont id-dejtamill- Eurostat fl-2013, 26.5 miljun tifel u tifla fl-UE28 huma f'riskju ta' faqar jew ta' esklużjoni soċjali; fl-UE27, ir-riskju ta' faqar jew ta' esklużjoni soċjali żdied bejn l-2008 u l-2012 minn 26.5 % għal 28 %; fl-2013, fl-Istati Membri tal-UE28, 28 % tal-popolazzjoni totali taħt it-18-il sena kienet f'riskju ta' faqar jew esklużjoni soċjali; ***billi, fl-istess ħin, dawn iċ-ċifri u dawn ir-rati ta' faqar huma aktar gravi għall-kategoriji kollha ta' persuni, irrispettivament mill-età jew is-sess;***
[9] Save the Children, "Il-faqar fost it-tfal u l-esklużjoni soċjali fl-Ewropa", Brussell, 2014, p. 5	[9] Save the Children, "Il-faqar fost it-tfal u l-esklużjoni soċjali fl-Ewropa", Brussell, 2014, p. 5

Or. fr

Emenda 32
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa C

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
C. Billi bejn l-2008 u l-2012, in-numru ta' tfal f'riskju ta' faqar jew esklużjoni soċjali fl-Ewropa (UE27+in-Norveġja, l-Islanda u l-Isvizzera) żdied bi kważi miljun, b'żieda ta' nofs miljun bejn l-2011 u l-2012 biss[9], u, skont ***id-dejtamill- Eurostat*** fl-2013, 26.5 miljun tifel u tifla fl-UE28 huma f'riskju ta' faqar jew ta' esklużjoni soċjali; fl-UE27, ir-riskju ta' faqar jew ta' esklużjoni soċjali żdied bejn l-2008 u l-2012 minn 26.5 % għal 28 %; fl-2013, fl-Istati Membri tal-UE28, 28 % tal-popolazzjoni totali taħt it-18-il sena kienet f'riskju ta' faqar jew esklużjoni soċjali;	C. Billi bejn l-2008 u l-2012, in-numru ta' tfal f'riskju ta' faqar jew esklużjoni soċjali fl-Ewropa (UE27+in-Norveġja, l-Islanda u l-Isvizzera) żdied bi kważi miljun, b'żieda ta' nofs miljun bejn l-2011 u l-2012 biss[9], u, skont ***id-dejta mill-Eurostat*** fl-2013, 26.5 miljun tifel u tifla fl-UE28 huma f'riskju ta' faqar jew ta' esklużjoni soċjali; fl-UE27, ir-riskju ta' faqar jew ta' esklużjoni soċjali żdied bejn l-2008 u l-2012 minn 26.5 % għal 28 %; fl-2013, fl-Istati Membri tal-UE28, 28 % tal-popolazzjoni totali taħt it-18-il sena kienet f'riskju ta' faqar jew esklużjoni soċjali ***u, fil-maġġoranza kbira tal-pajjiżi, ir-riskju tal-faqar u l-esklużjoni soċjali hija akbar għat-tfal milli għall-adulti***;
[9] Save the Children, "Il-faqar fost it-tfal u l-esklużjoni soċjali fl-Ewropa", Brussell, 2014, p. 5	[9] Save the Children, "Il-faqar fost it-tfal u l-esklużjoni soċjali fl-Ewropa", Brussell, 2014, p. 5

Or. pt

Emenda 33
Iratxe García Pérez
f'isem il-Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn is-Sessi
Jana Žitňanská

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Ca (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	Ca. Billi n-nisa huma f'riskju akbar ta' faqar mill-irġiel u billi l-indirizzar tal-faqar fost in-nisa huwa importanti mhux biss fih innifsu imma wkoll ta' importanza vitali fl-isforzi biex jitnaqqas il-faqar fost it-tfal;

Or. en

Emenda 34
Jean Lambert
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Ca (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	Ca. Billi, l-UE rrikonoxxiet li l-kawżi multidimensjonali tal-faqar fost it-tfal għandhom bżonn rispons integrat bl-adozzjoni tar-Rakkomandazzjoni tal-Investiment fit-Tfal, iżda ma ħaditx passi koerenti biex timplimenta dan permezz tas-Semestru Ewropew;

Or. en

Emenda 35
Sven Schulze

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa D

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
D. Billi huwa allarmanti li f'pajjiżi bħall-Estonja, il-Greċja u l-Italja, il-perċentwal ta' tfal li ma jistgħux jieklu laħam, tiġieġ jew ħut jumejn wara xulxin irdoppja mill-2008;	***imħassar***

Or. de

Emenda 36
Aldo Patriciello

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa D

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
D. Billi huwa allarmanti li f'pajjiżi bħall-Estonja, il-Greċja u l-Italja, il-perċentwal ta' tfal li ma jistgħux jieklu laħam, tiġieġ jew ħut jumejn wara xulxin irdoppja mill-2008;	D. Billi huwa allarmanti li f'pajjiżi bħall-Estonja, il-Greċja u l-Italja, il-perċentwal ta' tfal li ma jistgħux jieklu laħam, tiġieġ jew ħut jumejn wara xulxin irdoppja ***b'mod drammatiku*** mill-2008;

Or. it

Emenda 37
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa D

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
D. Billi huwa allarmanti li f'pajjiżi bħall-Estonja, il-Greċja u l-Italja, il-perċentwal ta' tfal li ma jistgħux jieklu laħam, tiġieġ jew ħut jumejn wara xulxin irdoppja mill-2008;	D. Billi huwa allarmanti li f'pajjiżi bħall-Estonja, il-Greċja u l-Italja, il-perċentwal ta' tfal li ma jistgħux jieklu laħam, tiġieġ jew ħut jumejn wara xulxin irdoppja mill-2008***, baqa' l-istess fil-bqija tal-pajjiżi tal-Unjoni; billi l-malnutrizzjoni hija problema komuni għat-tfal tal-klassijiet soċjali kollha li taffettwa l-aktar it-tfal minn sfondi fqar u kulturalment żvantaġġati***;

Or. fr

Emenda 38
Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa D

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
D. Billi huwa allarmanti li ***f'pajjiżi bħall-Estonja, il-Greċja u l-Italja,*** il-perċentwal ta' tfal li ma jistgħux jieklu laħam, tiġieġ jew ħut jumejn wara xulxin irdoppja mill-	D. Billi huwa allarmanti li ***f'xi Stati Membri*** il-perċentwal ta' tfal li ma jistgħux ***jaffordjaw*** jieklu laħam, tiġieġ jew ħut jumejn wara xulxin irdoppja mill-2008;

2008;

Or. en

Emenda 39
Jean Lambert
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa D

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
D. Billi huwa allarmanti li f'pajjiżi bħall-Estonja, il-Greċja u l-Italja, il-perċentwal ta' tfal ***li ma jistgħux jieklu laħam, tiġieġ jew ħut jumejn wara xulxin*** irdoppja mill-2008;	D. Billi ***l-inugwaljanza dejjem tikber bejn il-pajjiżi fl-UE hija riflessa fil-livelli ta' deprivazzjoni materjali tat-tfal -*** huwa allarmanti li f'pajjiżi bħall-Estonja, il-Greċja u l-Italja, il-perċentwal ta' tfal ***li n-nutrizzjoni tagħhom tinsab f'riskju minħabba defiċjenza ta' proteina*** irdoppja mill-2008;

Or. en

Emenda 40
Maria Arena

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Da (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	Da. Billi fl-osservazzjonijiet finali tiegħu fuq l-aħħar rapporti perjodiċi tal-Portugall (2014), il-Litwanja (2013) u l-Ġermanja (2014), il-Kumitat tan-NU dwar id-Drittijiet tat-Tfal esprima tħassib dwar iż-żieda fir-rata tal-faqar u/jew fir-rata ta' riskju ta' faqar fost it-tfal minħabba l-kriżi ekonomika, li jaffettwaw it-tgawdija ta' ħafna mid-drittijiet li jinsabu fil-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal, jiġifieri d-drittijiet għas-saħħa, l-edukazzjoni u l-protezzjoni soċjali u

ħeġġeġ biex jiġi żgurat li l-linji baġitarji għat-tfal ikunu protetti anki f'sitwazzjoni ta' kriżi ekonomika jew emerġenzi oħra;

Or. en

Emenda 41
Jean Lambert
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Da (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	Da. Billi l-kriżi finanzjarja u ekonomika wasslet għal deterjorament fil-kundizzjonijiet tax-xogħol u l-għajxien u għall-ħolqien ta' grupp ġdid, imsemmi wkoll "ġdid għall-bżonn", b'riskju partikolari ta' dejn u ta' dawk l-aktar fil-bżonn ta' għajnuna iżda li ma jkunux konxji dwar l-appoġġ disponibbli [1a]; __________________ [1a] (Ibbażat fuq l-istudju tal-Eurofound (2012) dwar id-dejn eċċessiv fost il-familji)

Or. en

Emenda 42
Michaela Šojdrová

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa E

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
E. ***Billi l-organizzazzjonijiet jenfasizzaw li l-kawża prinċipali taż-żieda fil-faqar fost it-tfal hija l-hekk imsejħa miżuri ta' awsterità(tnaqqis sinifikanti ta' appoġġ soċjali lit-tfal u l-familji, żieda fil-qgħad, it-tixrid ta' impjiegi prekarji u żieda fil-piż***	***imħassar***

tat-taxxa), il-UNICEF tiddikjara li t-tnaqqis fil-baġit, b'mod partikolari fil-pajjiżi Mediterranji, żied l-inugwaljanzi u għen biex jaggrava il-kundizzjonijiet tal-għajxien tat-tfal[10] u b'hekk dawn il-politiki jiksru d-drittijiet tat-tfal u jikkostitwixxu ksur tal-obbligi internazzjonali skont il-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal u l-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali;

---

[10] Uffiċċju tar-Riċerka tal-UNICEF (2014) "Tfal tar-Riċessjoni: L-impatt tal-kriżi ekonomika fuq il-benessri tat-tfal f'pajjiżi sinjuri", Karta tar-Rapport Innocenti 12, Uffiċċju tar-Riċerka tal-UNICEF, Firenze

Or. en

Emenda 43
Thomas Mann

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa E

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
E. Billi l-organizzazzjonijiet jenfasizzaw li ***l-kawża prinċipali taż-żieda fil-faqar fost it-tfal hija l-hekk imsejħa miżuri ta' awsterità (***tnaqqis sinifikanti ta' appoġġ soċjali lit-tfal u l-familji, żieda fil-qgħad, it-tixrid ta' impjiegi prekarji ***u*** żieda fil-piż tat-taxxa***)***, ***il-UNICEF*** tiddikjara li t-tnaqqis fil-baġit, b'mod partikolari fil-pajjiżi Mediterranji, żied l-inugwaljanzi u għen biex jaggrava ***il-kundizzjonijiet*** tal-għajxien tat-tfal[10] u ***b'hekk dawn il-politiki jiksru d-drittijiet tat-tfal*** u ***jikkostitwixxu*** ksur tal-obbligi internazzjonali skont il-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal u l-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali;	E. Billi l-organizzazzjonijiet jenfasizzaw li tnaqqis sinifikanti ta' appoġġ soċjali lit-tfal u l-familji, żieda fil-qgħad, it-tixrid ta' impjiegi prekarji ***kif ukoll*** żieda fil-piż tat-taxxa, ***jistgħu jaggravaw il-faqar fost it-tfal u l-UNICEF*** tiddikjara li t-tnaqqis fil-baġit, b'mod partikolari fil-pajjiżi Mediterranji, żied l-inugwaljanzi u għen biex jaggrava ***l-kundizzjonijiet*** tal-għajxien tat-tfal[10] u ***bil-kunsiderazzjoni ġenerali li l-politika li twassal għall-insolvenza ta' Stati u unitajiet domestiċi, ixxejjen il-perspettivi futuri tat-tfal u tista' tikkostitwixxi*** ksur tal-obbligi internazzjonali skont il-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal u l-Patt Internazzjonali

dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali;

[10] Uffiċċju tar-Riċerka tal-UNICEF (2014) "Tfal tar-Riċessjoni: L-impatt tal-kriżi ekonomika fuq il-benessri tat-tfal f'pajjiżi sinjuri", Karta tar-Rapport Innocenti 12, Uffiċċju tar-Riċerka tal-UNICEF, Firenze

[10] Uffiċċju tar-Riċerka tal-UNICEF (2014) "Tfal tar-Riċessjoni: L-impatt tal-kriżi ekonomika fuq il-benessri tat-tfal f'pajjiżi sinjuri", Karta tar-Rapport Innocenti 12, Uffiċċju tar-Riċerka tal-UNICEF, Firenze

Or. de

Emenda 44
Thomas Mann

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa E

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
E. Billi l-organizzazzjonijiet jenfasizzaw li l-kawża prinċipali taż-żieda fil-faqar fost it-tfal hija l-hekk imsejħa miżuri ta' awsterità (tnaqqis sinifikanti ta' appoġġ soċjali lit-tfal u l-familji, żieda fil-qgħad, it-tixrid ta' impjiegi prekarji u żieda fil-piż tat-taxxa), il-UNICEF tiddikjara li t-tnaqqis fil-baġit, b'mod partikolari fil-pajjiżi Mediterranji, żied l-inugwaljanzi u għen biex jaggrava il-kundizzjonijiet tal-għajxien tat-tfal[10] u b'hekk dawn il-politiki jiksru d-drittijiet tat-tfal u jikkostitwixxu ksur tal-obbligi internazzjonali skont il-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal u l-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali;	*(Ma taffettwax il-verżjoni Maltija.)*

[10] Uffiċċju tar-Riċerka tal-UNICEF (2014) "Tfal tar-Riċessjoni: L-impatt tal-kriżi ekonomika fuq il-benessri tat-tfal f'pajjiżi sinjuri", Karta tar-Rapport Innocenti 12, Uffiċċju tar-Riċerka tal-UNICEF, Firenze

Or. de

Emenda 45
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa E

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
E. Billi l-organizzazzjonijiet jenfasizzaw li l-kawża prinċipali taż-żieda fil-faqar fost it-tfal hija ***l-hekk imsejħa miżuri*** ta' awsterità (tnaqqis sinifikanti ta' appoġġ soċjali lit-tfal u l-familji, żieda fil-qgħad, it-tixrid ta' impjiegi prekarji u żieda fil-piż tat-taxxa), il-UNICEF tiddikjara li t-tnaqqis fil-baġit, b'mod partikolari fil-pajjiżi Mediterranji, żied l-inugwaljanzi u għen biex jaggrava il-kundizzjonijiet tal-għajxien tat-tfal[10] u b'hekk dawn il-politiki jiksru d-drittijiet tat-tfal u jikkostitwixxu ksur tal-obbligi internazzjonali skont il-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal u l-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali;	E. Billi l-organizzazzjonijiet jenfasizzaw li l-kawża prinċipali taż-żieda fil-faqar fost it-tfal hija ***l-miżuri*** ta' awsterità ***imposti mill-UE fuq l-Istati Membri*** (tnaqqis sinifikanti ta' appoġġ soċjali lit-tfal u l-familji, żieda fil-qgħad, it-tixrid ta' impjiegi prekarji u żieda fil-piż tat-taxxa), il-UNICEF tiddikjara li t-tnaqqis fil-baġit, b'mod partikolari fil-pajjiżi Mediterranji, żied l-inugwaljanzi u għen biex jaggrava il-kundizzjonijiet tal-għajxien tat-tfal[10] u b'hekk dawn il-politiki jiksru d-drittijiet tat-tfal u jikkostitwixxu ksur tal-obbligi internazzjonali skont il-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal u l-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali;
[10] Uffiċċju tar-Riċerka tal-UNICEF (2014) "Tfal tar-Riċessjoni: L-impatt tal-kriżi ekonomika fuq il-benessri tat-tfal f'pajjiżi sinjuri", Karta tar-Rapport Innocenti 12, Uffiċċju tar-Riċerka tal-UNICEF, Firenze	[10] Uffiċċju tar-Riċerka tal-UNICEF (2014) "Tfal tar-Riċessjoni: L-impatt tal-kriżi ekonomika fuq il-benessri tat-tfal f'pajjiżi sinjuri", Karta tar-Rapport Innocenti 12, Uffiċċju tar-Riċerka tal-UNICEF, Firenze

Or. fr

Emenda 46
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa E

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
E. Billi l-organizzazzjonijiet jenfasizzaw li l-kawża prinċipali taż-żieda fil-faqar fost it-tfal hija ***l-hekk imsejħa*** miżuri ta' awsterità(tnaqqis sinifikanti ta' appoġġ soċjali lit-tfal u l-familji, żieda fil-qgħad, it-tixrid ta' impjiegi prekarji u żieda fil-piż tat-taxxa), il-UNICEF tiddikjara li t-tnaqqis fil-baġit, b'mod partikolari fil-pajjiżi Mediterranji, żied l-inugwaljanzi u ***għen biex jaggrava*** il-kundizzjonijiet tal-għajxien tat-tfal[10] u ***b'hekk*** dawn il-politiki jiksru d-drittijiet tat-tfal u jikkostitwixxu ksur tal-obbligi internazzjonali skont il-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal u l-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali;	E. Billi l-organizzazzjonijiet jenfasizzaw li l-kawża prinċipali taż-żieda fil-faqar fost it-tfal hija miżuri ta' awsterità(tnaqqis sinifikanti ta' appoġġ soċjali lit-tfal u l-familji, żieda fil-qgħad, it-tixrid ta' impjiegi prekarji u żieda fil-piż tat-taxxa), il-UNICEF tiddikjara li t-tnaqqis fil-baġit, b'mod partikolari fil-pajjiżi Mediterranji, żied l-inugwaljanzi u ***aggrava*** il-kundizzjonijiet tal-għajxien tat-tfal[10] u dawn il-politiki jiksru d-drittijiet tat-tfal u jikkostitwixxu ksur tal-obbligi internazzjonali skont il-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal u l-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali;
[10] Uffiċċju tar-Riċerka tal-UNICEF (2014) "Tfal tar-Riċessjoni: L-impatt tal-kriżi ekonomika fuq il-benessri tat-tfal f'pajjiżi sinjuri", Karta tar-Rapport Innocenti 12, Uffiċċju tar-Riċerka tal-UNICEF, Firenze	[10] Uffiċċju tar-Riċerka tal-UNICEF (2014) "Tfal tar-Riċessjoni: L-impatt tal-kriżi ekonomika fuq il-benessri tat-tfal f'pajjiżi sinjuri", Karta tar-Rapport Innocenti 12, Uffiċċju tar-Riċerka tal-UNICEF, Firenze

Or. en

Emenda 47
Ádám Kósa

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa E

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
E. Billi l-organizzazzjonijiet jenfasizzaw li l-kawża prinċipali taż-żieda fil-faqar fost it-tfal hija l-hekk imsejħa miżuri ta' awsterità (tnaqqis sinifikanti ta' appoġġ soċjali lit-tfal u l-familji, żieda fil-qgħad, it-tixrid ta' impjiegi prekarji u żieda fil-piż tat-taxxa), il-UNICEF tiddikjara li t-tnaqqis fil-baġit, b'mod partikolari fil-pajjiżi Mediterranji, żied l-inugwaljanzi u għen	E. Billi l-organizzazzjonijiet jenfasizzaw li l-kawża prinċipali taż-żieda fil-faqar fost it-tfal hija l-hekk imsejħa miżuri ta' awsterità (tnaqqis sinifikanti ta' appoġġ soċjali lit-tfal u l-familji, żieda fil-qgħad, it-tixrid ta' impjiegi prekarji u żieda ***drammatika u sproporzjonata*** fil-piż tat-taxxa ***u piżijiet oħra, pereżempju dawk relatati ma' self għad-dar***), il-UNICEF

biex jaggrava ***il-kundizzjonijiet*** tal-għajxien tat-tfal[2] u b'hekk dawn ***il-politiki*** jiksru d-drittijiet tat-tfal u jikkostitwixxu ksur tal-obbligi internazzjonali skont il-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal u l-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali;

tiddikjara li t-tnaqqis fil-baġit, ***kif ukoll kriżijiet finanzjarji u miżuri ta' awsterità li jirriżultaw minn infiq irresponsabbli preċedenti tal-gvern***, b'mod partikolari fil-pajjiżi Mediterranji, żied l-inugwaljanzi u għen biex jaggrava ***l-kundizzjonijiet*** tal-għajxien tat-tfal u b'hekk dawn ***il-miżuri tranżitorji jew miżuri responsabbli li jimmiraw għal bilanċ stabbilit mill-ġdid u baġit sostenibbli jistgħu jkunu bbażati biss fuq id-distribuzzjoni usa' tal-ispejjeż soċjali, u li l-konsolidazzjoni baġitarja tista' ma tkunx possibbli mingħajr solidarjetà soċjali usa', għalhekk dawn il-miżuri jiġu applikati mingħajr dawk komplementari li jimmiraw ċirku usa' ta' persuni taxxabbli fil-perjodu ta' wara b'mod persistenti*** jiksru d-drittijiet tat-tfal u jikkostitwixxu ksur tal-obbligi internazzjonali skont il-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal u l-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali;

[10] Uffiċċju tar-Riċerka tal-UNICEF (2014) "Tfal tar-Riċessjoni: L-impatt tal-kriżi ekonomika fuq il-benessri tat-tfal f'pajjiżi sinjuri", Karta tar-Rapport Innocenti 12, Uffiċċju tar-Riċerka tal-UNICEF, Firenze

[10] Uffiċċju tar-Riċerka tal-UNICEF (2014) "Tfal tar-Riċessjoni: L-impatt tal-kriżi ekonomika fuq il-benessri tat-tfal f'pajjiżi sinjuri", Karta tar-Rapport Innocenti 12, Uffiċċju tar-Riċerka tal-UNICEF, Firenze

Or. hu

Emenda 48
Enrique Calvet Chambon, Marian Harkin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa E

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
E. Billi ***l-organizzazzjonijiet jenfasizzaw li l-kawża prinċipali taż-żieda fil-faqar fost it-tfal hija l-hekk imsejħa miżuri ta' awsterità (tnaqqis sinifikanti ta' appoġġ***	E. Billi ***l-kriżi u t-tnaqqis għal livelli aktar baxxi ta' prosperità kkontribwew għaż-***żieda fl-inugwaljanzi u ***għad-deterjorament tal-***kundizzjonijiet tal-

soċjali lit-tfal u l-familji, żieda fil-qgħad, it-tixrid ta' impjiegi prekarji u żieda ***fil-piż tat-taxxa), il-UNICEF tiddikjara li t-tnaqqis fil-baġit, b'mod partikolari fil-pajjiżi Mediterranji, żied*** l-inugwaljanzi u għen biex jaggrava l-kundizzjonijiet tal-għajxien tat-tfal[10] ***u jikkostitwixxu ksur tal-obbligi internazzjonali skont il-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal u l-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali***;	għajxien tat-tfal;
[10] Uffiċċju tar-Riċerka tal-UNICEF (2014), "Tfal tar-Riċessjoni: l-impatt tal-kriżi ekonomika fuq il-benesseri tat-tfal f'pajjiżi sinjuri", Karta tar-Rapport Innoċenti 12, Uffiċċju tar-Riċerka tal-UNICEF, Firenze.	[10] Uffiċċju tar-Riċerka tal-UNICEF (2014), "Tfal tar-Riċessjoni: l-impatt tal-kriżi ekonomika fuq il-benesseri tat-tfal f'pajjiżi sinjuri", Karta tar-Rapport Innoċenti 12, Uffiċċju tar-Riċerka tal-UNICEF, Firenze.

Or. es

Emenda 49
Sofia Ribeiro

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa E

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
E. Billi ***l-organizzazzjonijiet*** jenfasizzaw li ***l-kawża prinċipali*** taż-żieda fil-faqar fost it-tfal hija l-hekk imsejħa miżuri ta' awsterità (tnaqqis ***sinifikanti*** ta' appoġġ soċjali lit-tfal u l-familji, żieda fil-qgħad, it-tixrid ta' impjiegi prekarji u żieda fil-piż tat-taxxa), il-UNICEF tiddikjara li t-tnaqqis fil-baġit, b'mod partikolari fil-pajjiżi Mediterranji, żied l-inugwaljanzi u għen biex jaggrava ***il-kundizzjonijiet*** tal-għajxien tat-tfal[10] u b'hekk dawn il-politiki jiksru d-drittijiet tat-tfal u jikkostitwixxu ksur tal-obbligi internazzjonali skont il-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal u l-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali;	E. Billi ***bosta organizzazzjonijiet*** jenfasizzaw ***li waħda mill-kawżi*** taż-żieda fil-faqar fost it-tfal hija l-hekk imsejħa miżuri ta' awsterità ***u l-konsegwenzi tagħhom*** (tnaqqis ta' appoġġ soċjali lit-tfal u l-familji, żieda fil-qgħad, it-tixrid ta' impjiegi prekarji u żieda fil-piż tat-taxxa), il-UNICEF tiddikjara li t-tnaqqis fil-baġit, b'mod partikolari fil-pajjiżi Mediterranji, żied l-inugwaljanzi u għen biex jaggrava ***l-kundizzjonijiet*** tal-għajxien tat-tfal u b'hekk dawn il-politiki jiksru d-drittijiet tat-tfal u jikkostitwixxu ksur tal-obbligi internazzjonali skont il-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal u l-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali;

[10] Uffiċċju tar-Riċerka tal-UNICEF (2014) "Tfal tar-Riċessjoni: L-impatt tal-kriżi ekonomika fuq il-benessri tat-tfal f'pajjiżi sinjuri", Karta tar-Rapport Innocenti 12, Uffiċċju tar-Riċerka tal-UNICEF, Firenze

[10] Uffiċċju tar-Riċerka tal-UNICEF (2014) "Tfal tar-Riċessjoni: L-impatt tal-kriżi ekonomika fuq il-benessri tat-tfal f'pajjiżi sinjuri", Karta tar-Rapport Innocenti 12, Uffiċċju tar-Riċerka tal-UNICEF, Firenze

Or. pt

Emenda 50
Jana Žitňanská

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Ea (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	Ea. Billi ambjent intraprenditorjali favorevoli jistimula t-tkabbir tal-impjiegi fl-Istati Membri, u jwessa' l-opportunitajiet ta' impjieg għall-ġenituri, li jistgħu mbagħad jservu bħala mudelli milqugħa, speċjalment f'komunitajiet milquta b'mod negattiv mill-faqar multiġenerazzjonali u l-esklużjoni;

Or. sk

Emenda 51
Marian Harkin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Ea (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	Ea. Billi l-awtoritajiet lokali u reġjonali jinsabu fuq quddiem nett tal-ħidma kontra l-faqar fost it-tfal u l-isfruttament tagħhom u għalhekk għandhom responsabbiltà kruċjali fil-prevenzjoni tal-marġinalizzazzjoni u l-esklużjoni soċjali;

Or. en

Emenda 52
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Ea (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	Ea. Billi xogħol diċenti mħallas tajjeb għal mill-inqas ġenitur wieħed jikkostitwixxi l-fattur ewlieni li jipproteġi lill-familji mit-theddida tal-faqar;

Or. pl

Emenda 53
Iratxe García Pérez
f'isem il-Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn is-Sessi
Jana Žitňanská

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa F

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
F. Billi l-familji b'ġenitur wieħed, speċjalment familji mmexxija minn ommijiet waħedhom, huma f'riskju akbar ta' faqar jew esklużjoni soċjali (49.8 % meta mqabbla ma' 25.2 %), li huwa dovut għall-femminizzazzjoni tal-faqar u d-diskriminazzjoni fil-paga bejn l-irġiel u n-nisa;	F. Billi l-familji b'ġenitur wieħed, speċjalment familji mmexxija minn ommijiet waħedhom, huma f'riskju akbar ta' faqar jew esklużjoni soċjali (49.8 % meta mqabbla ma' 25.2 %), li huwa dovut għall-femminizzazzjoni tal-faqar***, ħin sproporzjonat li jagħmlu n-nisa f'xogħol mhux imħallas, interruzzjonijiet fil-karrieri tan-nisa li jieħdu ħsieb it-tfal jew membri oħra tal-familja,*** u d-diskriminazzjoni fil-paga bejn l-irġiel u n-nisa;

Or. en

Emenda 54
Jana Žitňanská

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa F

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
F. Billi l-familji b'ġenitur wieħed, speċjalment familji mmexxija minn ommijiet waħedhom, huma f'riskju akbar ta' faqar jew esklużjoni soċjali (49.8 % meta mqabbla ma' 25.2 %), li huwa dovut għall-femminizzazzjoni tal-faqar u ***d-diskriminazzjoni*** fil-paga bejn l-irġiel u n-nisa;	F. Billi l-familji b'ġenitur wieħed, speċjalment familji mmexxija minn ommijiet waħedhom, huma f'riskju akbar ta' faqar jew esklużjoni soċjali (49.8 % meta mqabbla ma' 25.2 %), li huwa dovut għall-femminizzazzjoni tal-faqar u ***d-differenza*** fil-paga bejn l-irġiel u n-nisa;

Or. en

Emenda 55
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa F

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
F. Billi l-familji b'ġenitur wieħed, speċjalment familji mmexxija minn ommijiet waħedhom, huma f'riskju akbar ta' faqar jew esklużjoni soċjali (49.8 % meta mqabbla ma' 25.2 %), li huwa dovut ***għall-femminizzazzjoni tal-faqar u d-diskriminazzjoni fil-paga bejn l-irġiel u n-nisa***;	F. ***Billi l-faqar tat-tfal huwa qabel xejn dak tal-familji;*** billi l-familji b'ġenitur wieħed, speċjalment familji mmexxija minn ommijiet waħedhom, huma f'riskju akbar ta' faqar jew esklużjoni soċjali (49.8 % meta mqabbla ma' 25.2 %), li huwa dovut ***għall-instabbiltà tas-suq tax-xogħol u d-diffikultajiet għaċ-ċittadini Ewropej li jsibu xogħol diċenti; billi n-nisa huma aktar u aktar sfurzati għax-xogħol prekarju jew part-time u għalhekk għal introjtu baxx; billi l-politiki pubbliċi adottati riċentement mill-Istati Membri, u t-trivjalizzazzjoni tal-kunċett ta' "paternità" jidhru li qed isiru aktar negattivi għas-sostenibbiltà tal-familja nukleari u s-solidarjetà interġenerazzjonali***;

Or. fr

Emenda 56
Michaela Šojdrová

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa F

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
F. Billi l-familji b'ġenitur wieħed, speċjalment familji mmexxija minn ommijiet waħedhom, huma f'riskju akbar ta' faqar jew esklużjoni soċjali (49.8 % meta mqabbla ma' 25.2 %)***, li huwa dovut għall-femminizzazzjoni tal-faqar u d-diskriminazzjoni fil-paga bejn l-irġiel u n-nisa***;	F. Billi l-familji b'ġenitur wieħed, speċjalment familji mmexxija minn ommijiet waħedhom, huma f'riskju akbar ta' faqar jew esklużjoni soċjali (49.8 % meta mqabbla ma' 25.2 %)***; madankollu, hemm differenzi kbar bejn il-pajjiżi (pereżempju, dejta tal-2012 mill-UE-SILC 2012 tindika li r-rata AROPE fost il-ġenituri waħedhom tvarja minn 35 % fid-Danimarka sa 78 % fil-Bulgarija); ir-riċerka turi li s-sitwazzjoni soċjali tal-familji żvantaġġati hija marbuta mhux biss sal-limitu tal-kriżi iżda wkoll ma' kif irrispondew għaliha l-pajjiżi***;

Or. en

Emenda 57
Vilija Blinkevičiūtė, Siôn Simon, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa F

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
F. Billi l-familji b'ġenitur wieħed, speċjalment familji mmexxija minn ommijiet waħedhom, huma f'riskju akbar ta' faqar jew esklużjoni soċjali (49.8 % meta mqabbla ma' 25.2 %), li huwa dovut għall-femminizzazzjoni tal-faqar u d-diskriminazzjoni fil-paga bejn l-irġiel u n-nisa;	F. Billi l-familji b'ġenitur wieħed, speċjalment familji mmexxija minn ommijiet waħedhom, huma f'riskju akbar ta' faqar jew esklużjoni soċjali (49.8 % meta mqabbla ma' 25.2 %), li huwa dovut għall-femminizzazzjoni tal-faqar***, ir-rappreżentanza żejda tan-nisa fix-xogħol prekarju u bħala ħaddiema part-time***

	involontarji u d-diskriminazzjoni fil-paga bejn l-irġiel u n-nisa;

Or. en

Emenda 58
Sofia Ribeiro

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa F

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
Billi l-familji b'ġenitur wieħed, speċjalment familji mmexxija minn ommijiet waħedhom, huma f'riskju akbar ta' faqar jew esklużjoni soċjali (49.8 % meta mqabbla ma' 25.2 %), li huwa ***dovut għall-femminizzazzjoni*** tal-faqar u d-diskriminazzjoni fil-paga bejn l-irġiel u n-nisa;	Billi l-familji b'ġenitur wieħed, speċjalment familji mmexxija minn ommijiet waħedhom, huma f'riskju akbar ta' faqar jew esklużjoni soċjali (49.8 % meta mqabbla ma' 25.2 %), li huwa ***relatat mal-femminizzazzjoni*** tal-faqar u d-diskriminazzjoni fil-paga bejn l-irġiel u n-nisa;

Or. pt

Emenda 59
Jean Lambert
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa F

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
F. Billi l-familji b'ġenitur wieħed, speċjalment familji mmexxija minn ommijiet waħedhom, huma f'riskju akbar ta' faqar jew esklużjoni soċjali (49.8 % meta mqabbla ma' 25.2 %), li huwa dovut għall-femminizzazzjoni tal-faqar u d-diskriminazzjoni fil-paga bejn l-irġiel u n-nisa;	F. Billi l-familji b'ġenitur wieħed, speċjalment familji mmexxija minn ommijiet waħedhom, huma f'riskju akbar ta' faqar jew esklużjoni soċjali (49.8 % meta mqabbla ma' 25.2 %), li huwa dovut għall-femminizzazzjoni tal-faqar u d-diskriminazzjoni fil-paga bejn l-irġiel u n-nisa***, id-differenza bejn il-pagi tal-irġiel u n-nisa, kif ukoll diffikultajiet fl-aċċess għal impjieg ta' kwalità, u rati ogħla ta' xogħol part-time; billi hemm differenzi***

kbar bejn il-pajjiżi u r-riċerka turi li s-sitwazzjoni soċjali tal-familji żvantaġġati hija marbuta mhux biss sal-limitu tal-kriżi iżda wkoll ma' kif irrispondew għaliha l-pajjiżi [1a];

____

1a Ibbażat fuq ir-riċerka tal-Eurofound

Or. en

Emenda 60
Sven Schulze

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Fa (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	Fa. billi l-faqar fost it-tfal jista' jitnaqqas permezz ta' titjib tal-opportunitajiet fis-suq tax-xogħol b'mod partikolari tan-nisa permezz ta' espansjoni mtejba tal-kura tat-tfal;

Or. de

Emenda 61
Yana Toom

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Fa (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	Fa. Billi t-tfal minn gruppi vulnerabbli tal-popolazzjoni bħat-tfal tat-triq, migranti, il-familji ta' minoranza lingwistika jew etnika pereżempju Rom huma aktar f'riskju ta' marġinalizzazzjoni, faqar u esklużjoni soċjali;

Or. en

Emenda 62
Marian Harkin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Fa (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	Fa. Billi t-tfal minn gruppi vulnerabbli tal-popolazzjoni bħat-tfal tat-triq, migranti, jew il-familji ta' minoranza etnika pereżempju Rom huma aktar f'riskju ta' marġinalizzazzjoni, faqar u esklużjoni soċjali;

Or. en

Emenda 63
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Fa (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	Fa. Billi familji kbar b'paga waħda huma iktar f'riskju ta' faqar u esklużjoni soċjali, li huwa dovut għall-politiki ta' degradazzjoni tal-pagi u sistemi ta' protezzjoni soċjali bħala konsegwenza tal-kriżi finanzjarja u ekonomika;

Or. en

Emenda 64
Laura Agea, Tiziana Beghin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Fa (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	Emenda
	Fa. Billi familji kbar b'paga waħda huma iktar f'riskju ta' faqar u esklużjoni soċjali, li huwa dovut għall-politiki ta' degradazzjoni tal-pagi u sistemi ta' protezzjoni soċjali bħala konsegwenza tal-kriżi finanzjarja u ekonomika;

Or. en

Emenda 65
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Fa (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	Emenda
	Fa. Billi l-aħħar rapporti mill-Federazzjoni Ewropea tal-Organizzazzjonijiet Nazzjonali li jaħdmu mal-persuni mingħajr dar jenfasizzaw żieda fin-nisa, iż-żgħażagħ u l-familji bit-tfal (bi tfal migranti rrappreżentati żżejjed) li jittieħdu f'xelters għal persuni mingħajr dar;

Or. pt

Emenda 66
Yana Toom

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Fb (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	Emenda
	Fb. Billi t-tfal, il-ġenituri tagħhom, il-ġenituri tar-rispett tagħhom u l-persuni li jindukrawhom għandhom ikunu protetti minn diskriminazzjoni għal kull raġuni

bħalma huma s-sess, ir-razza, il-kulur, il-lingwa, ir-reliġjon, l-opinjoni politika jew opinjoni oħra, oriġini nazzjonali jew soċjali, assoċjazzjoni ma' minoranza nazzjonali, proprjetà, twelid jew status ieħor.

Or. en

Emenda 67
Vilija Blinkevičiūtė

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Fb (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	Fb. Billi r-riċerka mill-Eurofound dwar is-sitwazzjoni soċjali tal-familji bit-tfal taħt 18-il sena matul il-kriżi ekonomika turi li r-riskju għat-tfal li jgħixu fil-faqar huwa ogħla b'mod sinifikanti meta dawn jikbru f'familja b'ġenitur wieħed jew f'familja kbira. Madankollu, hemm differenzi kbar bejn il-pajjiżi (pereżempju, dejta tal-2012 mill-UE-SILC 2012 tindika li r-rata AROPE fost il-ġenituri waħedhom tvarja minn 35 % fid-Danimarka sa 78 % fil-Bulgarija). Ir-riċerka turi li s-sitwazzjoni soċjali tal-familji żvantaġġati hija marbuta mhux biss sal-limitu tal-kriżi iżda wkoll ma' kif irrispondew għaliha l-pajjiżi[1c];
	1c Eurofund (imminenti), "Familji fil-kriżi ekonomika: rispons għall-iżvantaġġ".

Or. en

Emenda 68
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa G

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
G. Billi ***l-effetti tal-faqar u l-esklużjoni soċjali fuq it-tfal jistgħu jdumu tul ta' ħajja u jkomplu fil-ġenerazzjonijiet futuri; li*** d-distakk edukattiv bejn tfal minn sfondi soċjoekonomiċi differenti żdied (fi 11-il pajjiż, il-provvista ta' edukazzjoni għat-tfal bejn l-etajiet ta' 0 u 3 snin tilħaq mhux aktar minn 15 % ta' kopertura);	G. Billi d-distakk edukattiv bejn tfal minn sfondi soċjoekonomiċi differenti żdied (fi 11-il pajjiż, il-provvista ta' edukazzjoni għat-tfal bejn l-etajiet ta' 0 u 3 snin tilħaq mhux aktar minn 15 % ta' kopertura); ***billi l-flussi migratorji extra-Ewropej ma jippermettux l-assimilazzjoni tat-tfal fis-sistemi edukattivi tal-Istati Membri;***

Or. fr

Emenda 69
Jean Lambert
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa G

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
G. Billi l-effetti tal-faqar u l-esklużjoni soċjali fuq it-tfal jistgħu jdumu tul ta' ħajja u ***jkomplu fil-ġenerazzjonijiet futuri; li*** d-distakk edukattiv bejn tfal minn sfondi soċjoekonomiċi differenti żdied (fi 11-il pajjiż, il-provvista ta' edukazzjoni għat-tfal bejn l-etajiet ta' 0 u 3 snin tilħaq mhux aktar minn 15 % ta' kopertura);	G. Billi l-effetti tal-faqar u l-esklużjoni soċjali fuq it-tfal jistgħu jdumu tul ta' ħajja u ***jirriżultaw f'qgħad interġenerazzjonali u faqar; billi*** d-distakk edukattiv bejn tfal minn sfondi soċjoekonomiċi differenti żdied (fi 11-il pajjiż, il-provvista ta' edukazzjoni ***u kura bikrija tat-tfal*** għat-tfal bejn l-etajiet ta' 0 u 3 snin tilħaq mhux aktar minn 15 % ta' kopertura);

Or. en

Emenda 70
Sofia Ribeiro

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa G

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
G. Billi l-effetti tal-faqar u l-esklużjoni soċjali fuq it-tfal jistgħu jdumu tul ta' ħajja u jkomplu fil-ġenerazzjonijiet futuri; ***li d-distakk edukattiv bejn tfal minn sfondi soċjoekonomiċi differenti żdied (fi 11-il pajjiż, il-provvista ta' edukazzjoni għat-tfal bejn l-etajiet ta' 0 u 3 snin tilħaq mhux aktar minn 15 % ta' kopertura);***	G. Billi l-effetti tal-faqar u l-esklużjoni soċjali fuq it-tfal jistgħu jdumu tul ta' ħajja u jkomplu fil-ġenerazzjonijiet futuri;

Or. pt

Emenda 71
Jana Žitňanská

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Ga (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	Ga. Billi l-edukazzjoni u l-kura bikrija tat-tfal għandhom impatt deċiżiv fuq l-iżvilupp konjittiv tat-tfal u jistabbilixxu s-sisien għas-suċċess aktar tard fil-ħajja f'termini ta' edukazzjoni, benesseri, impjegabbiltà, u integrazzjoni soċjali, speċjalment għat-tfal minn sfondi żvantaġġati;

Or. en

Emenda 72
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Ga (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	Ga. Billi l-edukazzjoni preprimarja jista' jkollha rwol sinifikanti fl-ikkumpensar għall-istatus soċjoekonomiku baxx ta' tfal

mhedda mill-faqar u tikkostitwixxi fattur li jiffaċilita r-ritorn tal-ġenituri għas-suq tax-xogħol [1a];

1 a Rapport tal-Kummissjoni Ewropea bit-titolu "Studju dwar il-fondi għall-implimentazzjoni tal-politika dwar il-faqar fost it-tfal" 2008, p. 9

Or. pl

Emenda 73
Yana Toom

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Ga (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	Ea. Billi l-awtoritajiet lokali u reġjonali jinsabu fuq quddiem nett tal-ħidma kontra l-faqar fost it-tfal u l-isfruttament tagħhom u għalhekk għandhom responsabbiltà kruċjali fil-prevenzjoni tal-marġinalizzazzjoni u l-esklużjoni soċjali u dawn għandhom jiġu pprovduti b'mezzi suffiċjenti mill-awtoritajiet nazzjonali biex jilħqu dawn l-għanijiet, kull meta jkun xieraq;

Or. en

Emenda 74
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Ga (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	Ga. Billi l-ewwel ftit snin, anki qabel l-edukazzjoni obbligatorja, huma kruċjali għall-iżvilupp tat-tfal, minħabba li huwa

matul dan il-perjodu li jiżviluppaw il-kapaċitajiet essenzjali u dak l-aċċess għal edukazzjoni ta' kwalità għolja għandu impatt sinifikanti fuq l-awtostima, l-abbiltà li jipparteċipew fil-ħajja soċjali, saħħa aħjar, l-inklużjoni soċjali u, fil-futur, l-aċċess għal opportunitajiet ta' xogħol aħjar; billi d-distakk edukattiv bejn tfal minn sfond soċjoekonomiku differenti żdied;

Or. pt

Emenda 75
Jana Žitňanská

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Gb (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	Gb. Billi l-edukazzjoni inklussiva tindirizza u tirrispondi għad-diversità tal-bżonnijiet tal-istudenti kollha permezz ta' parteċipazzjoni dejjem akbar fit-tagħlim, il-kulturi u l-valuri komunitarji, u għalhekk tirrappreżenta għodda b'saħħitha għall-ġlieda kontra l-faqar fost it-tfal u l-esklużjoni soċjali;

Or. en

Emenda 76
Jana Žitňanská

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa H

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
H. Billi l-infiq fuq l-ispejjeż tal-edukazzjoni, speċjalment fir-rigward ta' materjali skolastiċi u t-trasport, essenzjalment jitħallas mill-familji fil-	H. Billi ***għad hemm ostakli prattiċi finanzjarji, amministrattivi u oħrajn għall-edukazzjoni għal gruppi emarġinati tat-tfal; u*** l-infiq fuq l-ispejjeż tal-

maġġoranza tal-pajjiżi;

edukazzjoni, speċjalment fir-rigward ta' materjali skolastiċi u t-trasport, essenzjalment jitħallas mill-familji fil-maġġoranza tal-pajjiżi;

Or. en

Emenda 77
Nicola Caputo

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa H

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
H. Billi l-infiq fuq l-ispejjeż tal-edukazzjoni, speċjalment fir-rigward ta' materjali skolastiċi u t-trasport, essenzjalment jitħallas mill-familji fil-maġġoranza tal-pajjiżi;	H. Billi l-infiq fuq l-ispejjeż tal-edukazzjoni, speċjalment fir-rigward ta' materjali skolastiċi u t-trasport, essenzjalment jitħallas mill-familji fil-maġġoranza tal-pajjiżi ***u billi dan l-infiq huwa fattur importanti li jikkontribwixxi għat-tluq bikri mill-iskola***;

Or. it

Emenda 78
Michaela Šojdrová

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa H

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
H. Billi l-infiq fuq l-ispejjeż tal-edukazzjoni, speċjalment fir-rigward ta' materjali skolastiċi u t-trasport, essenzjalment jitħallas mill-familji fil-maġġoranza tal-pajjiżi;	H. Billi ***għad hemm ostakli prattiċi finanzjarji, amministrattivi u oħrajn għall-edukazzjoni għal gruppi emarġinati tat-tfal u*** l-infiq fuq l-ispejjeż tal-edukazzjoni, speċjalment fir-rigward ta' materjali skolastiċi u t-trasport, essenzjalment jitħallas mill-familji fil-maġġoranza tal-pajjiżi;

Or. en

Emenda 79
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa H

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
H. Billi l-infiq fuq ***l-ispejjeż tal-edukazzjoni***, speċjalment ***fir-rigward ta'*** materjali skolastiċi u t-trasport, essenzjalment jitħallas mill-familji fil-maġġoranza tal-pajjiżi;	H. ***Billi għad hemm ostakli prattiċi finanzjarji, amministrattivi u oħrajn għall-edukazzjoni għal gruppi emarġinati tat-tfal; u*** l-infiq fuq l-edukazzjoni, speċjalment ***spejjeż ta'*** materjali skolastiċi u t-trasport, essenzjalment jitħallas mill-familji fil-maġġoranza tal-pajjiżi;

Or. en

Emenda 80
Laura Agea, Tiziana Beghin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa H

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
H. Billi l-infiq fuq ***l-ispejjeż tal-edukazzjoni***, speċjalment ***fir-rigward ta'*** materjali skolastiċi u t-trasport, essenzjalment jitħallas mill-familji fil-maġġoranza tal-pajjiżi;	H. Billi ***għad hemm ostakli prattiċi finanzjarji, amministrattivi u oħrajn għall-edukazzjoni għal gruppi emarġinati tat-tfal; u*** l-infiq fuq l-ispejjeż tal-edukazzjoni, speċjalment fir-rigward ta' materjali skolastiċi u t-trasport, essenzjalment jitħallas mill-familji fil-maġġoranza tal-pajjiżi;

Or. en

Emenda 81
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa H

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
H. Billi l-infiq fuq l-ispejjeż tal-edukazzjoni, speċjalment fir-rigward ta' materjali skolastiċi u t-trasport, essenzjalment jitħallas mill-familji fil-maġġoranza tal-pajjiżi;	H. Billi l-infiq fuq l-ispejjeż tal-edukazzjoni, speċjalment fir-rigward ta' materjali skolastiċi u t-trasport, essenzjalment jitħallas mill-familji fil-maġġoranza tal-pajjiżi; ***billi fl-Istati Membri privileġġati, bħal Franza, parti kbira mill-appoġġ attribwit mingħajr kontrolli lill-familji għall-edukazzjoni tat-tfal spiss tintuża għal skopijiet oħra mill-benefiċċjarji;***

Or. fr

Emenda 82
Sofia Ribeiro

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa H

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
H. Billi l-infiq fuq l-ispejjeż tal-edukazzjoni, speċjalment fir-rigward ta' materjali skolastiċi u t-trasport, essenzjalment jitħallas mill-familji fil-maġġoranza tal-pajjiżi;	H. Billi l-infiq fuq l-ispejjeż tal-edukazzjoni, speċjalment fir-rigward ta' materjali skolastiċi u t-trasport, essenzjalment jitħallas mill-familji fil-maġġoranza tal-pajjiżi***, iżda wieħed għandu jżomm f'moħħu li l-Istati Membri jipprovdu appoġġ frekwenti għall-familji fl-akbar bżonn***;

Or. pt

Emenda 83
Jana Žitňanská

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Ha (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni | *Emenda*

Ha. Billi l-ambjent soċjoekonomiku li jgħixu fih it-tfal jaffettwa l-kwalità ta' ħin mgħoddi fl-iskola u l-kwalità tal-ħin matul il-vaganzi skolastiċi, u billi livell fqir ta' stimulazzjoni waqt il-ħin liberu għandu l-effett mhux mixtieq li jżid id-differenzi bejn it-tfal, speċjalment fl-edukazzjoni tagħhom;

Or. sk

Emenda 84
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Ha (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni | *Emenda*

Ha. Billi, fl-2012, ir-rata medja ta' tluq bikri mill-iskola kienet 13 % għall-UE u aktar minn 20 % f'xi pajjiżi (il-Portugall, Spanja u Malta) [9 a]

[9 a] ***EU-SILC (2013) Statistika tal-UE dwar id-Dħul u l-Kundizzjonijiet tal-Għajxien***

Or. pt

Emenda 85
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Hb (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni | *Emenda*

Hb. Billi ġenituri li jaħdmu li ma

jkollhomx aċċess għal skola ta' tfal żgħar huma spiss sfurzati li jħallu t-tfal fil-kura tat-tfal l-oħra, jew li jirrikorru għal netwerks tal-kura informali mħallsa u mhux iċċertifikati, li tippreġudika s-sikurezza u l-benessri tat-tfal tagħhom;

Or. pt

Emenda 86
Jana Žitňanská

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa I

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
I. Billi, anki f'pajjiżi fejn id-dritt għas-saħħa huwa mnaqqax fil-liġi, hemm ħafna tfal li ma għandhomx aċċess għal tabib tal-familja jew dentist;	I. Billi, anki f'pajjiżi fejn id-dritt għas-saħħa huwa mnaqqax fil-liġi, hemm ħafna tfal li ma għandhomx aċċess għal tabib tal-familja jew dentist***, u xi tfal li għandhom aċċess limitat għal servizzi lil hinn mill-kura ta' emerġenza***;

Or. en

Emenda 87
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa I

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
I. Billi, anki f'pajjiżi fejn id-dritt għas-saħħa huwa mnaqqax fil-liġi, hemm ħafna tfal li ma għandhomx aċċess għal tabib tal-familja jew dentist;	I. Billi, anki f'pajjiżi fejn id-dritt għas-saħħa huwa mnaqqax fil-liġi, hemm ħafna ***familji, u għalhekk,*** tfal li ma għandhomx aċċess għal tabib tal-familja jew dentist;

Or. fr

Emenda 88
Jean Lambert
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa I

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
I. Billi, anki f'pajjiżi fejn id-dritt għas-saħħa huwa mnaqqax fil-liġi, hemm ħafna tfal li ma għandhomx aċċess għal ***tabib tal-familja jew dentist***;	I. Billi, anki f'pajjiżi fejn id-dritt għas-saħħa huwa mnaqqax fil-liġi, hemm ħafna tfal li ma għandhomx aċċess għal ***servizzi tas-saħħa affordabbli***;

Or. en

Emenda 89
Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa I

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
I. Billi, anki f'pajjiżi fejn id-dritt għas-saħħa huwa mnaqqax fil-liġi, hemm ħafna tfal li ma għandhomx aċċess għal ***tabib tal-familja jew dentist***;	I. Billi, anki f'pajjiżi fejn id-dritt għas-saħħa ***u għall-kura tas-saħħa*** huwa mnaqqax fil-liġi, hemm ħafna tfal li ma għandhomx aċċess għal ***kura tas-saħħa xierqa, u xi tfal li għandhom aċċess estremament limitat għal servizzi lil hinn mill-kura ta' emerġenza***;

Or. en

Emenda 90
Laura Agea, Tiziana Beghin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa I

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
I. Billi, anki f'pajjiżi fejn id-dritt għas-	I. Billi, anki f'pajjiżi fejn id-dritt għas-

saħħa huwa mnaqqax fil-liġi, hemm ħafna tfal li ma għandhomx aċċess għal tabib tal-familja jew dentist;	saħħa huwa mnaqqax fil-liġi, hemm ħafna tfal li ma għandhomx aċċess għal tabib tal-familja jew dentist***, u xi tfal li għandhom aċċess estremament limitat għal servizzi lil hinn mill-kura ta' emerġenza***;

Or. en

Emenda 91
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Ia (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	Ia. Billi t-tfal mwielda fil-faqar huma f'riskju akbar li jiġu affettwati b'mard kroniku u li jkollhom aktar problemi ta' saħħa, li jwassal għat-tkomplija tal-inugwaljanza;

Or. pt

Emenda 92
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Neoklis Sylikiotis, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Ib (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	Ib. Billi, anki f'pajjiżi fejn id-dritt għas-saħħa huwa mnaqqax fil-liġi, ħafna tfal ma jkollhomx aċċess għal appuntamenti ma' tabib ġenerali jew dentist, b'mod partikolari minħabba n-nuqqas ta' servizzi pubbliċi disponibbli; billi xi tfal ikollhom aċċess limitat ħafna għal servizzi tal-kura tas-saħħa, li jkopru biss l-aċċidenti u xi emerġenza;

Or. pt

Emenda 93
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Ic (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	Ic. Billi l-problemi finanzjarji tal-familji jikkontribwixxu għal żieda fil-problemi ta' saħħa mentali fil-ġenituri u għal każijiet ta' qsim tal-familja, u dan għandu riperkussjonijiet evidenti fuq il-benessri psikoloġiku u soċjali tat-tfal;

Or. pt

Emenda 94
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Id (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	Id. Billi l-ambjent li jgħixu fih it-tfal, inkluż il-perjodu ta' qabel it-twelid, għandu influwenza deċiżiva fuq l-iżvilupp tas-sistema konjittiva, dwar il-komunikazzjoni u l-lingwa, u fuq il-ħiliet soċjali u emozzjonali, li jkollhom konsegwenza għas-saħħa, il-benessri, il-parteċipazzjoni fil-komunitajiet u l-kapaċitajiet ta' tagħlim [9 b];
	[9 b] Drivers, 2014, "Programmi universali ta' kwalità tat-tfulija bikrija li jirrispondu għal bżonn li jiġu promossi riżultati aħjar u aktar ugwali fit-tfulija u aktar tard fil-

	ħajja".

Or. pt

Emenda 95
Jana Žitňanská

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa J

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
J. Billi t-tfal kollha għandhom id-dritt li jkunu protetti mill-abbuż, il-vjolenza u n-negliġenza u li r-riċerka kkonkludiet li l-pressjonijiet finanzjarji fil-familji ***u t-tnaqqis fis-servizzi pubbliċi*** qiegħed lit-tfal f'riskju akbar ***u li l-hekk imsejħa miżuri ta' awsterità qed iwasslu għall-vjolenza akbar kontra t-tfal***;	J. Billi t-tfal kollha għandhom id-dritt li jkunu protetti mill-abbuż, il-vjolenza u n-negliġenza u li r-riċerka kkonkludiet li l-pressjonijiet finanzjarji fil-familji qiegħed lit-tfal f'riskju akbar;

Or. en

Emenda 96
Michaela Šojdrová

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa J

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
J. Billi t-tfal kollha għandhom id-dritt li jkunu protetti mill-abbuż, il-vjolenza u n-negliġenza u li r-riċerka kkonkludiet li l-pressjonijiet finanzjarji fil-familji ***u t-tnaqqis fis-servizzi pubbliċi*** qiegħed lit-tfal f'riskju akbar ***u li l-hekk imsejħa miżuri ta' awsterità qed iwasslu għall-vjolenza akbar kontra t-tfal***;	J. Billi t-tfal kollha għandhom id-dritt li jkunu protetti mill-abbuż, il-vjolenza u n-negliġenza u li r-riċerka kkonkludiet li l-pressjonijiet finanzjarji fil-familji u t-tnaqqis fis-servizzi pubbliċi qiegħed lit-tfal f'riskju akbar;

Or. en

Emenda 97
Enrique Calvet Chambon

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa J

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
J. Billi t-tfal kollha għandhom id-dritt li jkunu protetti mill-abbuż, il-vjolenza u ***n-negliġenza*** u li ***r-riċerka kkonkludiet li l-pressjonijiet finanzjarji fil-familji u t-tnaqqis fis-servizzi pubbliċi qiegħed lit-tfal f'riskju akbar u li l-hekk imsejħa miżuri ta' awsterità qed iwasslu għall-vjolenza*** akbar ***kontra t-tfal***;	J. Billi t-tfal kollha għandhom id-dritt li jkunu protetti mill-abbuż, il-vjolenza u ***t-trattament abbużiv u li li l-esponiment għar-riskju tagħhom ma jistax ikun*** akbar ***billi jgħixu f'ambjenti żvantaġġati***;

Or. es

Emenda 98
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa J

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
J. Billi t-tfal kollha għandhom id-dritt li jkunu protetti mill-abbuż, il-vjolenza u n-negliġenza u li r-riċerka kkonkludiet li l-pressjonijiet finanzjarji fil-familji u t-tnaqqis fis-servizzi pubbliċi qiegħed lit-tfal f'riskju akbar u li ***l-hekk imsejħa miżuri*** ta' awsterità qed iwasslu għall-vjolenza akbar kontra t-tfal;	Billi t-tfal kollha għandhom id-dritt li jkunu protetti mill-abbuż, il-vjolenza u n-negliġenza u li r-riċerka kkonkludiet li l-pressjonijiet finanzjarji fil-familji u t-tnaqqis fis-servizzi pubbliċi***, konsegwenzi diretti tar-restrizzjonijiet baġitarji u l-miżuri ta' awsterità imposti mill-UE,*** qiegħed lit-tfal f'riskju akbar u li ***dawn il-miżuri*** ta' awsterità qed iwasslu għall-vjolenza akbar kontra t-tfal;

Or. fr

Emenda 99
Jean Lambert
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa J

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
J. Billi t-tfal kollha għandhom id-dritt li jkunu protetti mill-abbuż, il-vjolenza u n-negliġenza u li r-riċerka kkonkludiet li l-pressjonijiet finanzjarji fil-familji ***u t-tnaqqis fis-servizzi pubbliċi*** qiegħed lit-tfal f'riskju akbar ***u li l-hekk imsejħa miżuri ta' awsterità qed iwasslu*** għall-vjolenza akbar kontra t-tfal;	J. Billi t-tfal kollha għandhom id-dritt li jkunu protetti mill-abbuż, il-vjolenza u n-negliġenza u li r-riċerka kkonkludiet li l-pressjonijiet finanzjarji fil-familji u t-tnaqqis fis-servizzi pubbliċi qiegħed lit-tfal f'riskju akbar ***u ż-żieda fil-faqar tista' twassal*** għall-vjolenza akbar kontra t-tfal;

Or. en

Emenda 100
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa J

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
J. Billi t-tfal kollha għandhom id-dritt li jkunu protetti mill-abbuż, il-vjolenza u n-negliġenza u li r-riċerka kkonkludiet li l-pressjonijiet finanzjarji fil-familji u t-tnaqqis fis-servizzi pubbliċi qiegħed lit-tfal f'riskju akbar ***u li l-hekk imsejħa miżuri ta' awsterità qed iwasslu għall-vjolenza akbar kontra t-tfal***;	J. Billi t-tfal kollha għandhom id-dritt li jkunu protetti mill-abbuż, il-vjolenza u n-negliġenza u li r-riċerka kkonkludiet li l-pressjonijiet finanzjarji fil-familji u t-tnaqqis fis-servizzi pubbliċi qiegħed lit-tfal f'riskju akbar;

Or. pl

Emenda 101
Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa J

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
J. Billi t-tfal kollha għandhom id-dritt li jkunu protetti mill-abbuż, il-vjolenza u n-negliġenza u li r-riċerka kkonkludiet li ***l-pressjonijiet finanzjarji*** fil-familji ***u*** t-tnaqqis fis-servizzi pubbliċi ***qiegħed lit-tfal f'riskju akbar u li l-hekk imsejħa*** miżuri ta' awsterità qed iwasslu għall-vjolenza akbar kontra t-tfal;	J. Billi t-tfal kollha għandhom id-dritt li jkunu protetti mill-abbuż, il-vjolenza u n-negliġenza u li r-riċerka kkonkludiet li ***l-pressjoni finanzjarja*** fil-familji***, it-tnaqqis*** fis-servizzi pubbliċi ***u*** miżuri ta' awsterità qed iwasslu għall-vjolenza akbar kontra t-tfal;

Or. en

Emenda 102
Sofia Ribeiro

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa J

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
J. Billi t-tfal kollha għandhom id-dritt li jkunu protetti mill-abbuż, il-vjolenza u n-negliġenza u li r-riċerka kkonkludiet li l-pressjonijiet finanzjarji fil-familji u t-tnaqqis fis-servizzi pubbliċi qiegħed lit-tfal f'riskju akbar ***u li l-hekk imsejħa miżuri ta' awsterità qed iwasslu għall-vjolenza akbar kontra t-tfal***;	J. Billi t-tfal kollha għandhom id-dritt li jkunu protetti mill-abbuż, il-vjolenza u n-negliġenza u li r-riċerka kkonkludiet li l-pressjonijiet finanzjarji fil-familji u t-tnaqqis fis-servizzi pubbliċi qiegħed lit-tfal f'riskju akbar;

Or. pt

Emenda 103
Marian Harkin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Ja (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	Ja. Billi l-faqar fost it-tfal huwa fenomenu multidimensjonali li jeħtieġ rispons multidimensjonali. L-impjieg

huwa fattur wieħed importanti, iżda mhux dejjem jiggarantixxi ħelsien mill-faqar għall-familja tat-tfal ikkonċernati.

Or. en

Emenda 104
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Ja (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	Ja. Billi l-faqar fost it-tfal għandu piż ekonomiku tqil fuq soċjetajiet, partikolarment rigward infiq akbar fuq l-appoġġ soċjali;

Or. pt

Emenda 105
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa K

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
K. Billi huwa aktar probabbli li l-familji li jgħixu f'riskju ta' faqar ikunu jgħixu f'żoni mhux sanitarji u mhux sikuri, u li 17 % tat-tfal fl-UE28 għadhom jgħixu f'dawn il-kundizzjonijiet, bi 15-il pajjiż aktar mill-medja[11]; in-numru dejjem jikber ta' evizzjonijiet minħabba l-inabbiltà li jitħallsu l-ispejjeż tad-djar wassal biex it-tfal ikollhom imorru f'xelters;	K. Billi huwa aktar probabbli li l-familji li jgħixu f'riskju ta' faqar ikunu jgħixu f'żoni mhux sanitarji u mhux sikuri, u li 17 % tat-tfal fl-UE28 għadhom jgħixu f'dawn il-kundizzjonijiet, bi 15-il pajjiż aktar mill-medja[11]; in-numru dejjem jikber ta' evizzjonijiet minħabba l-inabbiltà ***jew ir-rifjut*** li jitħallsu l-ispejjeż tad-djar wassal biex it-tfal ikollhom imorru f'xelters;
[11] EU-SILC (2013) Statistika tal-Unjoni Ewropea dwar id-Dħul u l-Kundizzjonijiet tal-Għajxien	[11] EU-SILC (2013) Statistika tal-Unjoni Ewropea dwar id-Dħul u l-Kundizzjonijiet tal-Għajxien

Or. fr

Emenda 106
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa K

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
K. Billi huwa aktar probabbli li l-familji li jgħixu f'riskju ta' faqar ikunu jgħixu f'żoni mhux sanitarji u mhux sikuri, u li 17 % tat-tfal fl-UE28 għadhom jgħixu f'dawn il-kundizzjonijiet, bi 15-il pajjiż aktar mill-medja[11]; in-numru dejjem jikber ta' evizzjonijiet minħabba l-inabbiltà li jitħallsu l-ispejjeż tad-djar wassal biex it-tfal ikollhom imorru f'xelters;	K. Billi huwa aktar probabbli li l-familji li jgħixu f'riskju ta' faqar ikunu jgħixu f'żoni mhux sanitarji u mhux sikuri, u li 17 % tat-tfal fl-UE28 għadhom jgħixu f'dawn il-kundizzjonijiet, bi 15-il pajjiż aktar mill-medja[11]; ***il-prezz tal-enerġija jfisser li ħafna tfal jgħixu fi djar mingħajr sħana, li jżid in-numru ta' mard respiratorju u kardjovaskolari;*** in-numru dejjem jikber ta' evizzjonijiet minħabba l-inabbiltà li jitħallsu l-ispejjeż tad-djar wassal biex it-tfal ikollhom imorru f'xelters;
[11] EU-SILC (2013) Statistika tal-UE dwar id-Dħul u l-Kundizzjonijiet tal-Għajxien	[11] EU-SILC (2013) Statistika tal-UE dwar id-Dħul u l-Kundizzjonijiet tal-Għajxien

Or. pt

Emenda 107
Jean Lambert
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa K

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
K. Billi huwa aktar probabbli li l-familji li jgħixu f'riskju ta' faqar ikunu jgħixu f'żoni mhux sanitarji u mhux sikuri, u li 17 % tat-tfal fl-UE28 għadhom jgħixu f'dawn il-kundizzjonijiet, bi 15-il pajjiż aktar mill-	K. Billi huwa aktar probabbli li l-familji li jgħixu f'riskju ta' faqar ikunu jgħixu f'żoni mhux sanitarji u mhux sikuri, u li 17 % tat-tfal fl-UE28 għadhom jgħixu f'dawn il-kundizzjonijiet, bi 15-il pajjiż aktar mill-

medja[11]; in-numru dejjem jikber ta' evizzjonijiet minħabba l-inabbiltà li jitħallsu l-ispejjeż tad-djar wassal biex it-tfal ikollhom imorru ***f'xelters***;	medja[11]; in-numru dejjem jikber ta' evizzjonijiet minħabba l-inabbiltà li jitħallsu l-ispejjeż tad-djar wassal biex it-tfal ikollhom imorru ***f'kundizzjonijiet ta' dar dejjem aktar instabbli li mbagħad ikollhom impatti negattivi fuq l-iżvilupp u ċ-ċansijiet tal-ħajja tat-tfal***;
[11] EU-SILC (2013) Statistika tal-Unjoni Ewropea dwar id-Dħul u l-Kundizzjonijiet tal-Għajxien	[11] EU-SILC (2013) Statistika tal-Unjoni Ewropea dwar id-Dħul u l-Kundizzjonijiet tal-Għajxien

Or. en

Emenda 108
Jana Žitňanská

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Ka (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	Ka. Billi familji bi tfal bi problemi ta' saħħa, u bl-istess mod ġenituri li jkollhom problemi ta' saħħa, aktar spiss jiffaċċjaw ir-riskju tal-faqar, il-qsim tal-familja u diffikultà biex jistabbilixxu lilhom infushom fis-suq tax-xogħol;

Or. sk

Emenda 109
Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Ka (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	Ka. Billi l-aġenda li jmiss ta' wara l-2015/SDGs u l-universalità tagħha tipprovdi opportunità biex jiżdiedu l-investimenti fit-tfal u d-drittijiet tagħhom;

Or. en

Emenda 110
Sven Schulze

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Ka (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	Ka. billi l-faqar relattiv ma jagħmel l-ebda stqarrija dwar il-faqar reali, iżda sempliċement stqarrija dwar il-pożizzjoni tad-dħul relattiva meta mqabbla ma' ta' oħrajn;

Or. de

Emenda 111
Yana Toom

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Ka (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	Ka. Billi l-faqar fost it-tfal huwa fenomenu multidimensjonali li jeħtieġ rispons multidimensjonali. L-impjieg huwa fattur wieħed importanti, iżda mhux dejjem jiggarantixxi ħelsien mill-faqar għall-familja tat-tfal ikkonċernati;

Or. en

Emenda 112
Laura Agea, Tiziana Beghin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Ka (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni | *Emenda*

Ka. Billi l-Parlament Ewropew japprova r-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni Ewropea "L-Investiment fit-Tfal: Niksru ċ-Ċiklu tal-Iżvantaġġ" li tipproponi qafas ta' politika komprensiv għall-indirizzar tal-faqar fost it-tfal u l-promozzjoni tal-benessri tat-tfal ibbażat fuq tliet pilastri ta' aċċess għal riżorsi adegwati; aċċess għal servizzi ta' kwalità; il-parteċipazzjoni tat-tfal fis-soċjetà u fit-teħid ta' deċiżjonijiet, u li tirrikonoxxi lit-tfal bħala detenturi tad-drittijiet;

Or. en

Emenda 113
Enrique Calvet Chambon, Marian Harkin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Ka (ġdida)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni | *Emenda*

Ka. Billi, skont l-Istatistika Ewropea dwar l-Introjtu u l-Kundizzjonijiet tal-Għajxien (EU SILC) tal-Eurostat, 2012, il-faqar enerġetiku huwa realtà li taffettwa l-Istati Membri kollha, fejn it-tfal huma l-akbar telliefa minħabba li din taffettwa l-benessri tagħhom, l-ikel u s-saħħa;

Or. es

Emenda 114
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Ka (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	Ka. Billi t-tfal migranti huma rrappreżentati żżejjed fil-grupp f'riskju ta' faqar u hemm aktar diskriminazzjoni kontrihom minħabba ostakli lingwistiċi, b'hekk din is-sitwazzjoni hija agħar għat-tfal ta' immigranti illegali; billi, illum, bl-intensifikazzjoni tal-flussi migratorji, hemm numru dejjem jikber ta' każijiet li fihom it-tfal ta' emigranti jibqgħu fil-pajjiż tat-twelid tagħhom taħt il-kura ta' membri oħra tal-familja jew partijiet terzi, li jinfluwenzaw negattivament l-iżvilupp tat-tfal, b'mod partikolari fil-livell emozzjonali;

Or. pt

Emenda 115
Yana Toom

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Kb (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	Kb. Billi l-enfasi ta' politika qawwija fuq il-faqar fost it-tfal fis-snin reċenti fi ħdan l-UE u d-dikjarazzjonijiet politiċi ta' appoġġ mill-Kapijiet tal-Istati tal-UE għadhom ma wasslux għal tnaqqis sinifikanti fil-livelli ta' faqar fost it-tfal;

Or. en

Emenda 116
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Kb (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	Emenda
	Kb. Billi għandu jkun hemm tisħiħ finanzjarju ta' programmi ta' għajnuna għall-ikel immirati lejn il-familji żvantaġġati, peress li numru dejjem jikber ta' tfal ikollhom aċċess għall-ikel fl-iskola biss; billi dawn il-programmi huma importanti, iżda ma jistgħux jitqiesu bħala soluzzjoni fit-tul;

Or. pt

Emenda 117
Yana Toom

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa Kc (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	Emenda
	Kc. Billi kwistjonijiet ambjentali bħat-tniġġis, it-traffiku, l-art kontaminata u l-ilma tax-xorb perikoluż ta' spiss jaffettwaw b'mod sproporzjonat tfal li jgħixu fil-faqar.

Or. en

Emenda 118
Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Maria João Rodrigues

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Subintestatura 1

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	Emenda
Rakkomandazzjonijiet	***imħassar***

Or. en

Emenda 119
Jean Lambert
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu -1a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	-1a. Jirrakkomanda li l-Kummissjoni tistabbilixxi mal-Istati Membri Pjan Direzzjonali għall-implimentazzjoni tal-approċċ fuq tliet pilastri adottat fir-Rakkomandazzjoni dwar l-Investiment fit-Tfal - f'termini ta' aċċess għar-riżorsi (pagi u appoġġ għall-introjtu), servizzi u l-parteċipazzjoni tat-tfal;

Or. en

Emenda 120
Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Brando Benifei, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu -1a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	-1a Jistieden lill-Kummissjoni tistabbilixxi sotto-mira tal-Ewropa 2020 dwar it-tnaqqis tal-faqar fost it-tfal u l-esklużjoni soċjali u biex tagħmel it-tnaqqis tal-faqar fost it-tfal u l-esklużjoni soċjali viżibbli u espliċitu fl-istati kollha tas-Semestru Ewropew; jistieden ukoll lill-Kummissjoni biex tinkludi taqsima speċifika mal-mira vinkolanti f'kull Stħarriġ Annwali dwar it-Tkabbir dwar il-ġlieda kontra l-faqar fost it-tfal u l-promozzjoni tal-benesseri tagħhom;

Or. en

Emenda 121
Jean Lambert
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu -1a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	-1a. Jistieden lill-Istati Membri jużaw il-fondi tal-UE u strumenti oħra disponibbli għall-implimentazzjoni tal-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni;

Or. en

Emenda 122
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Brando Benifei, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu -1b (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	-1b. Jistieden lill-Istati Membri biex jintegraw b'mod effettiv l-aspetti relevanti ta' Pakkett ta' Investiment Soċjali u r-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni "L-Investiment fit-tfal: niksru ċ-ċiklu tal-iżvantaġġ" fil-Programmi ta' Riforma Nazzjonali u Rapporti Nazzjonali Soċjali annwali tagħhom b'mod komprensiv; jistieden lill-Kummissjoni biex tiżgura monitoraġġ annwali u r-rappurtar mill-Istati Membri dwar l-implimentazzjoni tar-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni;

Or. en

Emenda 123
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu -1c (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	-1c. Jistieden lill-Istati Membri biex jagħmlu użu sħiħ mill-Fondi Strutturali tal-UE disponibbli billi jiżguraw aċċess għat-tfal kollha għal riżorsi suffiċjenti li jippermettu livell ta' għajxien adegwat u servizzi ta' kwalità bi prezz raġonevoli, sabiex jinkiser iċ-ċiklu tal-iżvantaġġ kmieni fil-ħajja;

Or. en

Emenda 124
Aldo Patriciello

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 1

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
1. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jżidu l-kwantità, l-ammonti, il-kamp ta' applikazzjoni u l-effettività tal-appoġġ soċjali dirett speċifikament lejn it-tfal, iżda anke lejn il-ġenituri (bħall-benefiċċji tal-qgħad) u biex jippromwovu liġijiet tax-xogħol li jiggarantixxu d-drittijiet soċjali u s-sigurtà lill-familji u l-ġlieda kontra l-impjieg prekarju;	1. Jirrakkomanda li l-Istati Membri ***jieħdu impenn konkret sabiex*** iżidu l-kwantità, l-ammonti, il-kamp ta' applikazzjoni u l-effettività tal-appoġġ soċjali dirett speċifikament lejn it-tfal, iżda anke lejn il-ġenituri (bħall-benefiċċji tal-qgħad) u biex jippromwovu liġijiet tax-xogħol li jiggarantixxu d-drittijiet soċjali u s-sigurtà lill-familji u l-ġlieda kontra l-impjieg prekarju;

Or. it

Emenda 125
Jana Žitňanská

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 1

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
1. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jżidu ***l-kwantità, l-ammonti,*** il-kamp ta' applikazzjoni u l-effettività tal-appoġġ soċjali dirett speċifikament lejn it-tfal, ***iżda anke lejn il-ġenituri (bħall-benefiċċji tal-qgħad) u biex jippromwovu liġijiet tax-xogħol li jiggarantixxu d-drittijiet soċjali u s-sigurtà lill-familji u l-ġlieda kontra l-impjieg prekarju;***	1. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jżidu l-kamp ta' applikazzjoni u l-effettività tal-appoġġ soċjali dirett speċifikament lejn it-tfal ***fil-faqar u f'riskju ta' faqar***

Or. en

Emenda 126
Sergio Gaetano Cofferati, Laura Agea, Tiziana Beghin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 1

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
1. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jżidu l-kwantità, l-ammonti, il-kamp ta' applikazzjoni u l-effettività tal-appoġġ soċjali dirett speċifikament lejn it-tfal, iżda anke lejn il-ġenituri (bħall-benefiċċji tal-qgħad) u biex jippromwovu liġijiet tax-xogħol li jiggarantixxu d-drittijiet soċjali u s-sigurtà lill-familji u l-ġlieda kontra l-impjieg prekarju;	1. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jżidu l-kwantità, l-ammonti, il-kamp ta' applikazzjoni u l-effettività tal-appoġġ soċjali dirett speċifikament lejn it-tfal, iżda anke lejn il-ġenituri (bħall-benefiċċji tal-qgħad) u biex jippromwovu liġijiet tax-xogħol li jiggarantixxu d-drittijiet soċjali u s-sigurtà lill-familji u l-ġlieda kontra l-impjieg prekarju ***u l-fenomenu tal-"working poor"***; ***iqis utli l-istabbiliment ta' strateġija konġunta li tipprevedi interventi diretti u speċifiċi relatati mas-sitwazzjonijiet ta' faqar estrem, li tiddefinixxi indikaturi u kriterji adegwati għall-identifikazzjoni tagħhom, bħal livelli ta' introjtu u aċċess għall-bżonnijiet bażiċi. Strateġija li għandha tiġi implimentata fl-Istati Membri individwali fil-qafas tal-Fond Soċjali Ewropew u tar-riżorsi naturali u reġjonali maħsubin għall-politiki soċjali u l-inklużjoni.***

Or. it

Emenda 127
Lampros Fountoulis

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 1

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
1. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jżidu ***l-kwantità, l-ammonti,*** il-kamp ta' applikazzjoni u l-effettività tal-appoġġ soċjali dirett speċifikament lejn it-tfal, ***iżda anke lejn il-ġenituri (bħall-benefiċċji tal-qgħad) u biex jippromwovu liġijiet tax-xogħol*** li jiggarantixxu d-drittijiet soċjali u s-sigurtà lill-familji u l-ġlieda kontra l-impjieg prekarju;	1. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jżidu l-kamp ta' applikazzjoni u l-effettività tal-appoġġ soċjali dirett speċifikament lejn it-tfal***. Fir-rigward tal-ġenituri***, ***jirrakkomanda l-promozzjoni ta' liġijiet tax-xogħol speċjali*** li jiggarantixxu d-drittijiet soċjali u s-sigurtà lill-familji u l-ġlieda kontra l-impjieg ***kemm*** prekarju ***kif ukoll mhux iddikjarat, filwaqt li wieħed jieħu ħsieb li jitħallsu benefiċċji xierqa kif u meta jitqies neċessarju***;

Or. el

Emenda 128
Maria Arena

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 1

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
1. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jżidu ***l-kwantità, l-ammonti, il-kamp ta' applikazzjoni u l-effettività*** tal-appoġġ soċjali dirett speċifikament lejn it-tfal, iżda anke lejn il-ġenituri (bħall-benefiċċji tal-qgħad) u biex jippromwovu liġijiet tax-xogħol li jiggarantixxu d-drittijiet soċjali u s-sigurtà lill-familji u l-ġlieda kontra l-impjieg prekarju;	1. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jżidu ***l-effettività, il-kwantità, l-ammonti u l-kamp ta' applikazzjoni*** tal-appoġġ soċjali dirett speċifikament lejn it-tfal, iżda anke lejn il-ġenituri (bħall-benefiċċji tal-qgħad) u biex jippromwovu liġijiet tax-xogħol li jiggarantixxu d-drittijiet soċjali u s-sigurtà lill-familji u l-ġlieda kontra l-impjieg prekarju;

Or. en

Emenda 129
Vilija Blinkevičiūtė, Siôn Simon, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 1

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
1. ***Jirrakkomanda li l-Istati Membri*** j***żidu l-kwantità, l-ammonti, il-kamp ta' applikazzjoni u l-effettività*** tal-appoġġ ***soċjali dirett speċifikament lejn it-tfal, iżda anke lejn il-ġenituri (bħall-benefiċċji tal-qgħad) u biex jippromwovu liġijiet tax-xogħol li jiggarantixxu d-drittijiet*** soċjali ***u s-sigurtà lill-familji u*** l-ġlieda kontra l-impjieg prekarju;	1. ***Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jiżviluppaw politiki għall-ġlieda kontra l-faqar fost it-tfal li jiffukaw fuq il-korrezzjoni tal-fatturi ewlenin li jaffettwaw il-faqar fost-tfal: billi jtejbu s-sitwazzjoni tas-suq tax-xogħol tal-ġenituri u jsaħħu l-intervent tal-gvern permezz ta' appoġġ għall-introjtu u l-provvista ta' servizzi li jippermettu; iħeġġeġ ukoll lill-Istati Membri biex jipprovdu għal standards ta' għajxien adegwati li huma kompatibbli ma' ħajja dinjituża permezz ta' kombinazzjoni ta' benefiċċji u billi jiżguraw l-kwantità, il-kamp ta' applikazzjoni u l-effettività*** tal-appoġġ soċjali ***speċifikament diretti lejn it-tfal u l-familji tagħhom, u*** l-ġlieda kontra l-impjieg prekarju***, il-faqar fost dawk li jaħdmu u l-impjiegi part-time involontarji***;

Or. en

Emenda 130
Jean Lambert
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 1

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
1. Jirrakkomanda li l-Istati Membri ***jżidu*** l-kwantità, l-ammonti, ***il-kamp ta' applikazzjoni*** u l-effettività tal-appoġġ soċjali dirett speċifikament lejn it-tfal, iżda anke lejn il-ġenituri (bħall-benefiċċji tal-	1. Jirrakkomanda li l-Istati Membri ***jiżguraw l-adegwità tal-introjtu għall-ġenituri billi jżidu*** l-kwantità, l-ammonti, ***il-kopertura, it-teħid*** u l-effettività tal-appoġġ soċjali dirett speċifikament lejn it-

qgħad) u biex jippromwovu liġijiet tax-xogħol li jiggarantixxu d-drittijiet soċjali ***u s-sigurtà*** lill-familji u l-ġlieda kontra l-impjieg prekarju;

tfal, iżda anke lejn il-ġenituri ***li huma qiegħda jew f'impjiegi li jħallsu ħażin biss*** (bħall-benefiċċji tal-qgħad ***u introjtu minimu adegwat***) u biex jippromwovu liġijiet tax-xogħol li jiggarantixxu d-drittijiet soċjali ***inkluż paga minima adegwata statutorja li tirrispetta l-prattiki nazzjonali u l-ftehimiet kollettivi, li tipprovdi aktar sigurtà*** lill-familji u l-ġlieda kontra l-impjieg prekarju; ***iħeġġeġ lill-Kummissjoni biex tinvestiga l-potenzjal li jiġi żviluppat qafas tal-UE li jistabbilixxi introjtu minimu adegwat u bażi għall-ħarsien soċjali għaċ-ċittadini u l-familji kollha tal-UE;***

Or. en

Emenda 131
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 1

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
1. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jżidu ***l-kwantità, l-ammonti, il-kamp ta' applikazzjoni u*** l-effettività tal-appoġġ soċjali dirett speċifikament lejn it-tfal, iżda anke lejn il-ġenituri ***(bħall-benefiċċji tal-qgħad)*** u biex jippromwovu liġijiet tax-xogħol li jiggarantixxu d-drittijiet soċjali u s-sigurtà lill-familji u l-ġlieda kontra l-impjieg prekarju;	1. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jżidu l-effettività tal-appoġġ soċjali dirett speċifikament lejn it-tfal, iżda anke lejn il-ġenituri u biex jippromwovu liġijiet tax-xogħol li jiggarantixxu d-drittijiet soċjali u s-sigurtà lill-familji u l-ġlieda kontra l-impjieg prekarju;

Or. pl

Emenda 132
Ádám Kósa

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 1

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
1. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jżidu l-kwantità, l-ammonti, il-kamp ta' applikazzjoni u l-effettività tal-appoġġ soċjali dirett speċifikament lejn it-tfal, iżda anke lejn il-ġenituri (bħall-benefiċċji tal-qgħad) u biex jippromwovu liġijiet tax-xogħol li ***jiggarantixxu d-drittijiet*** soċjali u s-sigurtà ***lill-familji*** u l-ġlieda kontra l-impjieg prekarju;	1. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jżidu ***l-possibbiltà,*** il-kwantità, l-ammonti, il-kamp ta' applikazzjoni u l-effettività tal-appoġġ soċjali ***u miżuri soċjali (pereżempju, li jipprovdu ikliet sussidjati jew mingħajr ħlas għat-tfal żvantaġġati fl-iskejjel u stabbilimenti edukattivi)*** dirett speċifikament lejn it-tfal, iżda anke lejn il-ġenituri (bħall-benefiċċji tal-qgħad) ***jew, b'mod partikolari, il-prospetti għall-impjieg għall-impjegabbiltà fit-tul)*** u biex jippromwovu liġijiet tax-xogħol li ***joħolqu opportunitajiet f'termini tad-drittijiet*** soċjali u s-sigurtà ***tal-familji*** u l-ġlieda kontra ***l-ekonomija moħbija u*** l-impjieg prekarju;

Or. hu

Emenda 133
Michaela Šojdrová

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 1

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
1. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jżidu ***l-kwantità, l-ammonti,*** il-kamp ta' applikazzjoni u l-effettività tal-appoġġ soċjali dirett speċifikament lejn it-tfal***, iżda anke lejn il-ġenituri (bħall-benefiċċji tal-qgħad)*** u biex jippromwovu liġijiet tax-xogħol li jiggarantixxu d-drittijiet soċjali u s-sigurtà lill-familji u l-ġlieda kontra l-impjieg prekarju;	1. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jżidu l-kamp ta' applikazzjoni u l-effettività tal-appoġġ soċjali dirett speċifikament lejn it-tfal ***u l-familji tagħhom*** u biex jippromwovu liġijiet ***u inċentivi*** tax-xogħol li jiggarantixxu d-drittijiet soċjali u s-sigurtà lill-familji u l-ġlieda kontra l-impjieg prekarju ***u jippromwovu xogħol diċenti għal kulħadd***;

Or. en

Emenda 134
Laura Agea, Tiziana Beghin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 1

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
1. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jżidu l-kwantità, l-ammonti, il-kamp ta' applikazzjoni u l-effettività tal-appoġġ soċjali dirett speċifikament lejn it-tfal, iżda anke lejn il-ġenituri (***bħall-benefiċċji tal-qgħad***) u biex jippromwovu liġijiet tax-xogħol li jiggarantixxu d-drittijiet soċjali u s-sigurtà lill-familji u l-ġlieda kontra l-impjieg prekarju;	1. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jżidu l-kwantità, l-ammonti, il-kamp ta' applikazzjoni u l-effettività tal-appoġġ soċjali dirett speċifikament lejn it-tfal, iżda anke lejn il-ġenituri (***bħal dħul minimu garantit***) u biex jippromwovu liġijiet tax-xogħol li jiggarantixxu d-drittijiet soċjali u s-sigurtà lill-familji u l-ġlieda ***qawwija*** kontra l-impjieg prekarju ***u l-impjieg mhux iddikjarat***;

Or. it

Emenda 135
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 1

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
1. Jirrakkomanda ***li l-Istati*** Membri ***jżidu l-kwantità***, l-ammonti, il-kamp ta' applikazzjoni u l-effettività tal-appoġġ soċjali dirett speċifikament lejn ***it-tfal, iżda anke lejn il-ġenituri*** (bħall-benefiċċji tal-qgħad) u biex jippromwovu liġijiet tax-xogħol li jiggarantixxu d-drittijiet soċjali u s-sigurtà lill-familji ***u l-ġlieda kontra l-impjieg prekarju***;	1. Jirrakkomanda ***li l-Kummissjoni Ewropea tagħti l-libertajiet kollha lill-Istati*** Membri ***li jadottaw, skont in-numru ta' tfal dipendenti, il-kwantità***, l-ammonti, il-kamp ta' applikazzjoni u l-effettività tal-appoġġ soċjali dirett speċifikament lejn ***il-familji*** (bħall-benefiċċji tal-qgħad) u biex jippromwovu liġijiet tax-xogħol li jiggarantixxu d-drittijiet soċjali u s-sigurtà lill-familji***; jenfasizza madankollu li dan l-appoġġ m'għandu bl-ebda mod jissostitwixxi kwalunkwe introjtu, u li għandhom jittieħdu dispożizzjonijiet sabiex dan l-appoġġ ikun sospiż fil-każ ta' abbuż jew użu ħażin mill-benefiċċjarji***;

Or. fr

Emenda 136
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 1

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
1. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jżidu l-kwantità, l-ammonti, il-kamp ta' applikazzjoni u l-effettività tal-appoġġ soċjali dirett speċifikament lejn it-tfal, iżda anke lejn il-ġenituri (bħall-benefiċċji tal-qgħad) u biex jippromwovu liġijiet tax-xogħol li jiggarantixxu d-drittijiet soċjali u s-sigurtà lill-familji u l-ġlieda kontra l-impjieg prekarju;	1. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jżidu l-kwantità, l-ammonti, il-kamp ta' applikazzjoni u l-effettività tal-appoġġ soċjali dirett speċifikament lejn it-tfal, iżda anke lejn il-ġenituri (bħall-benefiċċji tal-qgħad) u biex jippromwovu liġijiet tax-xogħol li jiggarantixxu d-drittijiet soċjali u s-sigurtà lill-familji u l-ġlieda kontra l-impjieg prekarju ***filwaqt li jiġi promoss ix-xogħol bi drittijiet***;

Or. pt

Emenda 137
Sofia Ribeiro

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 1

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
1. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jżidu l-kwantità, l-ammonti, il-kamp ta' applikazzjoni u l-effettività tal-appoġġ soċjali dirett speċifikament lejn it-tfal, iżda anke lejn il-ġenituri (bħall-benefiċċji tal-qgħad) u biex jippromwovu liġijiet tax-xogħol li jiggarantixxu d-drittijiet soċjali u s-sigurtà lill-familji u l-ġlieda kontra l-impjieg prekarju;	1. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jżidu l-kwantità, l-ammonti, il-kamp ta' applikazzjoni u l-effettività tal-appoġġ soċjali dirett speċifikament lejn it-tfal, iżda anke lejn il-ġenituri (bħall-benefiċċji tal-qgħad) ***b'mod proporzjonali għall-introjtu li jdaħħlu,*** u biex jippromwovu liġijiet tax-xogħol li jiggarantixxu d-drittijiet soċjali u s-sigurtà lill-familji u l-ġlieda kontra l-impjieg prekarju;

Or. pt

Emenda 138
Iratxe García Pérez
f'isem il-Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn is-Sessi
Jana Žitňanská

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 1a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	1a. Jistieden lill-Istati Membri biex jindirizzaw ukoll, fl-isforzi tagħhom biex jiġġieldu l-faqar fost it-tfal, il-pożizzjoni tan-nisa li jieħdu ħsieb it-tfal u l-membri tal-familja bi bżonnijiet speċjali u b'diżabilità;

Or. en

Emenda 139
Jana Žitňanská

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 1a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	1a. Jirrakkomanda li l-Istati Membri, meta jużaw fondi FSIE u jiżviluppaw politiki soċjali, għandhom jiddedikaw aktar attenzjoni għall-protezzjoni tal-familji (speċjalment familji b'ġenitur wieħed) bi tfal bi problemi ta' saħħa kontra l-faqar;

Or. sk

Emenda 140
Marian Harkin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 1a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	1a. Itenni l-importanza ta' politiki pubbliċi preventivi li jinvestu f'politiki intelliġenti għall-benesseri tat-tfal, li jappoġġjaw it-trobbija ta' individwi awtonomi, u li huma kapaċi jintegraw fis-soċjetà u fis-suq tax-xogħol, iktar minn politiki li jiffokaw fuq il-konsegwenzi tal-esklużjoni soċjali u l-faqar fost it-tfal;

Or. en

Emenda 141
Sofia Ribeiro

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 1a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	1a. Jitlob li jkun hemm monitoraġġ u evalwazzjoni tal-effettività ta' dan l-appoġġ, sabiex jiġu adattati l-politiki għall-ġlieda kontra l-faqar, l-esklużjoni u t-tluq bikri mill-iskola għall-ħtiġijiet eżistenti għal ugwaljanza soċjali; iħeġġeġ lill-Istati Membri biex jiżviluppaw u japplikaw proċessi ta' ġbir ta' evidenza differenti adatti għal kull stadju tal-intervent;

Or. pt

Emenda 142
Sofia Ribeiro

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 1b (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	1b. Mingħajr ma tiġi traskurata l-ħtieġa

	ta' appoġġ lit-tfal li huma foqra, li telqu kmieni mill-iskola jew huma esklużi soċjalment, il-politiki li jappoġġjaw it-tfal u ż-żgħażagħ għandhom ikunu mmarkati bis-sħiħ mill-prevenzjoni, inklużi strateġiji fit-tul għall-ġlieda kontra l-inugwaljanza soċjali;

Or. pt

Emenda 143
Aldo Patriciello

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 2

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
2. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jimplimentaw jew itejbu benefiċċji soċjali universali li jimmiraw it-tfal bħala dritt intrinsiku tat-tfal;	2. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jimplimentaw jew itejbu benefiċċji soċjali universali li jimmiraw it-tfal bħala dritt intrinsiku ***u assolut*** tat-tfal;

Or. it

Emenda 144
Sergio Gaetano Cofferati, Laura Agea, Tiziana Beghin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 2

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
2. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jimplimentaw jew itejbu benefiċċji soċjali universali li jimmiraw it-tfal bħala dritt intrinsiku tat-tfal;	2. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jimplimentaw jew itejbu benefiċċji soċjali universali li jimmiraw it-tfal bħala dritt intrinsiku tat-tfal***, b'mod partikolari billi jagħtu attenzjoni lil każijiet speċifiċi f'ċerti Stati Membri fejn il-livelli ta' faqar fost it-tfal huma partikolarment għolja, u li għalhekk jeħtieġu interventi diretti u fil-qosor***;

Or. it

Emenda 145
Lampros Fountoulis

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 2

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
2. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jimplimentaw ***jew*** itejbu benefiċċji soċjali universali li jimmiraw it-tfal bħala ***dritt*** intrinsiku ***tat-tfal***;	2. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jimplimentaw ***u/jew*** itejbu benefiċċji soċjali universali ***eżistenti*** li jimmiraw it-tfal bħala d-dritt intrinsiku ***u inaljenabbli tagħhom***;

Or. el

Emenda 146
Michaela Šojdrová

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 2

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
2. ***Jirrakkomanda li l-Istati*** Membri ***jimplimentaw jew itejbu*** benefiċċji ***soċjali universali li jimmiraw it-tfal bħala dritt intrinsiku tat-tfal***;	2. ***Jistieden lill-Istati*** Membri ***biex jappoġġjaw aktar familji numerużi u/jew l-aktar fqar permezz ta' benefiċċji soċjali kif ukoll permezz ta' miżuri attivi tal-impjieg li jiffaċilitaw impjiegi diċenti u l-allinjament tal-ħajja professjonali ma' dik tal-familja***;

Or. en

Emenda 147
Maria Arena

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 2

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
2. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jimplimentaw jew itejbu benefiċċji soċjali universali li jimmiraw it-tfal bħala dritt intrinsiku tat-tfal;	2. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jimplimentaw jew itejbu benefiċċji soċjali universali li jimmiraw it-tfal bħala dritt intrinsiku tat-tfal; ***jenfasizza l-ħtieġa li jiġu adottati strateġiji u politiki komprensivi biex jappoġġaw l-aċċess ta' ġenitur għal impjiegi ta' kwalità tajba u introjtu adegwat, aċċess għal servizzi ta' kwalità għolja pubbliċi (partikolarment il-kura tat-tfal, l-edukazzjoni, is-saħħa, l-akkomodazzjoni, u l-attivitajiet ta' divertiment), kif ukoll biex tissaħħaħ il-parteċipazzjoni tat-tfal u l-familji tagħhom fl-iżvilupp, l-implimentazzjoni u l-monitoraġġ ta' dawn il-politiki; jenfasizza li soluzzjonijiet universali għandhom jinqgħaqdu flimkien ma' interventi ffukati biex jappoġġaw il-gruppi ta' tfal u adolexxenti l-aktar vulnerabbli u marġinalizzati;***

Or. en

Emenda 148
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 2

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
2. Jirrakkomanda li ***l-Istati*** Membri jimplimentaw jew itejbu benefiċċji soċjali universali li jimmiraw it-tfal ***bħala dritt intrinsiku tat-tfal***;	2. Jirrakkomanda li ***l-Kummissjoni tippermetti lill-Istati*** Membri jimplimentaw jew itejbu benefiċċji soċjali universali li jimmiraw it-tfal;

Or. fr

Emenda 149
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 2

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
2. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jimplimentaw jew itejbu benefiċċji soċjali universali li jimmiraw it-tfal bħala dritt intrinsiku tat-tfal;	2. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jimplimentaw jew itejbu benefiċċji soċjali universali li jimmiraw it-tfal bħala dritt intrinsiku tat-tfal; ***jenfasizza li soluzzjonijiet universali għandhom jinqgħaqdu flimkien ma' interventi ffukati biex jappoġġaw il-gruppi ta' tfal u adolexxenti l-aktar vulnerabbli u marġinalizzati;***

Or. en

Emenda 150
Ádám Kósa

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 2

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
2. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jimplimentaw jew itejbu benefiċċji soċjali universali li jimmiraw it-tfal bħala dritt intrinsiku tat-tfal;	2. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jimplimentaw jew itejbu benefiċċji soċjali universali li jimmiraw it-tfal ***– bħall-għoti ta' ikliet sussidjati jew mingħajr ħlas għalihom, speċjalment għat-tfal żvantaġġati u dawk foqra, sabiex jiġi żgurat l-iżvilupp b'saħħtu tagħhom –*** bħala dritt intrinsiku tat-tfal;

Or. hu

Emenda 151
Jean Lambert
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 2

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
2. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jimplimentaw jew itejbu benefiċċji soċjali universali li jimmiraw it-tfal bħala dritt intrinsiku tat-tfal;	2. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jimplimentaw jew itejbu benefiċċji soċjali universali li jimmiraw it-tfal bħala dritt intrinsiku tat-tfal; ***Jiddispjaċih għat-tendenza dejjem tikber għall-gvernijiet tal-Istati Membri li jitbiegħdu minn politiki ta' appoġġ universali lejn appoġġ ttestjat aktar mill-meżżi billi l-evidenza turi li l-politiki ta' appoġġ universali joffru protezzjoni aħjar kontra l-faqar fost it-tfal [1a];***
	[1a] (Ibbażat fuq ir-riċerka tal-Eurofound)

Or. en

Emenda 152
Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 2a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	2a. Jistieden lill-Kummissjoni Ewropea u lill-Istati Membri biex jagħmlu sforzi addizzjonali biex jittrattaw l-kawżi primarji tal-faqar fost t-tfal u jagħmlu evalwazzjoni komprensiva mill-oqsma fejn it-tfal huma partikolarment vulnerabbli għall-faqar u jiżviluppaw u jimplimentaw strateġiji xierqa ta' rimedju; b'mod partikolari, jistieden lill-Kummissjoni Ewropea u lill-Istati Membri biex isaħħu d-dimensjoni soċjali tal-Istrateġija UE 2020 u l-Unjoni Ekonomika u Monetarja billi jieħdu l-azzjonijiet li ġejjin:
	- jistabbilixxu sotto-mira tal-Ewropa 2020 dwar it-tnaqqis tal-faqar fost it-tfal u l-esklużjoni soċjali u biex tagħmel it-tnaqqis tal-faqar fost it-tfal u l-esklużjoni

	soċjali viżibbli u espliċitu fl-istadji kollha tas-Semestru Ewropew, u fi ħdan kull Stat Membru permezz tat-twaqqif ta' sotto-miri nazzjonali għat-tnaqqis tal-faqar fost it-tfal jew l-esklużjoni soċjali,
	- jintegraw enfasi espliċita tat-tfal u ż-żagħżagħ fis-"Semestru Ewropew",
	- jiżguraw li kull liġi proposta, politika ta' allokazzjoni baġitarja tiġi vvalutata skont l-impatt intenzjonat jew mhux intenzjonat tiegħu fuq it-tfal u d-drittijiet tagħhom;

Or. en

Emenda 153
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 2a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	2a. Jissuġġerixxi l-implimentazzjoni, fl-Istati Membri, ta' salarju tal-ġenituri li jippermetti li jiġu appoġġjati l-familji fejn wieħed mill-ġenituri jkun għażel li ma jaħdimx sabiex jiddedika ruħu għall-edukazzjoni tat-tfal; jinsisti li din il-miżura tkun maniġġjata fuq livell nazzjonali; jinsisti li dan is-salarju tal-ġenituri ma jkunx suppliment ta' allokazzjonijiet iżda introjtu akkumpanjat minn kundizzjonijiet sospensivi fil-każ ta' abbuż jew użu ħażin;

Or. fr

Emenda 154
Yana Toom

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 2a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	2a. Iħeġġeġ lill-Istati Membri u l-Kummissjoni biex jaqblu dwar standards tal-UE, jew jistabbilixxu metodoloġija maqbula għad-determinazzjoni tal-prezz tat-trobbija ta' tarbija u biex jiġu definiti riżorsi adegwati għall-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-faqar fost it-tfal;

Or. en

Emenda 155
Yana Toom

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 2b (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	2b. Jistieden lill-Istati Membri jirrikonoxxu li l-faqar fost it-tfal u l-esklużjoni soċjali huma ostakli ċentrali li jridu jingħelbu jekk iridu li jintlaħqu l-miri tal-Ewropa 2020;

Or. en

Emenda 156
Jana Žitňanská

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 3

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
3. Jistieden lill-Kummissjoni żżomm lura milli tirrakkomanda tfassil mill-ġdid u tnaqqis fis-servizzi pubbliċi tal-Istati Membri, mill-promozzjoni ta' relazzjonijiet tax-xogħol flessibbli u l-privatizzazzjoni tas-servizzi pubbliċi, li wasslu b'mod inekwivoku sabiex	***imħassar***

jiddgħajfu d-drittijiet soċjali tat-tfal;

Or. en

Emenda 157
Michaela Šojdrová

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 3

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
3. Jistieden lill-Kummissjoni żżomm lura milli tirrakkomanda tfassil mill-ġdid u tnaqqis fis-servizzi pubbliċi tal-Istati Membri, mill-promozzjoni ta' relazzjonijiet tax-xogħol flessibbli u l-privatizzazzjoni tas-servizzi pubbliċi, li wasslu b'mod inekwivoku sabiex jiddgħajfu d-drittijiet soċjali tat-tfal;	***imħassar***

Or. en

Emenda 158
Sven Schulze

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 3

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
3. Jistieden lill-Kummissjoni żżomm lura milli tirrakkomanda tfassil mill-ġdid u tnaqqis fis-servizzi pubbliċi tal-Istati Membri, mill-promozzjoni ta' relazzjonijiet tax-xogħol flessibbli u l-privatizzazzjoni tas-servizzi pubbliċi, li wasslu b'mod inekwivoku sabiex jiddgħajfu d-drittijiet soċjali tat-tfal;	***imħassar***

Or. de

Emenda 159
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 3

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
3. Jistieden lill-Kummissjoni żżomm lura milli tirrakkomanda tfassil mill-ġdid u tnaqqis fis-servizzi pubbliċi tal-Istati Membri, mill-promozzjoni ta' relazzjonijiet tax-xogħol flessibbli u l-privatizzazzjoni tas-servizzi pubbliċi, li wasslu b'mod inekwivoku sabiex jiddgħajfu d-drittijiet soċjali tat-tfal;	***imħassar***

Or. pl

Emenda 160
Sofia Ribeiro

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 3

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
3. Jistieden lill-Kummissjoni żżomm lura milli tirrakkomanda tfassil mill-ġdid u tnaqqis fis-servizzi pubbliċi tal-Istati Membri, mill-promozzjoni ta' relazzjonijiet tax-xogħol flessibbli u l-privatizzazzjoni tas-servizzi pubbliċi, li wasslu b'mod inekwivoku sabiex jiddgħajfu d-drittijiet soċjali tat-tfal;	***imħassar***

Or. pt

Emenda 161
Lampros Fountoulis

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 3

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
3. Jistieden lill-Kummissjoni żżomm lura milli tirrakkomanda tfassil mill-ġdid u tnaqqis fis-servizzi pubbliċi tal-Istati Membri, mill-promozzjoni ta' relazzjonijiet tax-xogħol flessibbli u l-privatizzazzjoni tas-servizzi pubbliċi, li wasslu b'mod inekwivoku sabiex jiddgħajfu d-drittijiet soċjali tat-tfal;	3. Jistieden lill-Kummissjoni żżomm lura milli tirrakkomanda tfassil mill-ġdid u tnaqqis fis-servizzi pubbliċi tal-Istati Membri, mill-promozzjoni ta' relazzjonijiet tax-xogħol flessibbli u l-privatizzazzjoni tas-servizzi pubbliċi, li wasslu b'mod inekwivoku sabiex jiddgħajfu d-drittijiet soċjali tat-tfal***, speċjalment fil-pajjiżi li ġew milquta mill-kriżi ekonomika u diġà ttieħdu miżuri stretti li mbagħad irriżultaw fi tnaqqis fil-persunal u l-infiq b'konsegwenzi deprimenti fuq il-gruppi soċjali kollha tagħhom, li jikkawżaw tbatija kronika primarjament fost iż-żgħażagħ u t-tfal***;

Or. el

Emenda 162
Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 3

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
3. Jistieden lill-Kummissjoni żżomm lura milli tirrakkomanda tfassil mill-ġdid u tnaqqis fis-servizzi pubbliċi tal-Istati Membri, mill-promozzjoni ta' relazzjonijiet tax-xogħol flessibbli u l-privatizzazzjoni tas-servizzi pubbliċi, li wasslu b'mod inekwivoku sabiex jiddgħajfu d-drittijiet soċjali tat-tfal;	3. Jistieden lill-Kummissjoni żżomm lura milli tirrakkomanda tfassil mill-ġdid u tnaqqis fis-servizzi pubbliċi tal-Istati Membri, mill-promozzjoni ta' relazzjonijiet tax-xogħol flessibbli u l-privatizzazzjoni tas-servizzi pubbliċi, li wasslu b'mod inekwivoku sabiex jiddgħajfu d-drittijiet soċjali tat-tfal ***u twettaq valutazzjonijiet tal-impatt soċjali tal-miżuri makroekonomiċi ex-ante u ex-post;***

Or. en

Emenda 163
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 3

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
3. ***Jistieden*** lill-Kummissjoni żżomm lura milli tirrakkomanda tfassil mill-ġdid u tnaqqis fis-servizzi pubbliċi tal-Istati Membri, ***mill-promozzjoni ta'*** relazzjonijiet tax-xogħol flessibbli u l-privatizzazzjoni tas-servizzi pubbliċi, li wasslu b'mod inekwivoku sabiex ***jiddgħajfu d-drittijiet soċjali tat-tfal***;	3. ***Jitlob immedjatament*** lill-Kummissjoni żżomm lura milli tirrakkomanda tfassil mill-ġdid u tnaqqis fis-servizzi pubbliċi tal-Istati Membri, ***ma tippromwovix*** relazzjonijiet tax-xogħol flessibbli u l-privatizzazzjoni tas-servizzi pubbliċi, li wasslu b'mod inekwivoku sabiex ***jiżdied in-nuqqas ta' involviment soċjali tal-Istat u jitnaqqas l-appoġġ lill-familji, u jaffettwa bis-saħħa l-aktar popolazzjonijiet vulnerabbli fis-suq tax-xogħol***;

Or. fr

Emenda 164
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Sergio Gutiérrez Prieto

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 3

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
3. Jistieden lill-Kummissjoni żżomm lura milli tirrakkomanda tfassil mill-ġdid u tnaqqis fis-servizzi pubbliċi tal-Istati Membri, mill-promozzjoni ta' relazzjonijiet tax-xogħol flessibbli u l-privatizzazzjoni tas-servizzi pubbliċi, li wasslu b'mod inekwivoku sabiex jiddgħajfu d-drittijiet soċjali tat-tfal;	3. Jistieden lill-Kummissjoni żżomm lura milli tirrakkomanda tfassil mill-ġdid u tnaqqis fis-servizzi pubbliċi tal-Istati Membri, mill-promozzjoni ta' relazzjonijiet tax-xogħol flessibbli u l-privatizzazzjoni tas-servizzi pubbliċi, li wasslu b'mod inekwivoku sabiex jiddgħajfu d-drittijiet soċjali tat-tfal; ***u biex iqisu l-impatt fuq it-tfal ta' miżuri meta jiġu proposti rakkomandazzjonijiet speċifiċi għall-pajjiżi fis-Semestru Ewropew;***

Or. en

Emenda 165
Laura Agea, Tiziana Beghin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 3

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
3. Jistieden lill-Kummissjoni żżomm lura milli tirrakkomanda tfassil mill-ġdid u tnaqqis fis-servizzi pubbliċi tal-Istati Membri, mill-promozzjoni ta' relazzjonijiet tax-xogħol flessibbli u l-privatizzazzjoni tas-servizzi pubbliċi, li wasslu b'mod inekwivoku sabiex jiddgħajfu d-drittijiet soċjali tat-tfal;	3. Jistieden lill-Kummissjoni żżomm lura milli tirrakkomanda tfassil mill-ġdid u tnaqqis fis-servizzi pubbliċi tal-Istati Membri, mill-promozzjoni ta' relazzjonijiet tax-xogħol flessibbli u l-privatizzazzjoni tas-servizzi pubbliċi ***b'attenzjoni partikolari lejn is-saħħa u l-edukazzjoni***, li wasslu b'mod inekwivoku sabiex jiddgħajfu d-drittijiet soċjali tat-tfal;

Or. it

Emenda 166
Jean Lambert
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 3

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
3. Jistieden lill-Kummissjoni żżomm lura milli ***tirrakkomanda*** tfassil mill-ġdid u tnaqqis fis-servizzi pubbliċi tal-Istati Membri, mill-promozzjoni ta' relazzjonijiet tax-xogħol flessibbli u l-privatizzazzjoni tas-servizzi pubbliċi, li wasslu b'mod inekwivoku sabiex jiddgħajfu d-drittijiet soċjali tat-tfal;	3. Jistieden lill-Kummissjoni ***timplimenta b'mod koerenti r-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni dwar l-Investiment fit-Tfal inkluż permezz tas-Semestru Ewropew u l-Ewropa 2020 u*** żżomm lura milli ***tagħmel rakkomandazzjonijiet speċifiċi għall-pajjiż fir-rigward ta'*** tfassil mill-ġdid u tnaqqis fis-servizzi pubbliċi ***u protezzjoni soċjali*** tal-Istati Membri, mill-promozzjoni ta' relazzjonijiet tax-xogħol flessibbli u ***t-tnaqqis tal-livell tal-paga u*** l-privatizzazzjoni tas-servizzi pubbliċi ***mingħajr salvagwardji biex jiġi żgurat aċċess ta' kwalità u affordabbli***, li wasslu b'mod inekwivoku sabiex jiddgħajfu d-

	drittijiet soċjali tat-tfal ***u jiżdied il-faqar fost it-tfal; u b'mod pożittiv jirrakkomanda l-iżvilupp ta' strateġiji integrati***;

Or. en

Emenda 167
Enrique Calvet Chambon

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 3

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
3. Jistieden lill-Kummissjoni ***iżżomm lura milli tirrakkomanda tfassil mill-ġdid u tnaqqis fis-***servizzi pubbliċi ***tal-Istati Membri, mill-promozzjoni ta' relazzjonijiet tax-xogħol flessibbli u l-privatizzazzjoni tas-servizzi pubbliċi, li wasslu b'mod inekwivoku sabiex jiddgħajfu d-drittijiet soċjali tat-tfal***;	3. Jistieden lill-Kummissjoni ***biex tagħmel rakkomandazzjonijiet lill-Istati Membri li jistgħu jaffettwaw il-funzjonament tajjeb tas-***servizzi pubbliċi ***tagħhom, jew ibidlu r-relazzjonijiet tax-xogħol li jfixklu r-rikonċiljazzjoni tal-ħajja familjari u professjonali, iqis il-ħtieġa li jiġu promossi inizjattivi soċjali biex jipprevjenu r-riskju ta' esklużjoni soċjali, speċjalment fil-qasam tat-tfulija***;

Or. es

Emenda 168
Sergio Gaetano Cofferati, Laura Agea, Tiziana Beghin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 3a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	3a. Jitlob lill-Kummissjoni tenfasizza l-bżonn ta' investimenti fis-settur tal-edukazzjoni, pubblika u mingħajr ħlas, billi tfassal metodi ta' tagħlim speċifiċi għall-aktar gruppi soċjali vulnerabbli bħall-immigranti jew persuni b'diżabilità ta' tipi differenti. Iqis li l-edukazzjoni tista' tkun element ewlieni u ta' prijorità

sabiex it-tfal jiksbu l-kompetenzi li jistgħu jippermettulhom li jkollhom aċċess għal postijiet tax-xogħol kwalifikati u jitħallsu kif xieraq, billi joffrulhom mod li jwittu t-triq mis-sitwazzjonijiet ta' faqar għalihom infushom.

Or. it

Emenda 169
Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 3a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	3a. Ifakkar li l-indirizzar tal-faqar fost it-tfal jeħtieġ li jadotta approċċ ta' ċiklu tal-ħajja, inkluż it-tkissir taċ-ċiklu interġenerazzjonali tar-riskji tal-faqar, li jirrifletti l-ħtiġijiet differenti tat-tfulija bikrija, it-tfulija primarja u l-adoloxxenza; l-applikazzjoni ta' approċċ orjentat lejn it-tfulija kollha kemm hi billi jitkejjel l-għadd ta' deprivazzjonijiet li jesperjenzaw it-tfal kollha fl-istess ħin, b'hekk jiġu żvelati dawk l-aktar imċaħħda; u l-kejl mhux biss tal-faqar monetarju iżda wkoll tad-deprivazzjonijiet multidimensjonali;

Or. en

Emenda 170
Yana Toom

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 3a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	3a. Itenni l-importanza ta' politiki pubbliċi preventivi li jinvestu f'politiki

intelliġenti għall-benesseri tat-tfal, li jappoġġjaw it-trobbija ta' individwi awtonomi, u li huma kapaċi jintegraw fis-soċjetà u fis-suq tax-xogħol, pjuttost milli politiki li jiffokaw fuq il-konsegwenzi tal-esklużjoni soċjali u l-faqar fost it-tfal;

Or. en

Emenda 171
Jean Lambert
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 3a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	3a. Jenfasizza li t-tnaqqis tal-faqar fost it-tfal permezz tal-investiment fit-tfal għandu jkun propost bħala prijorità ewlenija għall-Istħarriġ Annwali dwar it-Tkabbir tal-2016, bħala mezz ewlieni għall-progress fuq il-mira tal-faqar;

Or. en

Emenda 172
Jean Lambert
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 3b (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	3b. Ifakkar lill-Kummissjoni dwar is-sejħa tal-Parlament Ewropew għal valutazzjoni tal-effetti fuq il-faqar ta' riformi proposti fil-Programmi Nazzjonali ta' Riforma;

Or. en

Emenda 173
Yana Toom

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 3b (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	3b. Jirrakkomanda li t-tfal kollha għandu jkollhom aċċess għal servizzi ta' kwalità tajba f'dan l-istadju kruċjali tal-iżvilupp tagħhom. Is-saħħa, l-edukazzjoni, l-appoġġ tal-ġenituri u l-familja, l-akkomodazzjoni u l-protezzjoni huma servizzi ewlenin li ta' spiss jingħataw mill-awtoritajiet lokali u reġjonali;

Or. en

Emenda 174
Sergio Gaetano Cofferati, Laura Agea, Tiziana Beghin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 4

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
4. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex jimplimentaw u jimmonitorjaw il-pjanijiet sabiex jittaffa l-faqar fost it-tfal, jitqiegħed enfasi fuq id-drittijiet intrinsiċi tat-tfal, u jiġu stabbiliti miri għat-tnaqqis fil-faqar u l-esklużjoni soċjali fost it-tfal;	4. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex jimplimentaw u jimmonitorjaw il-pjanijiet sabiex jittaffa l-faqar fost it-tfal, jitqiegħed enfasi fuq id-drittijiet intrinsiċi tat-tfal, u jiġu stabbiliti miri għat-tnaqqis fil-faqar u l-esklużjoni soċjali fost it-tfal; ***jemmen ukoll li l-istess definizzjoni tal-faqar għandha tiġi ddikjarata filwaqt li jitqiesu l-aspett monetarju u ekonomiku, marbut mas-sodisfazzjon tal-bżonnijiet bażiċi, kif ukoll l-aspett marbut mal-użu ta' attivitajiet kulturali, sportivi u tal-ħin liberu inġenerali.***

Or. it

Emenda 175
Maria Arena

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 4

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
4. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex jimplimentaw u jimmonitorjaw il-pjanijiet sabiex jittaffa l-faqar fost it-tfal, jitqiegħed enfasi fuq id-drittijiet intrinsiċi tat-tfal, u jiġu stabbiliti miri għat-tnaqqis fil-faqar u l-esklużjoni soċjali ***fost it-tfal***;	4. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex ***jadottaw,*** jimplimentaw u jimmonitorjaw il-pjanijiet sabiex jittaffa l-faqar fost it-tfal ***multidimensjonali***, jitqiegħed enfasi fuq id-drittijiet intrinsiċi tat-tfal, u jiġu stabbiliti miri għat-tnaqqis fil-faqar ***fost it-tfal*** u l-esklużjoni soċjali ***b'enfasi/prijoritizzazzjoni espliċita fuq dawk it-tfal li jgħixu fl-ogħla riskji ta' faqar; ifakkar l-importanza għall-Istati Membri tal-UE li jirritornaw għall-inqas fil-livelli ta' qabel il-kriżi tan-nefqa reali ta' żmien dwar il-protezzjoni soċjali, is-saħħa, l-edukazzjoni u l-akkomodazzjoni soċjali għall-benefiċċju tal-aktar tfal żvantaġġati***;

Or. en

Emenda 176
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 4

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
4. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex jimplimentaw u jimmonitorjaw il-pjanijiet sabiex jittaffa l-faqar ***fost it-tfal, jitqiegħed enfasi fuq id-drittijiet intrinsiċi tat-tfal,*** u jiġu stabbiliti miri għat-tnaqqis fil-faqar ***u l-esklużjoni soċjali fost it-tfal***;	4. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex jimplimentaw u jimmonitorjaw il-pjanijiet sabiex jittaffa l-faqar ***fost il-familji*** u jiġu stabbiliti miri għat-tnaqqis fil-faqar;

Or. fr

Emenda 177
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 4

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
4. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex jimplimentaw u jimmonitorjaw il-pjanijiet sabiex jittaffa l-faqar fost it-tfal, jitqiegħed enfasi fuq id-drittijiet intrinsiċi tat-tfal, u jiġu stabbiliti miri għat-tnaqqis fil-faqar u l-esklużjoni soċjali fost it-tfal;	4. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex ***jadottaw,*** jimplimentaw u jimmonitorjaw il-pjanijiet sabiex jittaffa l-faqar fost it-tfal ***multidimensjonali***, jitqiegħed enfasi fuq id-drittijiet intrinsiċi tat-tfal, u jiġu stabbiliti miri għat-tnaqqis fil-faqar ***fost it-tfal*** u l-esklużjoni soċjali fost it-tfal;

Or. en

Emenda 178
Jean Lambert
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 4

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
4. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex jimplimentaw u jimmonitorjaw il-pjanijiet sabiex jittaffa l-faqar fost it-tfal, ***jitqiegħed*** enfasi fuq id-drittijiet intrinsiċi tat-tfal, u jiġu stabbiliti miri għat-tnaqqis fil-faqar u l-esklużjoni soċjali ***fost it-tfal***;	4. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex jimplimentaw u jimmonitorjaw il-pjanijiet sabiex jittaffa l-faqar fost it-tfal, ***jiġu implimentati strateġiji integrati bbażati fuq ir-Rakkomandazzjoni dwar l-Investiment fit-Tfal; Jenfasizza li l-Istrateġiji għandhom iqiegħdu*** enfasi fuq id-drittijiet intrinsiċi tat-tfal, u jiġu stabbiliti miri għat-tnaqqis fil-faqar ***fost it-tfal*** u l-esklużjoni soċjali ***bħala sotto-miri tal-mira tal-faqar globali stabbilita fl-Ewropa 2020***;

Or. en

Emenda 179
Marian Harkin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 4

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
4. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex jimplimentaw u jimmonitorjaw il-pjanijiet sabiex jittaffa l-faqar fost it-tfal, jitqiegħed enfasi fuq id-drittijiet intrinsiċi tat-tfal, u jiġu stabbiliti miri għat-tnaqqis fil-faqar u l-esklużjoni soċjali fost it-tfal;	4. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex jimplimentaw u jimmonitorjaw il-pjanijiet ***b'mod rigoruż*** sabiex jittaffa l-faqar fost it-tfal ***biex jiżguraw segwitu tal-gwida tal-politika***, jitqiegħed enfasi fuq id-drittijiet intrinsiċi tat-tfal, u jiġu stabbiliti miri għat-tnaqqis fil-faqar u l-esklużjoni soċjali fost it-tfal;

Or. en

Emenda 180
Jana Žitňanská

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 4a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	4a. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex jaderixxu b'mod konsistenti mal-prinċipji tal-edukazzjoni inklużiva fil-preprimarja, l-iskola u fl-edukazzjoni ekstrakurrikulari;

Or. sk

Emenda 181
Nicola Caputo

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 4a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	4a. Iħeġġeġ lill-Istati Membri jwettqu pjanijiet sabiex itaffu s-sens ta' esklużjoni soċjali tat-tfal b'diżabilità intellettwali,

billi jipprovdu moduli ta' taħriġ aktar effikaċi li jiffaċilitaw il-proċessi ta' tagħlim tagħhom;

Or. it

Emenda 182
Marian Harkin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 4a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	4a. Jistieden lill-Istati Membri jirrikonoxxu li l-faqar fost it-tfal u l-esklużjoni soċjali huma ostakli ċentrali li jridu jingħelbu jekk irridu li jintlaħqu l-miri tal-Ewropa 2020 fir-rigward tar-rata tal-impjiegi, l-investiment fir-riċerka, l-iżvilupp, l-enerġija u l-iżvilupp sostenibbli;

Or. en

Emenda 183
Jean Lambert
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 4a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	4a. Jistieden lill-Kummissjoni tinkludi indikatur speċifiku u vinkolanti fuq it-tfal f'riskju ta' faqar jew esklużjoni soċjali fid-dimensjoni soċjali tal-Unjoni Ekonomika u Monetarja;

Or. en

Emenda 184
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 4a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	4a. Jistieden lill-Istati Membri fil-fatt biex jirrealizzaw id-dritt għal dar, billi jiggarantixxu liċ-ċittadini u l-familji dar xierqa li tissodisfa l-bżonnijiet tagħhom u tiżgura l-benessri tagħhom, il-privatezza u l-kwalità tal-ħajja, u b'hekk jikkontribwixxu għall-kisba tal-ġustizzja soċjali u l-koeżjoni u l-ġlieda kontra l-esklużjoni soċjali u l-faqar;

Or. pt

Emenda 185
Jana Žitňanská

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 4b (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	4b. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex jiddedikaw aktar attenzjoni għall-ħolqien u d-disponibbiltà ta' klima favorevoli barra mill-iskola fejn it-tfal ikunu jistgħu jqattgħu l-ħin tagħhom b'mod sinifikanti u stimolanti barra l-ħinijiet tal-iskola u matul il-vaganzi skolastiċi; u biex jiddedikaw aktar attenzjoni għad-disponibbiltà tal-kura tas-saħħa bażika għat-tfal f'żoni żvantaġġati u fir-reġjuni remoti u inaċċessibbli;

Or. sk

Emenda 186
Jana Žitňanská

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 4c (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	4c. Jilqa' r-rakkomandazzjonijiet mill-Kunsill u l-Kummissjoni, li jiġbdu l-attenzjoni għall-kwalità fqira tal-ambjent intraprenditorjali f'xi Stati Membri, u l-effettività insuffiċjenti tal-amministrazzjoni pubblika, u jinkludi rakkomandazzjonijiet għat-titjib tal-istat tal-finanzi pubbliċi;

Or. sk

Emenda 187
Lampros Fountoulis

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 5

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
5. Iħeġġeġ lill-Kummissjoni Ewropea u l-Parlament Ewropew biex jieħdu l-opportunità pprovduta mir-reviżjoni ta' nofs it-terminu tal-qafas finanzjarju pluriennali biex iżidu l-approprjazzjonijiet mill-Fond Soċjali Ewropew u l-Programm għall-Għajnuna Alimentari għall-gruppi l-aktar fil-bżonn u biex jiċċekkjaw jekk it-tfal humiex prijorità fl-ipprogrammar u l-implimentazzjoni tal-politiki reġjonali u ta' koeżjoni;	5. Iħeġġeġ lill-Kummissjoni Ewropea u l-Parlament Ewropew biex jieħdu l-opportunità pprovduta mir-reviżjoni ta' nofs it-terminu tal-qafas finanzjarju pluriennali biex iżidu l-approprjazzjonijiet mill-Fond Soċjali Ewropew u l-Programm għall-Għajnuna Alimentari għall-gruppi l-aktar fil-bżonn u biex jiċċekkjaw jekk it-tfal humiex prijorità fl-ipprogrammar u l-implimentazzjoni tal-politiki reġjonali u ta' koeżjoni ***u wkoll biex jinkoraġġixxu l-adozzjoni tar-regolamenti u l-politiki li jiżguraw li s-setturi msemmija hawn fuq jiġu prijoritizzati***;

Or. el

Emenda 188
Lampros Fountoulis

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 5

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
5. Iħeġġeġ lill-Kummissjoni Ewropea u l-Parlament Ewropew biex jieħdu l-opportunità pprovduta mir-reviżjoni ta' nofs it-terminu tal-qafas finanzjarju pluriennali biex iżidu l-approprjazzjonijiet mill-Fond Soċjali Ewropew u l-Programm għall-Għajnuna Alimentari għall-gruppi l-aktar fil-bżonn u biex jiċċekkjaw jekk it-tfal humiex prijorità fl-ipprogrammar u l-implimentazzjoni tal-politiki reġjonali u ta' koeżjoni;	5. Iħeġġeġ lill-Kummissjoni Ewropea u l-Parlament Ewropew biex jieħdu l-opportunità pprovduta mir-reviżjoni ta' nofs it-terminu tal-qafas finanzjarju pluriennali biex iżidu l-approprjazzjonijiet mill-Fond Soċjali Ewropew u l-Programm għall-Għajnuna Alimentari għall-gruppi l-aktar fil-bżonn u biex jiċċekkjaw ***l-użu xieraq ta' dawn l-approprjazzjonijiet u*** jekk it-tfal humiex prijorità fl-ipprogrammar u l-implimentazzjoni tal-politiki reġjonali u ta' koeżjoni;

Or. el

Emenda 189
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 5

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
5. Iħeġġeġ lill-Kummissjoni Ewropea u l-Parlament Ewropew biex jieħdu l-opportunità pprovduta mir-reviżjoni ta' nofs it-terminu tal-qafas finanzjarju pluriennali biex iżidu l-approprjazzjonijiet mill-Fond Soċjali Ewropew u l-Programm għall-Għajnuna Alimentari għall-gruppi l-aktar fil-bżonn u biex jiċċekkjaw jekk ***it-tfal*** humiex prijorità fl-ipprogrammar u l-implimentazzjoni tal-politiki reġjonali ***u ta' koeżjoni***;	5. Iħeġġeġ lill-Kummissjoni Ewropea u l-Parlament Ewropew biex jieħdu l-opportunità pprovduta mir-reviżjoni ta' nofs it-terminu tal-qafas finanzjarju pluriennali biex iżidu l-approprjazzjonijiet mill-Fond Soċjali Ewropew u l-Programm għall-Għajnuna Alimentari għall-gruppi l-aktar fil-bżonn***, filwaqt li jirrispettaw il-preferenza Komunitarja,*** u biex jiċċekkjaw jekk ***il-familji*** humiex prijorità fl-ipprogrammar u l-implimentazzjoni tal-politiki reġjonali***, filwaqt li jimmiraw sabiex dan l-appoġġ ikun aktar koerenti u kkoordinat aħjar fil-livell tat-territorji***;

Or. fr

Emenda 190
Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 5

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
5. Iħeġġeġ lill-Kummissjoni ***Ewropea*** u l-Parlament Ewropew biex jieħdu l-opportunità pprovduta mir-reviżjoni ta' nofs it-terminu tal-qafas finanzjarju pluriennali biex iżidu l-approprjazzjonijiet mill-Fond Soċjali Ewropew u l-Programm għall-Għajnuna Alimentari għall-gruppi l-aktar fil-bżonn u biex jiċċekkjaw jekk it-tfal humiex prijorità fl-ipprogrammar u l-implimentazzjoni tal-politiki reġjonali u ta' koeżjoni;	5. Iħeġġeġ lill-Kummissjoni u l-Parlament Ewropew biex jieħdu l-opportunità pprovduta mir-reviżjoni ta' nofs it-terminu tal-qafas finanzjarju pluriennali ta' ***Ewropa 2020*** biex iżidu l-approprjazzjonijiet mill-Fond Soċjali Ewropew u l-Programm għall-Għajnuna Alimentari għall-gruppi l-aktar fil-bżonn u biex jiċċekkjaw jekk it-tfal humiex prijorità fl-ipprogrammar u l-implimentazzjoni tal-politiki reġjonali u ta' koeżjoni***, kif ukoll sabiex jinħolqu indikaturi biex jiġi analizzat il-faqar fost it-tfal***;

Or. en

Emenda 191
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 5

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
5. Iħeġġeġ lill-Kummissjoni Ewropea u l-Parlament Ewropew biex jieħdu l-opportunità pprovduta mir-reviżjoni ta' nofs it-terminu tal-qafas finanzjarju pluriennali biex ***iżidu l-approprjazzjonijiet*** mill-Fond Soċjali Ewropew u ***l-Programm għall-Għajnuna Alimentari għall-gruppi l-aktar fil-bżonn*** u biex jiċċekkjaw jekk it-tfal humiex prijorità fl-ipprogrammar u l-implimentazzjoni tal-politiki reġjonali u ta'	5. Iħeġġeġ lill-Kummissjoni Ewropea u l-Parlament Ewropew biex jieħdu l-opportunità pprovduta mir-reviżjoni ta' nofs it-terminu tal-qafas finanzjarju pluriennali biex ***jagħmlu użu aħjar*** mill-Fond Soċjali Ewropew u ***l-Fond għal Għajnuna Ewropea għall-Persuni l-Aktar fil-Bżonn*** u biex jiċċekkjaw jekk it-tfal humiex prijorità fl-ipprogrammar u l-implimentazzjoni tal-politiki reġjonali u ta'

koeżjoni;	koeżjoni;

Or. pl

Emenda 192
Ádám Kósa

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 5

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
5. Iħeġġeġ lill-Kummissjoni Ewropea u l-Parlament Ewropew biex jieħdu l-opportunità pprovduta mir-reviżjoni ta' nofs it-terminu tal-qafas finanzjarju pluriennali biex iżidu l-approprjazzjonijiet mill-Fond Soċjali Ewropew u l-Programm għall-Għajnuna Alimentari għall-gruppi l-aktar fil-bżonn u biex jiċċekkjaw jekk it-tfal humiex prijorità fl-ipprogrammar u l-implimentazzjoni tal-politiki reġjonali u ta' koeżjoni;	5. Iħeġġeġ lill-Kummissjoni Ewropea u l-Parlament Ewropew biex jieħdu l-opportunità pprovduta mir-reviżjoni ta' nofs it-terminu tal-qafas finanzjarju pluriennali biex iżidu l-approprjazzjonijiet mill-Fond Soċjali Ewropew u l-Programm għall-Għajnuna Alimentari għall-gruppi l-aktar fil-bżonn u biex jiċċekkjaw jekk it-tfal humiex prijorità fl-ipprogrammar u l-implimentazzjoni tal-politiki reġjonali u ta' koeżjoni***, b'attenzjoni partikolari għall-obbligu li jitwaqqgħu istituzzjonijiet residenzjali kbar (li jistgħu jiġu infurzati mill-2014), kif ukoll sabiex jissaħħaħ l-istatus ta' ġenituri adottivi u tar-rispett biex b'hekk orfni u tfal żvantaġġati jistgħu attwalment jikbru f'ambjent ta' familja jew li għandu idea ta' familja***;

Or. hu

Emenda 193
Jean Lambert
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 5

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
5. Iħeġġeġ lill-Kummissjoni Ewropea u l-Parlament Ewropew biex jieħdu l-	5. Iħeġġeġ lill-Kummissjoni Ewropea u l-Parlament Ewropew biex jieħdu l-

opportunità pprovduta mir-reviżjoni ta' nofs it-terminu tal-qafas finanzjarju pluriennali biex iżidu l-approprjazzjonijiet mill-Fond Soċjali Ewropew ***u*** l-Programm għall-Għajnuna Alimentari għall-gruppi l-aktar fil-bżonn u biex jiċċekkjaw jekk it-tfal humiex prijorità fl-ipprogrammar u l-implimentazzjoni tal-politiki reġjonali u ta' koeżjoni;

opportunità pprovduta mir-reviżjoni ta' nofs it-terminu tal-qafas finanzjarju pluriennali biex iżidu l-approprjazzjonijiet mill-Fond Soċjali Ewropew***,*** l-Programm għall-Għajnuna Alimentari għall-gruppi l-aktar fil-bżonn ***u l-Programm għall-Impjiegi u l-Innovazzjoni Soċjali*** biex jiċċekkjaw jekk it-tfal humiex prijorità fl-ipprogrammar u l-implimentazzjoni tal-politiki reġjonali u ta' koeżjoni;

Or. en

Emenda 194
Jean Lambert
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 5a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	5a. Jirrakkomanda li l-Kummissjoni Ewropea tiżviluppa linji gwida biex tappoġġja l-parteċipazzjoni tat-tfal fil-proċess tat-tfassil tal-politika; Jissuġġerixxi lill-Istati Membri biex jistabbilixxu mekkaniżmi li jippromwovu l-parteċipazzjoni tat-tfal fit-teħid ta' deċiżjonijiet li jaffettwaw ħajjithom u biex jippermettu u jinkoraġġixxu lit-tfal biex jesprimu fehmiet infurmati, biex jiżguraw li dawk il-fehmiet jingħataw importanza xierqa u jkunu riflessi fid-deċiżjonijiet ewlenin li jaffettwawhom;

Or. en

Emenda 195
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Sergio Gutiérrez Prieto

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 5a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	5a. Iħeġġeġ lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jikkunsidraw jekk l-istrateġiji bbażati fuq l-ikel bħad-diversifikazzjoni tad-dieta u l-fortifikazzjoni tal-ikel, kif ukoll l-edukazzjoni dwar in-nutrizzjoni, is-saħħa pubblika u l-miżuri tas-sikurezza tal-ikel, u finalment is-supplimentazzjoni, għandhomx jiġu indirizzati għal gruppi partikolari tal-popolazzjoni sabiex biex jipprevjenu l-effetti negattivi ta' malnutrizzjoni jew nuqqas ta' nutrizzjoni fuq is-saħħa tat-tfal;

Or. en

Emenda 196
Enrique Calvet Chambon, Marian Harkin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 5a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	5a. Jitlob lill-Kummissjoni biex tikkunsidra l-proposti li jinsabu fl-Opinjoni mogħtija mill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, "Lejn azzjoni Ewropea kkoordinata biex jiġi evitat u miġġieled il-faqar enerġetiku" u tingħata spinta lill-adozzjoni urġenti ta' Impenn Ewropew għal Sigurtà u Solidarjetà Enerġetika u f'dan il-kuntest, jinħoloq osservatorju Ewropew u fond Ewropew speċifikament iddedikati għall-eradikazzjoni tal-faqar enerġetiku;

Or. es

Emenda 197
Michaela Šojdrová

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 6

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
6. Jirrakkomanda li l-baġits nazzjonali tal-Istati Membri ikun fihom dispożizzjonijiet viżibbli u trasparenti għall-ispejjeż biex jiġi miġġieled il-faqar fost it-tfal u biex iwettqu d-dmir tagħhom li jipproteġu t-tfal;	***imħassar***

Or. en

Emenda 198
Jana Žitňanská

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 6

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
6. Jirrakkomanda li l-baġits nazzjonali tal-Istati Membri ikun fihom dispożizzjonijiet viżibbli u trasparenti ***għall-ispejjeż*** biex jiġi miġġieled il-faqar fost it-tfal u biex iwettqu d-dmir tagħhom li jipproteġu t-tfal;	6. Jirrakkomanda li l-baġits nazzjonali tal-Istati Membri ikun fihom dispożizzjonijiet viżibbli u trasparenti ***għall-allokazzjonijiet u nfiq*** biex jiġi miġġieled il-faqar fost it-tfal u biex iwettqu d-dmir tagħhom li jipproteġu t-tfal;

Or. en

Emenda 199
Lampros Fountoulis

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 6

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
6. Jirrakkomanda li l-baġits nazzjonali tal-Istati Membri ***ikun*** fihom dispożizzjonijiet viżibbli u trasparenti għall-ispejjeż biex jiġi miġġieled il-faqar fost it-tfal u biex iwettqu	6. Jirrakkomanda li l-baġits nazzjonali tal-Istati Membri ***jkun*** fihom dispożizzjonijiet viżibbli u trasparenti għall-ispejjeż biex jiġi miġġieled il-faqar fost it-tfal u ***kif ukoll***

d-dmir ***tagħhom*** li jipproteġu t-tfal;	biex iwettqu d-dmir li jipproteġu t-tfal ***mill-faqar u l-bżonn, biex b'hekk ikun issalvagwardjat livell minimu ta' eżistenza diċenti***;

Or. el

Emenda 200
Maria Arena

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 6

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
6. Jirrakkomanda li l-baġits nazzjonali tal-Istati Membri ikun fihom dispożizzjonijiet viżibbli u trasparenti ***għall-ispejjeż*** biex jiġi miġġieled il-faqar fost it-tfal u biex iwettqu d-dmir tagħhom li jipproteġu t-tfal;	6. Jirrakkomanda li l-baġits nazzjonali tal-Istati Membri ikun fihom dispożizzjonijiet viżibbli u trasparenti ***għall-infiq u l-investimenti*** biex jiġi miġġieled il-faqar fost it-tfal***, permezz ta' prattiki armonizzati tal-ibbaġitjar li jirrispondu għat-tfal fil-livell nazzjonali u tal-UE***, u biex iwettqu d-dmir tagħhom li jipproteġu t-tfal; ***jistieden lill-Istati Membri jagħmlu użu massimu tal-fond strutturali, b'mod partikolari l-Fond Soċjali Ewropew, biex jimplimentaw it-tliet pilastri tar-"Rakkomandazzjoni dwar l-Investiment fit-Tfal" (introjtu adegwat, aċċess għal servizzi ta' kwalità u l-parteċipazzjoni tat-tfal), u jiffukaw b'mod partikolari fuq dawk l-aktar esklużi u l-aktar milquta;***

Or. en

Emenda 201
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 6

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
6. Jirrakkomanda li l-baġits nazzjonali tal-	6. Jirrakkomanda li l-baġits nazzjonali tal-

Istati Membri ikun fihom dispożizzjonijiet viżibbli u trasparenti għall-ispejjeż biex jiġi miġġieled il-faqar ***fost it-tfal*** u biex iwettqu d-dmir tagħhom li jipproteġu t-tfal;	Istati Membri ikun fihom dispożizzjonijiet viżibbli u trasparenti***, għal skop ta' informazzjoni mingħajr restrizzjonijiet,*** għall-ispejjeż biex jiġi miġġieled il-faqar u biex iwettqu d-dmir tagħhom li jipproteġu t-tfal;

Or. fr

Emenda 202
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Emilian Pavel

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 6

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
6. Jirrakkomanda li ***l-baġits*** nazzjonali tal-Istati Membri ***ikun fihom dispożizzjonijiet viżibbli u*** trasparenti ***għall-ispejjeż*** biex jiġi miġġieled il-faqar fost it-tfal u biex iwettqu d-dmir tagħhom li jipproteġu ***t-tfal***;	6. Jirrakkomanda li ***l-liġijiet u l-politiki*** nazzjonali tal-Istati Membri ***jiġu tradotti f'baġits, allokazzjonijiet u infiq*** trasparenti***, parteċipatorji u responsabbl***i biex jiġi miġġieled il-faqar fost it-tfal u biex iwettqu d-dmir tagħhom li ***jipprowovu,*** jipproteġu***, u jirrealizzaw id-drittijiet tat-tfal***;

Or. en

Emenda 203
Laura Agea, Tiziana Beghin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 6

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
6. Jirrakkomanda li l-baġits nazzjonali tal-Istati Membri ikun fihom dispożizzjonijiet viżibbli u trasparenti għall-ispejjeż biex jiġi miġġieled il-faqar fost it-tfal u biex iwettqu d-dmir tagħhom li jipproteġu t-tfal;	6. Jirrakkomanda li l-baġits nazzjonali tal-Istati Membri ikun fihom dispożizzjonijiet viżibbli u trasparenti għall-ispejjeż biex jiġi miġġieled il-faqar fost it-tfal u biex iwettqu d-dmir tagħhom li jipproteġu t-tfal ***li jinkludi wkoll żieda fl-infiq pubbliku sabiex jintlaħqu dawn il-miri***;

Or. it

Emenda 204
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 6

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
6. Jirrakkomanda li l-baġits nazzjonali tal-Istati Membri ***ikun*** fihom dispożizzjonijiet viżibbli u trasparenti ***għall-ispejjeż*** biex jiġi miġġieled il-faqar fost it-tfal u biex iwettqu d-dmir tagħhom li jipproteġu t-tfal;	6. Jirrakkomanda li l-baġits nazzjonali tal-Istati Membri ***jkun*** fihom dispożizzjonijiet viżibbli u trasparenti ***għall-approprjazzjonijiet u l-ispejjeż*** biex jiġi miġġieled il-faqar fost it-tfal u biex iwettqu d-dmir tagħhom li jipproteġu t-tfal;

Or. pt

Emenda 205
Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Brando Benifei

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 6a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	6a. Jistieden lill-Kummissjoni tinkludi indikatur speċifiku u vinkolanti fuq it-tfal f'riskju ta' faqar jew esklużjoni soċjali fid-dimensjoni soċjali tal-Unjoni Ekonomika u Monetarja;

Or. en

Emenda 206
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 6a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	6a. Jirrakkomanda li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jistabbilixxu miri għat-tnaqqis tal-faqar fost it-tfal u l-esklużjoni soċjali;

Or. pt

Emenda 207
Sofia Ribeiro

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 6a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	6a. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex jimplimentaw, fejn meħtieġ, ftehimiet ta' kooperazzjoni ma' entitajiet u istituzzjonijiet li jippromwovu l-edukazzjoni, it-taħriġ kulturali jew sportivi, u l-integrazzjoni tat-tfal, kif ukoll il-ġlieda kontra l-faqar tagħhom; jirrakkomanda, madankollu, li l-Istati Membri jiżguraw is-superviżjoni, il-kwalità, is-sostenibbiltà u r-rilevanza ta' dan l-appoġġ, kif ukoll ir-riżultati attwali tiegħu;

Or. pt

Emenda 208
Aldo Patriciello

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 7

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
7. Jistieden ***lill- Istati*** Membri jintroduċu	7. Jistieden ***lill-Istati*** Membri jintroduċu

leġiżlazzjoni li tipproteġi jew iżżid id-drittijiet tal-maternità u l-paternità;	leġiżlazzjoni ***speċifika*** li tipproteġi jew iżżid id-drittijiet tal-maternità u l-paternità;

Or. it

Emenda 209
Lampros Fountoulis

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 7

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
7. Jistieden ***lill- Istati*** Membri jintroduċu leġiżlazzjoni li tipproteġi jew iżżid id-drittijiet tal-maternità u l-paternità;	7. Jistieden ***lill-Istati*** Membri jintroduċu leġiżlazzjoni li tipproteġi jew iżżid id-drittijiet tal-maternità u l-paternità ***u li tingħata attenzjoni partikolari lill-familji bi tfal bi bżonnijiet speċjali***;

Or. el

Emenda 210
Nicola Caputo

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 7

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
7. Jistieden ***lill- Istati*** Membri jintroduċu leġiżlazzjoni li tipproteġi jew iżżid id-drittijiet tal-maternità u l-paternità;	7. Jistieden ***lill-Istati*** Membri jintroduċu leġiżlazzjoni li tipproteġi jew iżżid id-drittijiet tal-maternità u l-paternità***, anke permezz tal-implimentazzjoni ta' strumenti effikaċi ta' konċiljazzjoni bejn ix-xogħol u l-familja u ta' appoġġ għall-familji b'ġenitur wieħed***;

Or. it

Emenda 211
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 7

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
7. Jistieden lill- Istati Membri jintroduċu leġiżlazzjoni li tipproteġi jew iżżid id-drittijiet tal-maternità u l-paternità;	7. Jistieden lill- Istati Membri jintroduċu leġiżlazzjoni li tipproteġi jew iżżid id-drittijiet tal-maternità u l-paternità ***u jerġgħu jikkonfermaw l-importanza kruċjali tal-qafas tradizzjonali jew legali tal-familja nukleari għall-iżvilupp tat-tfal***;

Or. fr

Emenda 212
Vilija Blinkevičiūtė, Siôn Simon, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 7

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
7. Jistieden lill-Istati Membri ***jintroduċu*** leġiżlazzjoni li tipproteġi jew iżżid id-drittijiet tal-maternità u l-paternità;	7. Jistieden lill-Istati Membri ***jimplimentaw*** leġiżlazzjoni li tipproteġi jew iżżid id-drittijiet tal-maternità u l-paternità ***u li tissalvagwardja r-ritorn għax-xogħol għan-nisa wara t-tqala u l-liv tal-maternità; f'dan ir-rigward, jopponi bil-qawwa l-intenzjoni tal-Kummissjoni li tirtira d-Direttiva dwar il-Liv tal-Maternità u jitlob lill-Kunsill biex jimpenja ruħu b'mod proattiv mal-Parlament u l-Kummissjoni sabiex jiżblokka d-Direttiva dwar il-Liv tal-Maternità; jenfasizza barra minn hekk t-tisħiħ tal-leġiżlazzjoni dwar il-liv tal-paternità li jagħti spinta importanti għall-ġlieda kontra d-diskriminazzjoni bbażata fuq is-sess u fil-paga fix-xogħol***;

Or. en

Emenda 213
Michaela Šojdrová

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 7

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
7. Jistieden lill- Istati Membri ***jintroduċu leġiżlazzjoni li tipproteġi jew iżżid id-drittijie***t tal-maternità u l-paternità;	7. Jistieden lill- Istati Membri ***jimplimentaw u jiżguraw il-protezzjoni tad-drittijiet*** tal-maternità u l-paternità;

Or. en

Emenda 214
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 7

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
7. Jistieden ***lill- Istati*** Membri jintroduċu leġiżlazzjoni li tipproteġi jew iżżid id-drittijiet tal-maternità u l-paternità;	7. Jistieden ***lill-Istati*** Membri jintroduċu leġiżlazzjoni li tipproteġi jew iżżid id-drittijiet tal-maternità u l-paternità; ***jiddispjaċih għall-irtirar imħabbar tal-abbozz rivedut tad-Direttiva dwar il-Liv tal-Maternità mill-Kummissjoni, li jiggarantixxi lin-nisa li jaħdmu aktar drittijiet matul il-perjodi ta' qabel u wara t-twelid;***

Or. pt

Emenda 215
Jean Lambert
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 7

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
7. Jistieden lill-Istati Membri jintroduċu leġiżlazzjoni li tipproteġi jew iżżid id-drittijiet tal-maternità ***u l-paternità***;	7. Jistieden lill-Istati Membri jintroduċu leġiżlazzjoni li tipproteġi jew iżżid id-drittijiet tal-maternità***, il-paternità u l-liv tal-paternità u li tappoġġja ftehim dwar id-Direttiva dwar il-liv tal-maternità tal-UE***;

Or. en

Emenda 216
Sofia Ribeiro

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 7

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
7. Jistieden ***lill- Istati*** Membri jintroduċu leġiżlazzjoni li tipproteġi jew iżżid id-drittijiet tal-maternità u l-paternità;	7. Jistieden ***lill-Istati*** Membri jintroduċu leġiżlazzjoni li tipproteġi jew iżżid id-drittijiet tal-maternità u l-paternità; ***jerġa' jenfasizza l-ħtieġa għal politiki nazzjonali u Ewropej msaħħa biex jinkoraġġixxu t-tqala, bil-ħsieb għal bilanċ bejn il-ġenerazzjonijiet u s-solidarjetà;***

Or. pt

Emenda 217
Yana Toom

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 7a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	7a. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex jiżguraw li t-trattament inugwali u l-fastidju tal-impjegati ma jistax jiġi ġġustifikat mill-impjegaturi b'referenza għal tqala, trobbija tat-tfal jew dmirijiet relatati mal-familja;

Or. en

Emenda 218
Jana Žitňanská

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 8

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
8. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiżviluppaw politiki soċjali proattivi li jipprevjenu l-faqar u ***t-tluq*** tat-tfal mill-ambjent familjari tagħhom, u b'hekk jiżguraw li ma jkunx permezz tal-faqar li t-tfal jiġu istituzzjonalizzati;	8. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiżviluppaw politiki soċjali proattivi li jipprevjenu l-faqar u ***t-tneħħija*** tat-tfal mill-ambjent familjari tagħhom, u b'hekk jiżguraw li ma jkunx permezz tal-faqar li t-tfal jiġu istituzzjonalizzati; ***jistieden lill-Istati Membri jallokaw riżorsi mill-Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej biex jappoġġjaw it-tranżizzjoni mill-kura istituzzjonali għall-kura fil-familja u dik bbażata fil-komunità;***

Or. en

Emenda 219
Lampros Fountoulis

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 8

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
8. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiżviluppaw politiki soċjali proattivi li jipprevjenu l-faqar u t-tluq tat-tfal mill-ambjent familjari tagħhom, u b'hekk jiżguraw li ma jkunx permezz tal-faqar li t-tfal jiġu istituzzjonalizzati;	8. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiżviluppaw politiki soċjali proattivi li jipprevjenu l-faqar u t-tluq tat-tfal mill-ambjent familjari tagħhom, u b'hekk jiżguraw li ma jkunx permezz tal-faqar ***u l-fatt li l-ġenituri tagħhom ma jkunux jaffordjaw li jrabbuhom*** li t-tfal jiġu istituzzjonalizzati;

Or. el

Emenda 220
Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 8

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
8. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiżviluppaw politiki soċjali proattivi li jipprevjenu l-faqar u ***t-tluq*** tat-tfal mill-ambjent familjari tagħhom, u b'hekk jiżguraw li ma jkunx permezz tal-faqar li t-tfal jiġu istituzzjonalizzati;	8. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiżviluppaw politiki soċjali proattivi ***u integrati*** li jipprevjenu l-faqar u ***t-tneħħija*** tat-tfal mill-ambjent familjari tagħhom, u b'hekk jiżguraw li ma jkunx permezz tal-faqar li t-tfal jiġu istituzzjonalizzati;

Or. en

Emenda 221
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 8

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
8. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiżviluppaw politiki soċjali proattivi li jipprevjenu ***l-faqar u*** t-tluq tat-tfal mill-ambjent familjari tagħhom, u b'hekk jiżguraw li ma jkunx permezz tal-faqar li t-tfal jiġu istituzzjonalizzati;	8. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiżviluppaw politiki soċjali proattivi li jipprevjenu t-tluq tat-tfal mill-ambjent familjari tagħhom, u b'hekk jiżguraw li ma jkunx permezz tal-faqar li t-tfal jiġu istituzzjonalizzati***, minbarra fil-każ ta' abbuż, nuqqasijiet jew problemi evidenti***;

Or. fr

Emenda 222
Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 8

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
8. ***Jirrakkomanda li l-Istati*** Membri	8. ***Jistieden lill-Istati*** Membri jiżviluppaw

jiżviluppaw politiki soċjali proattivi li jipprevjenu l-faqar u ***t-tluq*** tat-tfal mill-ambjent familjari tagħhom, u b'hekk jiżguraw li ma jkunx permezz tal-faqar li t-tfal jiġu istituzzjonalizzati;

politiki soċjali proattivi ***u integrati*** li jipprevjenu l-faqar u ***t-tneħħija*** tat-tfal mill-ambjent familjari tagħhom, u b'hekk jiżguraw li ma jkunx permezz tal-faqar li t-tfal jiġu istituzzjonalizzati;

Or. en

Emenda 223
Ádám Kósa

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 8

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
8. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiżviluppaw politiki soċjali proattivi li jipprevjenu l-faqar u t-tluq tat-tfal mill-ambjent familjari tagħhom, u b'hekk jiżguraw li ma jkunx permezz tal-faqar li t-tfal jiġu istituzzjonalizzati;	8. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiżviluppaw politiki soċjali proattivi li jipprevjenu l-faqar u t-tluq tat-tfal mill-ambjent familjari tagħhom, u b'hekk jiżguraw li ma jkunx permezz tal-faqar li t-tfal jiġu istituzzjonalizzati ***u barra minn hekk li jkunu jistgħu jħallu dawn l-istituzzjonijiet kmieni kemm jista' jkun u li taħt ċertu età ma jkunu jistgħu lanqas jitqiegħdu f'kura istituzzjonali bħal din***;

Or. hu

Emenda 224
Jean Lambert
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 8

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
8. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiżviluppaw politiki soċjali proattivi li jipprevjenu ***l-faqar u t-tluq tat-tfal mill-ambjent familjari tagħhom, u b'hekk jiżguraw li ma jkunx permezz tal-faqar li t-tfal jiġu istituzzjonalizzati;***	8. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiżviluppaw politiki soċjali ***universali u*** proattivi li jipprevjenu ***t-tqegħid tat-tfal f'arranġamenti tal-kura alternattivi minħabba l-faqar u l-esklużjoni soċjali.***

Or. en

Emenda 225
Michaela Šojdrová

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 8

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
8. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiżviluppaw politiki soċjali proattivi li jipprevjenu l-faqar u t-tluq tat-tfal mill-ambjent familjari tagħhom, u b'hekk jiżguraw ***li ma jkunx permezz tal-faqar li t-tfal jiġu istituzzjonalizzati***;	8. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiżviluppaw politiki soċjali proattivi li jipprevjenu l-faqar u t-tluq tat-tfal mill-ambjent familjari tagħhom, u b'hekk jiżguraw ***li t-tfal jiġu istituzzjonalizzati biss taħt ċirkostanzi eċċezzjonali, u għal livell ogħla jagħmlu użu ta' kura tal-familja sostituta bħal foster care***;

Or. en

Emenda 226
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 8

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
8. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiżviluppaw politiki soċjali proattivi li jipprevjenu l-faqar u ***t-tluq*** tat-tfal mill-ambjent familjari tagħhom, u b'hekk jiżguraw li ma jkunx permezz tal-faqar li t-tfal jiġu istituzzjonalizzati;	8. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiżviluppaw politiki soċjali proattivi li jipprevjenu l-faqar u ***t-tneħħija*** tat-tfal mill-ambjent familjari tagħhom, u b'hekk jiżguraw li ma jkunx permezz tal-faqar li t-tfal jiġu istituzzjonalizzati; ***jistieden lill-Istati Membri jużaw il-Fondi Strutturali tal-UE u l-Fond Ewropew għall-Investimenti Strateġiċi biex jappoġġjaw it-trasferiment tat-tfal istituzzjonalizzati f'familji ospitanti u servizzi bbażati fil-komunità;***

Or. pt

Emenda 227
Sofia Ribeiro

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 8

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
8. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiżviluppaw politiki soċjali proattivi li jipprevjenu l-faqar u t-tluq tat-tfal mill-ambjent familjari tagħhom, u b'hekk jiżguraw li ma jkunx permezz tal-faqar li t-tfal jiġu istituzzjonalizzati;	8. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiżviluppaw politiki soċjali proattivi li jipprevjenu l-faqar u t-tluq tat-tfal mill-ambjent familjari tagħhom, u b'hekk jiżguraw li ma jkunx permezz tal-faqar li t-tfal jiġu istituzzjonalizzati; ***jirrakkomanda wkoll li dawn il-politiki għandhom l-għan li jipprevjenu li d-dipendenza ssir permanenti;***

Or. pt

Emenda 228
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 8a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	8a. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jitbiegħdu mill-kura istituzzjonali favur sistemi stabbli ta' foster care li jippreparaw aħjar lit-tfal u ż-żgħażagħ għal ħajja indipendenti, tagħlim kontinwu jew xogħol;

Or. pl

Emenda 229
Marian Harkin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 8a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	8a. Itenni l-ħtieġa li jiġi evitat l-iżolament tat-tfal li jesperjenzaw il-faqar u l-esklużjoni soċjali u li tiġi promossa taħlita soċjali fl-akkomodazzjoni u jissuġġerixxi li l-introduzzjoni ta' standards minimi għall-akkomodazzjoni tat-tfal, filwaqt li jitqies il-primat tad-drittijiet tat-tfal, għandha tiġi kkunsidrata;

Or. en

Emenda 230
Vilija Blinkevičiūtė, Maria Arena, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 8a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	8a. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiżviluppaw u jimplimentaw sistemi ta' protezzjoni tat-tfal integrati biex iħarsu lit-tfal kontra l-vjolenza, l-abbuż, l-isfruttament u t-traskuraġni b'mod li bih dawk li huma responsabbli u l-komponenti tas-sistema jaħdmu flimkien fis-setturi u l-aġenziji billi jaqsmu r-responsabbiltajiet biex jiffurmaw ambjent protettiv u li jagħti awtonomità għat-tfal kollha;

Or. en

Emenda 231
Sofia Ribeiro

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 8a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	Emenda
	8a. Jitlob għall-istituzzjonalizzazzjoni tat-tfal u ż-żgħażagħ biss bħala l-aħħar għażla, filwaqt li jkun hemm preferenza għall-inkorporazzjoni tagħhom f'familji u l-appoġġ minn familji tar-rispett;

Or. pt

Emenda 232
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 8b (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	Emenda
	8b. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex iwettqu l-politika li tiffaċilita l-ħolqien u ż-żamma ta' postijiet tax-xogħol diċenti kif ukoll jiżviluppaw sistemi għat-taħriġ, b'hekk jiżdiedu l-kwalifiki u l-kumditajiet bħal telexogħol jew ħin flessibbli li jiffaċilitaw id-dħul jew ir-ritorn tal-ġenituri fis-suq tax-xogħol wara waqfa fil-karriera professjonali tagħhom;

Or. pl

Emenda 233
Vilija Blinkevičiūtė, Maria Arena, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 8b (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	Emenda
	8b. Jistieden lill-istituzzjonijiet tal-UE, lill-Aġenziji tal-UE, lill-awtoritajiet tal-Istati Membri u lil partijiet interessati oħra biex jiżviluppaw rwoli ċari,

	responsabbiltajiet, djalogu regolari u proċeduri applikati meta t-tfal ikunu fil-bżonn ta' protezzjoni f'sitwazzjonijiet transkonfinali;

Or. en

Emenda 234
Jana Žitňanská

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 9

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
9. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiggarantixxu li t-tfal kollha jingħataw aċċess għal edukazzjoni pubblika ***u*** ta' kwalità mingħajr ħlas fl-etajiet kollha, inkluż fit-tfulija bikrija, u jistabbilixxu proporzjonijiet xierqa bejn l-għalliema u l-istudenti;	9. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiggarantixxu li t-tfal kollha jingħataw aċċess għal edukazzjoni pubblika**,** ta' kwalità ***u inklussiva*** mingħajr ħlas fl-etajiet kollha, inkluż fit-tfulija bikrija, u jistabbilixxu proporzjonijiet xierqa bejn l-għalliema u l-istudenti;

Or. en

Emenda 235
Lampros Fountoulis

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 9

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
9. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiggarantixxu li t-tfal kollha jingħataw aċċess għal edukazzjoni pubblika u ta' kwalità mingħajr ħlas fl-etajiet kollha, inkluż fit-tfulija bikrija, u jistabbilixxu proporzjonijiet ***xierqa*** bejn l-għalliema u l-istudenti;	9. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiggarantixxu li t-tfal kollha jingħataw aċċess għal edukazzjoni pubblika u ta' kwalità mingħajr ħlas fl-etajiet kollha, inkluż fit-tfulija bikrija, u jistabbilixxu proporzjonijiet ***aħjar*** bejn l-għalliema u l-istudenti ***peress li spiss l-għalliema jkunu inkarigati b'tagħlim għal klassijiet kbar wisq, li jħalli impatt fuq il-kwalità tax-xogħol tagħhom***;

Or. el

Emenda 236
Maria Arena

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 9

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
9. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiggarantixxu li t-tfal kollha jingħataw aċċess għal edukazzjoni pubblika u ta' kwalità mingħajr ħlas fl-etajiet kollha, inkluż fit-tfulija bikrija, u jistabbilixxu proporzjonijiet xierqa bejn l-għalliema u l-istudenti;	9. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiggarantixxu li t-tfal kollha jingħataw aċċess għal***:***
	- edukazzjoni pubblika u ta' kwalità mingħajr ħlas fl-etajiet kollha ***biex jitnaqqas il-faqar fl-edukazzjoni***, inkluż ***l-edukazzjoni u l-kura*** fit-tfulija bikrija***, l-edukazzjoni formali u mhux formali***, u jistabbilixxu proporzjonijiet xierqa bejn l-għalliema u l-istudenti ***flimkien ma' indikaturi oħra ta' kwalità tal-edukazzjoni fl-iskola u fl-ambjent ta' tagħlim barra mill-iskola***
	- kura tat-tfal irrispettivament mill-introjti prinċipali jew kundizzjonijiet ta' impjieg tal-ġenituri tagħhom;

Or. en

Emenda 237
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 9

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
9. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiggarantixxu li t-tfal kollha jingħataw	9. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiggarantixxu li t-tfal kollha jingħataw

aċċess għal edukazzjoni pubblika u ta' kwalità mingħajr ħlas fl-etajiet kollha***, inkluż fit-tfulija bikrija,*** u jistabbilixxu proporzjonijiet xierqa bejn l-għalliema u l-istudenti;	aċċess għal edukazzjoni pubblika u ta' kwalità mingħajr ħlas fl-etajiet kollha u jistabbilixxu proporzjonijiet xierqa bejn l-għalliema u l-istudenti; ***jissuġġerixxi f'dan ir-rigward, li dan isir flimkien ma' riforma urġenti tas-sistemi edukattivi, billi jerġgħu jiġu stabbiliti d-dixxiplina, il-mertu, l-isforz, ir-rispett tal-għalliema u l-materjali fundamentali għall-iżvilupp tajjeb tal-għarfien;***

Or. fr

Emenda 238
Yana Toom

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 9

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
9. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiggarantixxu li t-tfal kollha jingħataw aċċess għal edukazzjoni pubblika u ta' kwalità mingħajr ħlas fl-etajiet kollha, inkluż fit-tfulija bikrija, ***u*** jistabbilixxu proporzjonijiet xierqa bejn l-għalliema u l-istudenti;	9. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiggarantixxu li t-tfal kollha jingħataw aċċess għal edukazzjoni pubblika u ***attivitajiet extrakurrikulari*** ta' kwalità mingħajr ħlas fl-etajiet kollha, inkluż fit-tfulija bikrija, u jistabbilixxu proporzjonijiet xierqa bejn l-għalliema u l-istudenti ***u jippromwovu taħlit soċjali fl-edukazzjoni***;

Or. en

Emenda 239
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 9

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
9. ***Jirrakkomanda li l-Istati*** Membri jiggarantixxu li t-tfal kollha jingħataw	9. ***Jistieden lill-Istati*** Membri Membri jiggarantixxu li t-tfal kollha jingħataw

aċċess għal edukazzjoni pubblika u ta' kwalità mingħajr ħlas ***fl-etajiet*** kollha, inkluż fit-tfulija bikrija, u jistabbilixxu proporzjonijiet xierqa bejn l-għalliema u l-istudenti;

aċċess għal edukazzjoni pubblika***, inklussiva*** u ta' kwalità mingħajr ħlas ***fl-etajiet*** kollha ***biex jitnaqqas il-faqar fl-edukazzjoni***, inkluż ***l-edukazzjoni u l-kura*** fit-tfulija bikrija***, l-edukazzjoni formali u mhux formali; jippromwovu l-iżvilupp emozzjonali, soċjali, konjittiv u fiżiku tagħhom***, u jistabbilixxu proporzjonijiet xierqa bejn l-għalliema u l-istudenti ***sabiex ikun żgurat li t-tfal kollha jkunu jistgħu jibbenefikaw minn edukazzjoni inklussiva ta' kwalità għolja u għalhekk jimmassimizzaw l-impatt tas-sistemi ta' edukazzjoni fuq l-opportunitajiet indaqs u jiksru ċ-ċiklu tal-faqar***;

Or. en

Emenda 240
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 9

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
9. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiggarantixxu li t-tfal kollha jingħataw aċċess għal edukazzjoni pubblika u ta' kwalità mingħajr ħlas fl-etajiet kollha, inkluż fit-tfulija bikrija, u jistabbilixxu proporzjonijiet xierqa bejn l-għalliema u l-istudenti;	9. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiggarantixxu li t-tfal kollha jingħataw aċċess għal edukazzjoni pubblika u ta' kwalità mingħajr ħlas fl-etajiet kollha, inkluż fit-tfulija bikrija ***partikolarment billi titqies l-edukazzjoni għall-iżvilupp ta' ħiliet ewlenin, inklużi intrapriżi,*** u jistabbilixxu proporzjonijiet xierqa bejn l-għalliema u l-istudenti;

Or. pl

Emenda 241
Jean Lambert
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 9

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
9. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiggarantixxu li t-tfal kollha jingħataw aċċess għal edukazzjoni pubblika u ta' kwalità mingħajr ħlas fl-etajiet kollha, inkluż fit-tfulija bikrija, u jistabbilixxu proporzjonijiet xierqa bejn l-għalliema u l-istudenti;	9. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiggarantixxu li t-tfal kollha jingħataw aċċess għal edukazzjoni pubblika***, inklussiva*** u ta' kwalità mingħajr ħlas fl-etajiet kollha, inkluż fit-tfulija bikrija, u jistabbilixxu proporzjonijiet xierqa bejn l-għalliema u l-istudenti;

Or. en

Emenda 242
Laura Agea, Tiziana Beghin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 9

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
9. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiggarantixxu li t-tfal kollha jingħataw aċċess għal edukazzjoni pubblika u ta' kwalità mingħajr ħlas fl-etajiet kollha, inkluż fit-tfulija bikrija, u jistabbilixxu proporzjonijiet xierqa bejn l-għalliema u l-istudenti;	9. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiggarantixxu li t-tfal kollha jingħataw aċċess għal edukazzjoni pubblika u ta' kwalità mingħajr ħlas fl-etajiet kollha, inkluż fit-tfulija bikrija, u jistabbilixxu proporzjonijiet xierqa bejn l-għalliema u l-istudenti ***u n-negozji u l-istudenti***;

Or. it

Emenda 243
Michaela Šojdrová

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 9

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
9. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiggarantixxu li t-tfal kollha jingħataw aċċess għal edukazzjoni pubblika u ta' kwalità mingħajr ħlas fl-etajiet kollha, inkluż fit-tfulija bikrija***, u jistabbilixxu***	9. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiggarantixxu li t-tfal kollha jingħataw aċċess għal edukazzjoni pubblika u ta' kwalità mingħajr ħlas fl-etajiet kollha, inkluż ***il-kura*** fit-tfulija bikrija***, b'mod***

proporzjonijiet xierqa bejn l-għalliema u l-istudenti;	***partikolari għal tfal soċjalment żvantaġġati***;

Or. en

Emenda 244
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 9

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
9. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiggarantixxu li t-tfal kollha jingħataw aċċess għal edukazzjoni pubblika u ta' kwalità mingħajr ħlas fl-etajiet kollha, inkluż fit-tfulija bikrija, u jistabbilixxu proporzjonijiet xierqa bejn l-għalliema u l-istudenti;	9. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiggarantixxu li t-tfal kollha jingħataw aċċess għal edukazzjoni pubblika u ta' kwalità mingħajr ħlas fl-etajiet kollha, inkluż fit-tfulija bikrija, u jistabbilixxu proporzjonijiet xierqa bejn l-għalliema u l-istudenti***, sabiex jiġu protetti s-sikurezza u l-benessri tat-tfal***;

Or. pt

Emenda 245
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 9a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	9a. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex iżidu l-kwalità tas-servizzi edukattivi offruti permezz ta' approċċ individwali u l-promozzjoni tal-kooperazzjoni fost l-għalliema, il-ħaddiema soċjali u l-ġenituri sabiex jiġi evitat li t-tfal u ż-żgħażagħ iwaqqfu l-edukazzjoni tagħhom;

Or. pl

Emenda 246
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 9a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	9a. Jistieden lill-Istati Membri jagħtu attenzjoni partikolari lill-iżvilupp ta' edukazzjoni u kura affordabbli u aċċessibbli fit-tfulija bikrija (KEBT), u jirrikonoxxuha bħala investiment soċjali biex jiġu indirizzati l-inugwaljanza u l-isfidi partikolari li jiltaqgħu magħhom it-tfal minn familji żvantaġġati; iqajmu wkoll il-kuxjenza tal-ġenituri dwar il-benefiċċji ta' parteċipazzjoni attiva fil-programmi tal-KEBT;

Or. en

Emenda 247
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 9a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	9a. Jistieden lill-Istati Membri jippromwovu skola inklużiva, li għandha tinvolvi mhux biss iż-żieda fl-għadd ta' għalliema tal-edukazzjoni speċjali, iżda wkoll l-integrazzjoni ta' tfal bi bżonnijiet edukattivi speċjali fi klassijiet normali;

Or. pt

Emenda 248
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 9b (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	9b. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex jipprovdu aċċess universali u ugwali għal crèches u preprimarji għat-tfal mill-gruppi soċjali kollha;

Or. pl

Emenda 249
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 10

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
10. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jipprovdu materjali skolastiċi u trasport għall-iskola matul il-ħinijiet tal-iskola mingħajr ħlas;	***imħassar***

Or. fr

Emenda 250
Jana Žitňanská

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 10

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
10. Jirrakkomanda li l-Istati Membri ***jipprovdu*** materjali skolastiċi u trasport għall-iskola matul il-ħinijiet tal-iskola ***mingħajr ħlas***;	10. Jirrakkomanda li ***fi żmien xieraq*** l-Istati Membri ***jesploraw għażliet biex jipprovdu*** materjali skolastiċi u trasport għall-iskola matul il-ħinijiet tal-iskola ***lil tfal f'faqar jew f'riskju ta' faqar***;

Or. en

Emenda 251
Lampros Fountoulis

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 10

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
10. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jipprovdu materjali skolastiċi u trasport għall-iskola matul il-ħinijiet tal-iskola mingħajr ħlas;	10. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jipprovdu materjali skolastiċi u trasport għall-iskola matul il-ħinijiet tal-iskola mingħajr ħlas ***u ikliet mingħajr ħlas kif u meta meqjusa meħtieġa, sabiex titnaqqas il-problema tal-malnutrizzjoni fl-iskejjel***;

Or. el

Emenda 252
Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 10

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
10. Jirrakkomanda li l-Istati Membri ***jipprovdu*** materjali skolastiċi u trasport għall-iskola matul il-ħinijiet tal-iskola mingħajr ħlas***;***	10. Jirrakkomanda li l-Istati Membri ***jippromwovu parteċipazzjoni sħiħa tat-tfal kollha billi jiġu pprovduti*** materjali skolastiċi***, ikliet*** u trasport għall-iskola matul il-ħinijiet tal-iskola mingħajr ħlas***, biex tiżdied l-effettività tal-investimenti pubbliċi preżenti fis-settur u għall-ġlieda aħjar kontra it-trasmissjoni interġenerazzjonali tal-faqar***

Or. en

Emenda 253
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 10

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
10. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jipprovdu materjali skolastiċi u trasport għall-iskola matul il-ħinijiet tal-iskola ***mingħajr ħlas***;	10. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jipprovdu ***aċċess universali għal*** materjali skolastiċi u trasport għall-iskola matul il-ħinijiet tal-iskola, ***kif ukoll aċċess għal ikliet fi stabbilimenti edukattivi***;

Or. pl

Emenda 254
Jean Lambert
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 10

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
10. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jipprovdu materjali skolastiċi u trasport għall-iskola matul il-ħinijiet tal-iskola mingħajr ħlas;	10. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jipprovdu ***ikliet fl-iskejjel nutrittivi u affordabbli,*** materjali skolastiċi u trasport għall-iskola matul il-ħinijiet tal-iskola mingħajr ħlas;

Or. en

Emenda 255
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 10

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
10. ***Jirrakkomanda li l-Istati*** Membri ***jipprovdu*** materjali skolastiċi u ***trasport għall-iskola matul il-ħinijiet*** tal-iskola ***mingħajr ħlas***;	10. ***Jistieden lill-Istati*** Membri ***jiżguraw li t-tfal kollha, irrispettivament mis-sitwazzjoni finanzjarja tal-familja, ikollhom aċċess għal*** materjali skolastiċi ***obbligatorji u aċċess għat-trasport neċessarju*** tal-iskola;

Or. en

Emenda 256
Ádám Kósa

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 10

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
10. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jipprovdu materjali skolastiċi u trasport għall-iskola matul il-ħinijiet tal-iskola mingħajr ħlas;	10. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jipprovdu materjali skolastiċi u trasport għall-iskola matul il-ħinijiet tal-iskola mingħajr ħlas ***jew sussidjati b'mod sinifikanti u jieħdu passi determinati biex jeliminaw il-ġuħ fost it-tfal billi jipprovdu ikliet mingħajr ħlas jew sussidjati b'mod sinifikanti għat-tfal żvantaġġati li jistudjaw fl-iskejjel u stabbilimenti edukattivi***;

Or. hu

Emenda 257
Jana Žitňanská

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 11

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
11. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex jiggarantixxu kura tas-saħħa universali, pubblika, mingħajr ħlas u ta' kwalità fir-rigward tal-prevenzjoni u l-kura primarja, aċċess għal dijanjożi, trattament u rijabilitazzjoni, li tiggarantixxi lin-nisa ***d-dritt għas-saħħa sesswali u riproduttiva billi tiġi żgurata l-kura tas-saħħa għat-trabi,*** kura tal-maternità fil-perjodu ta' kura ta' qabel u wara t-twelid, partikolarment fil-każ ta' twelid qabel iż-żmien, aċċess għal tobba tal-familja, dentisti u speċjalisti tas-saħħa mentali għat-tfal kollha, u biex jintegraw dawn l-aspetti fl-istrateġiji tas-saħħa pubblika nazzjonali u tal-UE;	11. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex jiggarantixxu kura tas-saħħa universali, pubblika, mingħajr ħlas u ta' kwalità fir-rigward tal-prevenzjoni u l-kura primarja, aċċess għal dijanjożi, trattament u rijabilitazzjoni, li tiggarantixxi lin-nisa kura tal-maternità fil-perjodu ta' kura ta' qabel u wara t-twelid, partikolarment fil-każ ta' twelid qabel iż-żmien, aċċess għal tobba tal-familja, dentisti u speċjalisti tas-saħħa mentali għat-tfal kollha, u biex jintegraw dawn l-aspetti fl-istrateġiji tas-saħħa pubblika nazzjonali u tal-UE;

Or. en

Emenda 258
Lampros Fountoulis

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 11

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
11. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex jiggarantixxu kura tas-saħħa universali, pubblika, mingħajr ħlas u ta' kwalità fir-rigward tal-prevenzjoni u l-kura primarja, aċċess għal dijanjożi, trattament u ***rijabilitazzjoni***, li tiggarantixxi lin-nisa d-dritt għas-saħħa sesswali u riproduttiva billi tiġi żgurata l-kura tas-saħħa għat-trabi, kura tal-maternità fil-perjodu ta' kura ta' qabel u wara t-twelid, partikolarment fil-każ ta' twelid qabel iż-żmien, aċċess għal tobba tal-familja, dentisti u speċjalisti tas-saħħa mentali għat-tfal kollha, u biex jintegraw dawn l-aspetti fl-istrateġiji tas-saħħa pubblika nazzjonali u tal-UE;	11. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex jiggarantixxu kura tas-saħħa universali, pubblika, mingħajr ħlas u ta' kwalità fir-rigward tal-prevenzjoni u l-kura primarja, aċċess għal dijanjożi, trattament u ***riabilitazzjoni***, li tiggarantixxi lin-nisa d-dritt għas-saħħa sesswali u riproduttiva***, żjarat mingħajr ħlas waqt it-tqala,*** billi tiġi ***wkoll*** żgurata l-kura tas-saħħa għat-trabi, kura tal-maternità fil-perjodu ta' kura ta' qabel u wara t-twelid, partikolarment fil-każ ta' twelid qabel iż-żmien, aċċess għal tobba tal-familja, dentisti u speċjalisti tas-saħħa mentali għat-tfal kollha ***u għal persuni bi bżonnijiet speċjali***, u biex jintegraw dawn l-aspetti fl-istrateġiji tas-saħħa pubblika nazzjonali u tal-UE;

Or. el

Emenda 259
Maria Arena

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 11

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
11. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex jiggarantixxu kura tas-saħħa universali, pubblika, mingħajr ħlas u ta' kwalità fir-rigward tal-prevenzjoni u l-kura primarja, aċċess għal dijanjożi, trattament u rijabilitazzjoni, li tiggarantixxi lin-nisa d-	11. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex jiggarantixxu kura tas-saħħa universali, pubblika, mingħajr ħlas u ta' kwalità fir-rigward tal-prevenzjoni u l-kura primarja, aċċess għal dijanjożi, trattament u rijabilitazzjoni, li tiggarantixxi lin-nisa d-

dritt għas-saħħa sesswali u riproduttiva billi tiġi żgurata l-kura tas-saħħa għat-trabi, kura tal-maternità fil-perjodu ta' kura ta' qabel u wara t-twelid, partikolarment fil-każ ta' twelid qabel iż-żmien, aċċess għal tobba tal-familja, dentisti u speċjalisti tas-saħħa mentali għat-tfal kollha, u biex jintegraw dawn l-aspetti fl-istrateġiji tas-saħħa pubblika nazzjonali u tal-UE;	dritt għas-saħħa sesswali u riproduttiva billi tiġi żgurata l-kura tas-saħħa għat-trabi, kura tal-maternità ***u żjarat fid-djar*** fil-perjodu ta' kura ta' qabel u wara t-twelid, partikolarment fil-każ ta' twelid qabel iż-żmien, aċċess għal tobba tal-familja, dentisti u speċjalisti tas-saħħa mentali għat-tfal kollha, u biex jintegraw dawn l-aspetti fl-istrateġiji tas-saħħa pubblika nazzjonali u tal-UE;

Or. en

Emenda 260
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 11

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
11. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex ***jiggarantixxu kura*** tas-saħħa ***universali,*** pubblika***, mingħajr ħlas*** u ta' kwalità fir-rigward tal-prevenzjoni u l-kura primarja, ***aċċess għal dijanjożi, trattament u rijabilitazzjoni, li tiggarantixxi lin-nisa d-dritt għas-saħħa sesswali u riproduttiva billi tiġi żgurata l-kura tas-saħħa għat-trabi, kura tal-maternità fil-perjodu ta' kura ta' qabel u wara t-twelid, partikolarment fil-każ ta' twelid qabel iż-żmien,*** aċċess għal tobba tal-familja, dentisti u speċjalisti tas-saħħa mentali għat-tfal kollha, u biex jintegraw dawn l-aspetti fl-istrateġiji tas-saħħa pubblika nazzjonali u tal-UE;	11. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex ***jippromwovu l-aċċess għall-kura*** tas-saħħa pubblika u ta' kwalità fir-rigward tal-prevenzjoni u l-kura primarja, ***kif ukoll*** aċċess għal tobba tal-familja, dentisti u speċjalisti tas-saħħa mentali għat-tfal kollha, u biex jintegraw dawn l-aspetti fl-istrateġiji tas-saħħa pubblika nazzjonali u tal-UE;

Or. fr

Emenda 261
Sven Schulze

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 11

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
11. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex jiggarantixxu kura tas-saħħa universali, pubblika, mingħajr ħlas u ta' kwalità fir-rigward tal-prevenzjoni u l-kura primarja, aċċess għal dijanjożi, trattament u rijabilitazzjoni, li ***tiggarantixxi lin-nisa d-dritt għas-saħħa sesswali u riproduttiva billi*** tiġi żgurata l-kura tas-saħħa għat-trabi, kura tal-maternità fil-perjodu ta' kura ta' qabel u wara t-twelid, partikolarment fil-każ ta' twelid qabel iż-żmien, aċċess għal tobba tal-familja, dentisti u speċjalisti tas-saħħa mentali għat-tfal kollha, u biex jintegraw dawn l-aspetti fl-istrateġiji tas-saħħa pubblika nazzjonali u tal-UE;	11. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex jiggarantixxu kura tas-saħħa universali, pubblika, mingħajr ħlas u ta' kwalità fir-rigward tal-prevenzjoni u l-kura primarja, aċċess għal dijanjożi, trattament u rijabilitazzjoni, li tiġi żgurata l-kura tas-saħħa għat-trabi, kura tal-maternità fil-perjodu ta' kura ta' qabel u wara t-twelid, partikolarment fil-każ ta' twelid qabel iż-żmien, aċċess għal tobba tal-familja, dentisti u speċjalisti tas-saħħa mentali għat-tfal kollha, u biex jintegraw dawn l-aspetti fl-istrateġiji tas-saħħa pubblika nazzjonali u tal-UE;

Or. de

Emenda 262
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 11

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
11. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex jiggarantixxu kura tas-saħħa ***universali, pubblika, mingħajr ħlas u ta' kwalità*** fir-rigward tal-prevenzjoni u l-kura primarja, aċċess għal dijanjożi, trattament u ***rijabilitazzjoni***, ***li tiggarantixxi lin-nisa d-dritt għas-saħħa sesswali u riproduttiva*** billi tiġi żgurata l-kura tas-saħħa għat-trabi, kura tal-maternità fil-perjodu ta' kura ta' qabel u wara t-twelid, partikolarment fil-każ ta' twelid qabel iż-żmien, aċċess għal tobba tal-familja, dentisti u speċjalisti tas-saħħa mentali għat-tfal kollha, u biex jintegraw dawn l-aspetti fl-istrateġiji tas-saħħa pubblika nazzjonali u tal-UE;	11. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex jiggarantixxu ***aċċess universali għal*** kura tas-saħħa fir-rigward tal-prevenzjoni u l-kura primarja, aċċess għal dijanjożi, trattament u ***riabilitazzjoni***, billi tiġi żgurata l-kura tas-saħħa għat-trabi, kura tal-maternità fil-perjodu ta' kura ta' qabel u wara t-twelid, partikolarment fil-każ ta' twelid qabel iż-żmien, aċċess għal tobba tal-familja, dentisti u speċjalisti tas-saħħa mentali għat-tfal kollha, u biex jintegraw dawn l-aspetti fl-istrateġiji tas-saħħa pubblika nazzjonali u tal-UE;

Or. pl

Emenda 263
Jean Lambert
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 11

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
11. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex jiggarantixxu kura tas-saħħa universali, pubblika, mingħajr ħlas u ta' kwalità fir-rigward tal-prevenzjoni u l-kura primarja, aċċess għal dijanjożi, trattament u rijabilitazzjoni, li ***tiggarantixxi*** lin-nisa d-dritt għas-saħħa sesswali u riproduttiva billi tiġi żgurata l-kura tas-saħħa għat-trabi, kura tal-maternità fil-perjodu ta' kura ta' qabel u wara t-twelid, partikolarment fil-każ ta' twelid qabel iż-żmien, aċċess għal tobba tal-familja, dentisti u speċjalisti tas-saħħa mentali għat-tfal kollha, u biex jintegraw dawn l-aspetti fl-istrateġiji tas-saħħa pubblika nazzjonali u tal-UE;	11. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex jiggarantixxu kura tas-saħħa universali, pubblika, mingħajr ħlas u ta' kwalità fir-rigward tal-prevenzjoni***, programmi komprensivi ta' immunizzazzjoni*** u l-kura primarja, aċċess għal dijanjożi, trattament u rijabilitazzjoni***, jipprovdu terapiji tad-diskors u psikoloġiċi għat-tfal,*** li ***jiggarantixxu*** lin-nisa d-dritt għas-saħħa sesswali u riproduttiva billi tiġi żgurata l-kura tas-saħħa għat-trabi, kura tal-maternità fil-perjodu ta' kura ta' qabel u wara t-twelid, partikolarment fil-każ ta' twelid qabel iż-żmien, aċċess għal tobba tal-familja, ***infermiera,*** dentisti u speċjalisti tas-saħħa mentali għat-tfal kollha, u biex jintegraw dawn l-aspetti fl-istrateġiji tas-saħħa pubblika nazzjonali u tal-UE;

Or. en

Emenda 264
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 11

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
11. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex jiggarantixxu kura tas-saħħa universali, pubblika, mingħajr ħlas u ta' kwalità fir-	11. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex jiggarantixxu kura tas-saħħa universali, pubblika, mingħajr ħlas u ta' kwalità fir-

rigward tal-prevenzjoni u l-kura primarja, aċċess għal dijanjożi, trattament u rijabilitazzjoni, li tiggarantixxi lin-nisa d-dritt għas-saħħa sesswali u riproduttiva billi tiġi żgurata l-kura tas-saħħa għat-trabi, kura tal-maternità fil-perjodu ta' kura ta' qabel u wara t-twelid, partikolarment fil-każ ta' twelid qabel iż-żmien, aċċess għal tobba tal-familja, dentisti u speċjalisti tas-saħħa mentali ***għat-tfal*** kollha***, u*** biex jintegraw dawn l-aspetti fl-istrateġiji tas-saħħa pubblika nazzjonali u tal-UE;	rigward tal-prevenzjoni u l-kura primarja, aċċess għal dijanjożi, trattament u rijabilitazzjoni ***għal kulħadd;*** li tiggarantixxi lin-nisa d-dritt għas-saħħa sesswali u riproduttiva billi tiġi żgurata l-kura tas-saħħa għat-trabi, kura tal-maternità fil-perjodu ta' kura ta' qabel u wara t-twelid, partikolarment fil-każ ta' twelid qabel iż-żmien, ***kif ukoll*** aċċess għal tobba tal-familja, dentisti***, servizzi ta' pariri għall-familja*** u speċjalisti tas-saħħa mentali ***għall-familji*** kollha***; jistieden lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni*** biex jintegraw dawn l-aspetti fl-istrateġiji tas-saħħa pubblika nazzjonali u tal-UE;

Or. en

Emenda 265
Michaela Šojdrová

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 11

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
11. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex jiggarantixxu kura tas-saħħa universali, pubblika, mingħajr ħlas u ta' kwalità fir-rigward tal-prevenzjoni u l-kura primarja, aċċess għal dijanjożi, trattament u rijabilitazzjoni, ***li tiggarantixxi lin-nisa d-dritt għas-saħħa sesswali u riproduttiva billi*** tiġi żgurata l-kura tas-saħħa għat-trabi, kura tal-maternità fil-perjodu ta' kura ta' qabel u wara t-twelid, partikolarment fil-każ ta' twelid qabel iż-żmien, aċċess għal tobba tal-familja, dentisti u speċjalisti tas-saħħa mentali għat-tfal kollha, u biex jintegraw dawn l-aspetti fl-istrateġiji tas-saħħa pubblika nazzjonali u tal-UE;	11. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex jiggarantixxu kura tas-saħħa universali, pubblika, mingħajr ħlas u ta' kwalità fir-rigward tal-prevenzjoni u l-kura primarja, aċċess għal dijanjożi, trattament u rijabilitazzjoni, tiġi żgurata l-kura tas-saħħa għat-trabi, kura tal-maternità fil-perjodu ta' kura ta' qabel u wara t-twelid, partikolarment fil-każ ta' twelid qabel iż-żmien, aċċess għal tobba tal-familja, dentisti u speċjalisti tas-saħħa mentali għat-tfal kollha, u biex jintegraw dawn l-aspetti fl-istrateġiji tas-saħħa pubblika nazzjonali u tal-UE;

Or. en

Emenda 266
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 11

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
11. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex jiggarantixxu kura tas-saħħa universali, pubblika, mingħajr ħlas u ta' kwalità fir-rigward tal-prevenzjoni u l-kura primarja, aċċess għal dijanjożi, trattament u ***rijabilitazzjoni***, li tiggarantixxi lin-nisa d-dritt għas-saħħa sesswali u riproduttiva billi tiġi żgurata l-kura tas-saħħa għat-trabi, kura tal-maternità fil-perjodu ta' kura ta' qabel u wara t-twelid, partikolarment fil-każ ta' twelid qabel iż-żmien, aċċess għal tobba tal-familja, dentisti u speċjalisti tas-saħħa mentali għat-tfal kollha, u biex jintegraw dawn l-aspetti fl-istrateġiji tas-saħħa pubblika nazzjonali u tal-UE;	11. Iħeġġeġ lill-Istati Membri biex jiggarantixxu kura tas-saħħa universali, pubblika, mingħajr ħlas u ta' kwalità fir-rigward tal-prevenzjoni u l-kura primarja, aċċess għal dijanjożi, trattament u ***riabilitazzjoni***, li tiggarantixxi lin-nisa d-dritt għas-saħħa sesswali u riproduttiva billi tiġi żgurata l-kura tas-saħħa għat-trabi, kura tal-maternità fil-perjodu ta' kura ta' qabel u wara t-twelid, partikolarment fil-każ ta' twelid qabel iż-żmien, aċċess għal tobba tal-familja, dentisti u speċjalisti tas-saħħa mentali għat-tfal kollha ***u l-familji tagħhom***, u biex jintegraw dawn l-aspetti fl-istrateġiji tas-saħħa pubblika nazzjonali u tal-UE;

Or. pt

Emenda 267
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 11a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	11a. Jistieden lill-Istati Membri jerġgħu jiddefinixxu l-politiki tagħhom ta' servizz pubbliku lokali ta' aċċess għall-kura, minħabba d-degradazzjoni inkwetanti li nstabet dwar il-kwalità tal-istrumenti, l-informazzjoni u s-servizzi pubbliċi marbuta mas-saħħa;

Or. fr

Emenda 268
Jana Žitňanská

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 12

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
12. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jipprovdu l-appoġġ meħtieġ biex jiżguraw id-dritt għall-kultura, l-isport u d-divertiment għat-tfal kollha, b'enfasi fuq it-tfal f'faqar, it-tfal f'żoni remoti, it-tfal b'diżabilitajiet, ***u l-migranti;***	12. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jipprovdu l-appoġġ meħtieġ biex jiżguraw id-dritt għall-kultura, l-isport u d-divertiment għat-tfal kollha, b'enfasi fuq it-tfal f'faqar, it-tfal f'żoni remoti, it-tfal b'diżabilitajiet, ***tfal migranti, tfal li jiċċaqalqu fl-UE irrispettivament min-nazzjonalità tagħhom u t-tfal li tħallew fil-pajjiż***

Or. en

Emenda 269
Lampros Fountoulis

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 12

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
12. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jipprovdu l-appoġġ meħtieġ biex jiżguraw id-dritt għall-kultura, l-isport u d-divertiment għat-tfal kollha, b'enfasi fuq it-tfal ***f'faqar***, ***it-tfal*** f'żoni remoti, it-tfal b'diżabilitajiet***, u l-migranti***;	12. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jipprovdu l-appoġġ meħtieġ ***b'infrastruttura u mezzi*** biex jiżguraw id-dritt għall-kultura, l-isport u d-divertiment għat-tfal kollha, b'enfasi fuq it-tfal ***minn familji fil-faqar, tfal*** f'żoni remoti, ***deprivati jew l-aktar imbiegħda u*** t-tfal b'diżabilitajiet;

Or. el

Emenda 270
Michaela Šojdrová

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 12

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
12. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jipprovdu l-appoġġ meħtieġ biex jiżguraw id-dritt għall-kultura, l-isport u d-divertiment għat-tfal kollha, b'enfasi fuq it-tfal f'faqar, it-tfal f'żoni remoti, it-tfal b'diżabilitajiet, ***u l-migranti;***	12. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jipprovdu l-appoġġ meħtieġ biex jiżguraw id-dritt għall-kultura, l-isport u d-divertiment għat-tfal kollha, b'enfasi fuq it-tfal f'faqar, it-tfal f'żoni remoti, it-tfal b'diżabilitajiet, ***tfal migranti, tfal li jiċċaqalqu fl-UE irrispettivament min-nazzjonalità tagħhom u t-tfal li tħallew fil-pajjiż***;

Or. en

Emenda 271
Maria Arena

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 12

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
12. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jipprovdu l-appoġġ meħtieġ biex jiżguraw id-dritt għall-kultura, l-isport u d-divertiment għat-tfal kollha, b'enfasi fuq ***it-tfal*** f'faqar, it-tfal f'żoni remoti, it-tfal b'diżabilitajiet, u l-migranti;	12. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jipprovdu l-appoġġ meħtieġ biex jiżguraw id-dritt għall-kultura, l-isport u d-divertiment għat-tfal kollha, b'enfasi fuq ***l-iżgurar ta' aċċess u kwalità ugwali għat-tfal*** f'faqar, it-tfal f'żoni remoti ***u żoni żvantaġġati***, it-tfal b'diżabilitajiet, ***tfal bi sfond ta' minoranza*** u l-migranti;

Or. en

Emenda 272
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 12

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
12. Jirrakkomanda li l-Istati Membri ***jipprovdu l-appoġġ meħtieġ*** biex ***jiżguraw id-dritt*** għall-kultura, l-isport u d-divertiment għat-tfal kollha***, b'enfasi fuq it-tfal f'faqar, it-tfal f'żoni remoti, it-tfal b'diżabilitajiet, u l-migranti***;	12. Jirrakkomanda li l-Istati Membri ***jinvolvu l-politiki meħtieġa*** biex ***jippromwovu l-aċċess*** għall-kultura, l-isport u d-divertiment għat-tfal kollha;

Or. fr

Emenda 273
Yana Toom

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 12

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
12. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jipprovdu l-appoġġ meħtieġ biex jiżguraw id-dritt għall-kultura, l-isport u d-divertiment għat-tfal kollha, b'enfasi fuq it-tfal f'faqar, it-tfal f'żoni remoti, it-tfal b'diżabilitajiet, ***u l-migranti;***	12. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jipprovdu l-appoġġ meħtieġ biex jiżguraw id-dritt għall-kultura, l-isport u d-divertiment għat-tfal kollha, b'enfasi fuq it-tfal f'faqar, it-tfal f'żoni remoti, it-tfal b'diżabilitajiet, ***tfal li jappartjenu għal minoranzi nazzjonali jew etniċi, reliġjużi, lingwistiċi u migranti***;

Or. en

Emenda 274
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 12

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
12. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jipprovdu l-appoġġ meħtieġ biex jiżguraw id-dritt għall-kultura, l-isport u d-divertiment għat-tfal kollha, b'enfasi fuq it-tfal f'faqar, it-tfal f'żoni remoti, it-tfal	12. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jipprovdu l-appoġġ meħtieġ biex jiżguraw id-dritt għall-kultura, l-isport u d-divertiment għat-tfal kollha, b'enfasi fuq it-tfal f'faqar, it-tfal f'żoni remoti ***u***

b'diżabilitajiet, u l-migranti;	***żvantaġġati***, it-tfal b'diżabilitajiet, ***tfal minn sfond ta' minoranza*** u l-migranti***, tfal Rom, tfal li jiċċaqalqu fl-UE irrispettivament min-nazzjonalità tagħhom, u t-tfal li tħallew fil-pajjiż***;

Or. en

Emenda 275
Jean Lambert
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 12

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
12. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jipprovdu l-appoġġ meħtieġ biex jiżguraw id-dritt għall-kultura, l-isport u d-divertiment għat-tfal kollha, b'enfasi fuq it-tfal f'faqar, it-tfal f'żoni remoti, it-tfal b'diżabilitajiet, u l-migranti;	12. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jipprovdu l-appoġġ meħtieġ biex jiżguraw id-dritt għall-kultura, l-isport u d-divertiment***, aċċess għal spazju miftuħ u ambjent tajjeb għas-saħħa*** għat-tfal kollha, b'enfasi fuq it-tfal f'faqar, it-tfal f'żoni remoti, it-tfal b'diżabilitajiet, ***minoranzi etniċi*** u l-migranti ***irrispettivament mill-istatus; Ifakkar id-dritt li jilagħbu kif stabbilit fil-UNCRC***;

Or. en

Emenda 276
Yana Toom

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 12a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	12a. Itenni l-ħtieġa li jiġi evitat l-iżolament tat-tfal li jesperjenzaw il-faqar u l-esklużjoni soċjali, anki permezz ta' politika adegwata tad-djar soċjali jew sussidjati, u li tiġi promossa taħlita soċjali fl-akkomodazzjoni u jissuġġerixxi li l-

introduzzjoni ta' standards minimi għall-akkomodazzjoni tat-tfal, filwaqt li jitqies il-primat tad-drittijiet tat-tfal, għandha tiġi kkunsidrata;

Or. en

Emenda 277
Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Maria João Rodrigues, Emilian Pavel

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 12a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	12a. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jistabbilixxu mekkaniżmi li jippromwovu u jiżguraw il-parteċipazzjoni tat-tfal fit-teħid ta' deċiżjonijiet li jaffettwaw ħajjithom; u jippermettu u jinkoraġġixxu lit-tfal biex jesprimu fehmiet infurmati, biex jiżguraw li dawk il-fehmiet jingħataw importanza xierqa u jkunu riflessi fid-deċiżjonijiet ewlenin li jaffettwawhom;

Or. en

Emenda 278
Yana Toom

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 12b (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	12b. Jenfasizza l-ħtieġa ta' protezzjoni msaħħa tat-tfal li jesperjenzaw il-faqar u l-esklużjoni soċjali mill-vjolenza domestika;

Or. en

Emenda 279
Lampros Fountoulis

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 13

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
13. Jistieden lill-Istati Membri, b'mod partikolari dawk ***fejn*** l-inugwaljanzi soċjali huma akbar, biex isaħħu d-drittijiet soċjali li għandu jiggarantixxi l-Istat, billi jiżdied in-numru ta' impjegati u tekniċi fis-servizzi tas-sigurtà soċjali, u ***tiżdied*** il-kura medika, psikoloġika u soċjali tat-tfal;	13. Jistieden lill-Istati Membri, b'mod partikolari dawk ***milquta mill-kriżi ekonomika fl-aħħar snin bħala riżultat ta' liema*** l-inugwaljanzi soċjali huma akbar, biex isaħħu d-drittijiet soċjali li għandu jiggarantixxi l-Istat, billi jiżdied in-numru ta' impjegati u tekniċi fis-servizzi tas-sigurtà soċjali, u ***tittejjeb*** il-kura medika, psikoloġika u soċjali tat-tfal;

Or. el

Emenda 280
Michaela Šojdrová

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 13

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
13. Jistieden lill-Istati Membri***, b'mod partikolari dawk fejn l-inugwaljanzi soċjali huma akbar, biex isaħħu d-drittijiet soċjali li għandu jiggarantixxi l-Istat, billi jiżdied*** in-numru ta' impjegati u tekniċi fis-servizzi tas-sigurtà soċjali, u ***tiżdied*** il-kura medika, psikoloġika u soċjali tat-tfal;	13. Jistieden lill-Istati Membri ***jżidu*** n-numru ta' impjegati u tekniċi fis-servizzi tas-sigurtà soċjali, u ***jżidu*** l-kura medika, psikoloġika u soċjali tat-tfal;

Or. en

Emenda 281
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 13

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
13. Jistieden lill-Istati Membri, b'mod partikolari dawk fejn l-inugwaljanzi soċjali huma akbar, biex isaħħu d-drittijiet soċjali li għandu jiggarantixxi l-Istat, billi ***jiżdied in-numru ta' impjegati u tekniċi fis-servizzi*** tas-sigurtà soċjali, u ***tiżdied il-kura*** medika, psikoloġika u soċjali tat-tfal;	13. Jistieden lill-Istati Membri, b'mod partikolari dawk fejn l-inugwaljanzi soċjali huma akbar, biex isaħħu d-drittijiet soċjali li għandu jiggarantixxi l-Istat, billi ***jitjieb il-funzjonament tas-servizzi*** tas-sigurtà soċjali, u ***tiġi promossa l-kura*** medika, psikoloġika u soċjali tat-tfal;

Or. fr

Emenda 282
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Maria Arena

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 13

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
13. Jistieden lill-Istati Membri, b'mod partikolari dawk fejn l-inugwaljanzi soċjali huma akbar, biex isaħħu d-drittijiet soċjali li għandu jiggarantixxi l-Istat, billi jiżdied in-numru ta' impjegati u ***tekniċi*** fis-servizzi tas-sigurtà soċjali, u tiżdied il-kura medika, psikoloġika u soċjali tat-tfal;	13. Jistieden lill-Istati Membri, b'mod partikolari dawk fejn l-inugwaljanzi soċjali huma akbar, biex isaħħu d-drittijiet soċjali li għandu jiggarantixxi l-Istat, billi jiżdied in-numru ta' impjegati u ***professjonisti li jaħdmu ma' u għat-tfal u l-familji tagħhom*** fis-servizzi tas-sigurtà soċjali, u tiżdied il-kura medika, psikoloġika u soċjali tat-tfal;

Or. en

Emenda 283
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 13

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
13. Jistieden lill-Istati Membri, b'mod partikolari dawk fejn l-inugwaljanzi soċjali huma akbar, biex isaħħu ***d-drittijiet*** soċjali	13. Jistieden lill-Istati Membri, b'mod partikolari dawk fejn l-inugwaljanzi soċjali huma akbar, biex isaħħu ***l-effettività tad-***

li għandu jiggarantixxi l-Istat billi ***jiżdied in-numru ta' impjegati u tekniċi fis-servizzi tas-sigurtà soċjali, u tiżdied il-kura medika, psikoloġika u soċjali tat-tfal;***	***drittijiet*** soċjali li għandu jiggarantixxi l-Istat billi ***jidderiġihom ukoll lejn dawk l-aktar fil-bżonn, b'mod partikolari lejn it-tfal***;

Or. pl

Emenda 284
Jean Lambert
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 13

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
13. Jistieden lill-Istati Membri, b'mod partikolari dawk fejn l-inugwaljanzi soċjali huma akbar, biex isaħħu d-drittijiet soċjali li għandu jiggarantixxi l-Istat, billi jiżdied in-numru ta' impjegati u tekniċi fis-servizzi tas-sigurtà soċjali, u tiżdied il-kura medika, psikoloġika u soċjali tat-tfal;	13. Jistieden lill-Istati Membri, b'mod partikolari dawk fejn l-inugwaljanzi soċjali huma akbar, biex isaħħu d-drittijiet soċjali ***u aċċess għal servizzi u protezzjoni soċjali,*** li għandu jiggarantixxi l-Istat, billi jiżdied in-numru ta' impjegati u tekniċi fis-servizzi tas-sigurtà soċjali, u tiżdied il-kura medika, psikoloġika u soċjali tat-tfal***, b'mod partikolari dawk bi problemi ta' saħħa mentali, f'konformità mal-istrateġija ta' intervent bikri***;

Or. en

Emenda 285
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 13

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
13. Jistieden lill-Istati Membri, b'mod partikolari dawk fejn l-inugwaljanzi soċjali huma akbar, biex isaħħu d-drittijiet soċjali	13. Jistieden lill-Istati Membri, b'mod partikolari dawk fejn l-inugwaljanzi soċjali huma akbar, biex isaħħu d-drittijiet soċjali

li għandu jiggarantixxi l-Istat, billi jiżdied in-numru ta' impjegati u ***tekniċi*** fis-servizzi tas-sigurtà soċjali, u tiżdied il-kura medika, psikoloġika u soċjali tat-tfal;	li għandu jiggarantixxi l-Istat, billi jiżdied in-numru ta' impjegati u ***professjonisti*** fis-servizzi tas-sigurtà soċjali ***li jaħdmu ma' u għat-tfal u l-familji tagħhom***, u tiżdied il-kura medika, psikoloġika u soċjali tat-tfal;

Or. pt

Emenda 286
Sofia Ribeiro

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 13

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
13. Jistieden lill-Istati Membri, b'mod partikolari dawk fejn l-inugwaljanzi soċjali huma akbar, biex isaħħu d-drittijiet soċjali li għandu jiggarantixxi l-Istat, billi jiżdied in-numru ta' impjegati u tekniċi fis-servizzi tas-sigurtà soċjali, u tiżdied il-kura medika, psikoloġika u soċjali tat-tfal;	13. Jistieden lill-Istati Membri, b'mod partikolari dawk fejn l-inugwaljanzi soċjali huma akbar, biex isaħħu d-drittijiet soċjali li għandu jiggarantixxi l-Istat, billi jiżdied***, fejn neċessarju,*** in-numru ta' impjegati u tekniċi fis-servizzi tas-sigurtà soċjali, u tiżdied il-kura medika, psikoloġika u soċjali tat-tfal;

Or. pt

Emenda 287
Jana Žitňanská

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 13a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	13a. Jirrakkomanda lill-Istati Membri jistabbilixxu mekkaniżmi li jippromwovu u jiżguraw il-parteċipazzjoni tat-tfal fit-teħid ta' deċiżjonijiet li jaffettwaw ħajjithom; u jippermettu u jinkoraġġixxu lit-tfal biex jesprimu fehmiet infurmati, biex jiżguraw li dawk il-fehmiet jingħataw importanza xierqa u jkunu riflessi fid-deċiżjonijiet ewlenin li jaffettwawhom;

Or. en

Emenda 288
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 13a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	13a. Jistieden lill-Kummissjoni tissorvelja l-implimentazzjoni tar-Rakkomandazzjoni tagħha bit-titolu "L-Investiment fit-Tfal: niksru ċ-ċiklu tal-iżvantaġġ" fl-Istati Membri permezz tat-tfassil ta' Pjan Direzzjonali; jistieden lill-Istati Membri jużaw il-fondi tal-UE u l-istrumenti l-oħra disponibbli kollha għall-implimentazzjoni tar-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni;

Or. en

Emenda 289
Jean Lambert
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 13a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	13a. Jirrikonoxxi r-rwol tas-soċjetà ċivili, inklużi d-drittijiet tat-tfal u l-organizzazzjonijiet kontra l-faqar, biex tiġi żgurata l-koerenza politika tal-UE, u jitlob għal djalogu ċivili aktar b 'saħħtu dwar il-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-faqar fost it-tfal fl-Istati Membri;

Or. en

Emenda 290
Michaela Šojdrová

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 13a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	13a. Iħeġġeġ lill-Kummissjoni biex tagħmel ir-rata tat-tluq bikri mill-iskola u l-indirizzar tal-faqar fost it-tfal prijorità espliċita fis-Semestru Ewropew u l-governanza Ewropa 2020;

Or. en

Emenda 291
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 13a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	13a. Jistieden lill-Istati Membri u l-Kummissjoni jipparteċipaw b'mod attiv fil-ġlieda kontra t-traffikar tat-tfal għal kwalunkwe forma ta' sfruttament, inkluż ix-xogħol, żwieġ furzat, adozzjoni illegali, attivitajiet illegali u sfruttament sesswali;

Or. pt

Emenda 292
Sofia Ribeiro

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 13a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	13a. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri jappoġġjaw il-funzjonament tan-

netwerks Ewropej u transnazzjonali għall-ġlieda kontra l-faqar fost it-tfal u ż-żgħażagħ u l-esklużjoni; iwissi li l-integrazzjoni tar-reġjuni l-aktar imbiegħda u r-reġjuni l-aktar żvantaġġati f'dawn in-netwerks u l-istituzzjonijiet għandha tkun appoġġjata b'mod partikolari;

Or. pt

Emenda 293
Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Brando Benifei, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 13b (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	13b. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri jintroduċu garanzija tat-tfal hekk li t-tfal kollha f'faqar jista' jkollhom aċċess għal kura tas-saħħa mingħajr ħlas, edukazzjoni mingħajr ħlas, kura tat-tfal mingħajr ħlas, djar diċenti u nutrizzjoni adegwata u jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri joħolqu fond speċifiku biex jiżviluppaw il-Garanzija Ewropea tat-Tfal;

Or. en

Emenda 294
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 13b (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	13b. Jistieden lill-Istati Membri jappoġġjaw, permezz tal-muniċipalitajiet

	tagħhom, ċentri lokali għall-appoġġ tat-tfal u l-familji tagħhom, b'mod partikolari fil-komunitajiet u/jew żoni l-aktar milquta mill-kwistjoni tal-faqar fost it-tfal, li jipprovdu mhux biss għal għajnuna legali u/jew parir, parir għall-ġenituri u appoġġ fl-iskola, iżda wkoll għall-edukazzjoni u gwida dwar stil ta' ħajja b'saħħtu u dwar l-użu sikur tal-internet, fost affarijiet oħra;

Or. pt

Emenda 295
Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Brando Benifei, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 13c (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	13c. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri joħolqu pjan integrat Ewropew għall-ġlieda kontra l-faqar fost it-tfal inklużi kemm il-Garanzija tat-Tfal kif ukoll il-programmi li joffru appoġġ u opportunitajiet għall-ġenituri tat-tfal li ġejjin minn sitwazzjonijiet ta' esklużjoni soċjali u li jintegraw fis-suq tax-xogħol;

Or. en

Emenda 296
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 13c (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	13c. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiggarantixxu liċ-ċittadini refuġjati,

	partikolarment it-tfal u ż-żgħażagħ, l-istess drittijiet ta' aċċess għall-edukazzjoni, il-kura tas-saħħa, ix-xogħol u l-akkomodazzjoni bħal ċittadini oħra tal-Istat Membru inkwistjoni;

Or. pt

Emenda 297
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Brando Benifei, Emilian Pavel

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 13d (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	13d. Jenfasizza l-ħtieġa li jiġi vvalutat sistematikament l-impatt tal-miżuri ta' politika, inklużi dawk makroekonomiċi fuq it-tfal, u jirrakkomanda lill-Kummissjoni biex tistieden lill-Istati Membri iwettqu valutazzjoni ex-ante u ex-post tal-impatt ta' tali miżuri sabiex jiżguraw li dawn ma jkollhomx impatt negattiv fuq id-drittijiet u l-benessri tat-tfal;

Or. en

Emenda 298
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 14

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
14. Jirrakkomanda li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jiżviluppaw metodi ta' statistika li jintegraw l-indikaturi multidimensjonali fil-kejl tal-faqar sabiex jitqiesu l-limitazzjonijiet tal-kejl tal-faqar relattiv u l-ħidma tal-UNDP, l-UNICEF u	***imħassar***

l-OECD, li jmorru lil hinn mill-indikatur AROPE;

Or. fr

Emenda 299
Iratxe García Pérez
f'isem il-Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn is-Sessi
Jana Žitňanská

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 14

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
14. Jirrakkomanda li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jiżviluppaw metodi ta' statistika li jintegraw l-indikaturi multidimensjonali fil-kejl tal-faqar sabiex jitqiesu l-limitazzjonijiet tal-kejl tal-faqar relattiv u l-ħidma tal-UNDP, l-UNICEF u l-OECD, li jmorru lil hinn mill-indikatur AROPE;	14. Jirrakkomanda li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jiżviluppaw metodi ta' statistika li jintegraw l-indikaturi multidimensjonali ***u disaggregati skont is-sess*** fil-kejl tal-faqar sabiex jitqiesu l-limitazzjonijiet tal-kejl tal-faqar relattiv u l-ħidma tal-UNDP, l-UNICEF u l-OECD, li jmorru lil hinn mill-indikatur AROPE;

Or. en

Emenda 300
Sergio Gaetano Cofferati, Laura Agea, Tiziana Beghin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 14

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
14. Jirrakkomanda li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jiżviluppaw metodi ta' statistika li jintegraw l-indikaturi multidimensjonali fil-kejl tal-faqar sabiex jitqiesu l-limitazzjonijiet tal-kejl tal-faqar relattiv u l-ħidma tal-UNDP, l-UNICEF u l-OECD, li jmorru lil hinn mill-indikatur AROPE;	14. Jirrakkomanda li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jiżviluppaw metodi ta' statistika li jintegraw l-indikaturi multidimensjonali fil-kejl tal-faqar sabiex jitqiesu l-limitazzjonijiet tal-kejl tal-faqar relattiv u l-ħidma tal-UNDP, l-UNICEF u l-OECD, li jmorru lil hinn mill-indikatur AROPE; ***filwaqt li jqis il-limiti li nstabu s'issa fil-kejl tal-faqar relatat, u fl-identifikazzjoni sussegwenti ta' politiki u***

strateġiji effikaċi, iqis utli li jiġu żviluppati – anke permezz ta' sinerġiji ma' istituti ta' riċerka u universitajiet li wettqu studji dwar il-fenomenu multidimensjonali tal-faqar fost it-tfal – indikaturi statistiċi, analiżi li jiddeterminaw il-kwalità tas-servizzi u tal-kura provduti lit-tfal fl-UE għall-benessri tagħhom, u li jidentifikaw il-limiti fil-pjanijiet kontra l-faqar implimentati qabel. Iqis ukoll neċessarju li tiġi żviluppata l-parteċipazzjoni tas-suġġetti u tal-atturi direttament involuti, bħal partijiet interessati, familji, tfal. Iqis ukoll xieraq li jiġu promossi kampanji ta' informazzjoni diretti lejhom dwar il-possibilitajiet u l-metodi ta' aċċess għall-miżuri implimentati kontra l-faqar fost it-tfal, kif ukoll dwar l-informazzjoni lil pubbliku aktar ġenerali dwar il-fenomenu stess, li huma kapaċi jrawmu l-għarfien dwar it-tema.

Or. it

Emenda 301
Maria Arena

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 14

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
14. Jirrakkomanda li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jiżviluppaw metodi ta' statistika li jintegraw l-indikaturi multidimensjonali fil-kejl tal-faqar sabiex jitqiesu l-limitazzjonijiet tal-kejl tal-faqar relattiv u l-ħidma tal-UNDP, l-UNICEF u l-OECD, li jmorru lil hinn mill-indikatur AROPE;	14. Jirrakkomanda li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jiżviluppaw metodi ta' statistika li jintegraw l-indikaturi multidimensjonali fil-kejl tal-faqar***, l-esklużjoni soċjali, l-inugwaljanzi u d-diskriminazzjoni u*** sabiex jitqiesu l-limitazzjonijiet tal-kejl tal-faqar relattiv u l-ħidma tal-UNDP, l-UNICEF u l-OECD ***u s-Sottogrupp tal-Indikaturi tal-Kumitat tal-Protezzjoni Soċjali***, li jmorru lil hinn mill-indikatur AROPE; ***jistieden lill-Kummissjoni Ewropea u lill-Istati Membri jiżviluppaw risposti bbażati fuq approċċ komprensiv u biex jagħmlu użu***

	sħiħ tad-dejta miġbura taħt inizjattivi bħall-Multi-Overlapping Deprivation Analysis (MODA) żviluppata mill-UNICEF; jisħaq li aktar indikaturi għandhom jiġu żviluppati biex jivvalutaw aħjar il-kwalità tas-servizzi, ir-riżultati u l-aċċess għas-servizzi, pereżempju fir-rigward tal-istatus soċjo-ekonomiku u l-isfond tal-ġenituri (migranti jew minoranza), sess, diżabilità u l-aspetti ġeografiċi;

Or. en

Emenda 302
Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Emilian Pavel

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 14

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
14. ***Jirrakkomanda li l-Kummissjoni*** u l-Istati Membri jiżviluppaw metodi ta' statistika li jintegraw l-indikaturi multidimensjonali fil-kejl tal-faqar sabiex jitqiesu l-limitazzjonijiet tal-kejl tal-faqar relattiv u l-ħidma tal-UNDP, l-UNICEF u l-OECD, li jmorru lil hinn mill-indikatur AROPE;	14. ***Jistieden lill-Kummissjoni*** u ***lill-Istati*** Membri jiżviluppaw metodi ta' statistika li jintegraw l-indikaturi multidimensjonali fil-kejl tal-faqar***, l-esklużjoni soċjali, l-inugwaljanzi u d-diskriminazzjoni u*** sabiex jitqiesu l-limitazzjonijiet tal-kejl tal-faqar relattiv u l-ħidma tal-UNDP, l-UNICEF u l-OECD ***u s-Sottogrupp tal-Indikaturi tal-Kumitat tal-Protezzjoni Soċjali***, li jmorru lil hinn mill-indikatur AROPE; ***għandhom jiġu żviluppati indikaturi ulterjuri biex jivvalutaw aħjar il-kwalità tas-servizzi, ir-riżultati u l-aċċess għas-servizzi, pereżempju fir-rigward tal-istatus soċjo-ekonomiku u l-isfond tal-ġenituri (migranti jew minoranza), is-sess, id-diżabilità u l-aspetti ġeografiċi;***

Or. en

Emenda 303
Jean Lambert
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 14

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
14. Jirrakkomanda li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jiżviluppaw metodi ta' statistika li jintegraw l-indikaturi multidimensjonali fil-kejl tal-faqar sabiex jitqiesu l-limitazzjonijiet tal-kejl tal-faqar relattiv u l-ħidma tal-UNDP, l-UNICEF u l-OECD, li jmorru lil hinn mill-indikatur AROPE;	14. Jirrakkomanda li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jiżviluppaw metodi ta' statistika li jintegraw l-indikaturi multidimensjonali fil-kejl tal-faqar ***u jippromwovu l-benessri tat-tfal*** sabiex jitqiesu l-limitazzjonijiet tal-kejl tal-faqar relattiv u l-ħidma tal-UNDP, l-UNICEF u l-OECD, li jmorru lil hinn mill-indikatur AROPE;

Or. en

Emenda 304
Marian Harkin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 14

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
14. Jirrakkomanda li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jiżviluppaw metodi ta' statistika li jintegraw l-indikaturi multidimensjonali fil-kejl tal-faqar sabiex jitqiesu l-limitazzjonijiet tal-kejl tal-faqar relattiv u l-ħidma tal-UNDP, l-UNICEF u l-OECD, li jmorru lil hinn mill-indikatur AROPE;	14. Jirrakkomanda li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jiżviluppaw metodi ta' statistika li jintegraw l-indikaturi multidimensjonali, ***diżaggregati għal gruppi żvantaġġati,*** fil-kejl tal-faqar ***biex jinfurmaw l-iżvilupp tal-politika bbażata fuq evidenza u*** sabiex jitqiesu l-limitazzjonijiet tal-kejl tal-faqar relattiv u l-ħidma tal-UNDP, l-UNICEF u l-OECD, li jmorru lil hinn mill-indikatur AROPE;

Or. en

Emenda 305
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric,

Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 14

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
14. Jirrakkomanda li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jiżviluppaw metodi ta' statistika li jintegraw l-indikaturi multidimensjonali fil-kejl tal-faqar sabiex jitqiesu l-limitazzjonijiet tal-kejl tal-faqar relattiv u l-ħidma tal-UNDP, l-UNICEF u l-OECD, li jmorru lil hinn ***mill-indikatur*** AROPE;	14. Jirrakkomanda li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jiżviluppaw metodi ta' statistika li jintegraw l-indikaturi multidimensjonali fil-kejl tal-faqar ***(l-introjtu tal-ġenituri, l-aċċess għas-servizzi pubbliċi ta' kwalità għolja, il-parteċipazzjoni fl-attivitajiet soċjali u kulturali, l-aċċess għal servizzi ta' edukazzjoni formali u informali adegwati, l-espożizzjoni għar-riskju fiżiku, is-sikurezza, ambjent stabbli tal-familja, u livell ta' sodisfazzjon tal-ħajja) u*** sabiex jitqiesu l-limitazzjonijiet tal-kejl tal-faqar relattiv u l-ħidma tal-UNDP, l-UNICEF u l-OECD***, li jqisu dawn l-indikaturi multidimensjonali fl-istatistika tagħhom; jirrakkomanda li dawn l-indikaturi jiġu rreferuti b'indikaturi ta' klassifikazzjoni soċjoekonomika (il-livell ta' introjtu u litteriżmu tal-ġenituri, il-pajjiż ta' oriġini, is-sess, id-diżabbiltà, il-lokazzjoni ġeografika, eċċ.),*** li jmorru lil hinn ***mill-indikaturi*** AROPE ***(f'riskju ta' faqar u/jew esklużjoni)***;

Or. pt

Emenda 306
Sofia Ribeiro

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 14

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
14. Jirrakkomanda li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jiżviluppaw metodi ta' ***statistika*** li jintegraw l-indikaturi multidimensjonali fil-kejl tal-faqar sabiex	14. Jirrakkomanda li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jiżviluppaw metodi ta' ***tqabbil*** li jintegraw l-indikaturi multidimensjonali fil-kejl tal-faqar sabiex

jitqiesu l-limitazzjonijiet tal-kejl tal-faqar relattiv u l-ħidma tal-UNDP, l-UNICEF u l-OECD, li jmorru lil hinn mill-indikatur AROPE;	jitqiesu l-limitazzjonijiet tal-kejl tal-faqar relattiv u l-ħidma tal-UNDP, l-UNICEF u l-OECD, li jmorru lil hinn mill-indikatur AROPE;

Or. pt

Emenda 307
Sergio Gaetano Cofferati, Laura Agea, Tiziana Beghin

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 14a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	14a. Iqis neċessarju li jitfasslu strateġiji speċifiċi – li jiġu implimentati fl-Istati Membri speċifiċi – li jimmiraw il-kejl u t-tqabbil tal-logħob tal-azzard, b'mod partikolari dak onlajn. Dan huwa fenomenu dejjem iktar rikorrenti fil-kuntest tal-familji li jinsabu f'sitwazzjonijiet ta' faqar, b'konsegwenzi ekonomiċi u soċjali gravi li jolqtu l-aktar lit-tfal.

Or. it

Emenda 308
Lampros Fountoulis

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 14a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	14a. Jirrakkomanda u jħeġġeġ li jitwettqu riċerka u studji ġodda kull sena sabiex jitkejjel il-faqar fost it-tfal, filwaqt li titqies il-bidla kostanti fl-indikaturi minħabba s-sitwazzjoni soċjali partikolari kkawżata mill-kriżi;

Or. el

Emenda 309
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 14a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni	*Emenda*
	14a. Jistieden lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni jabbozzaw opinjonijiet dwar l-investiment fit-tfal;

Or. en